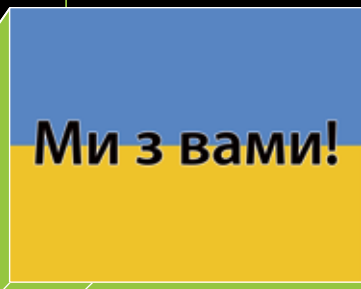
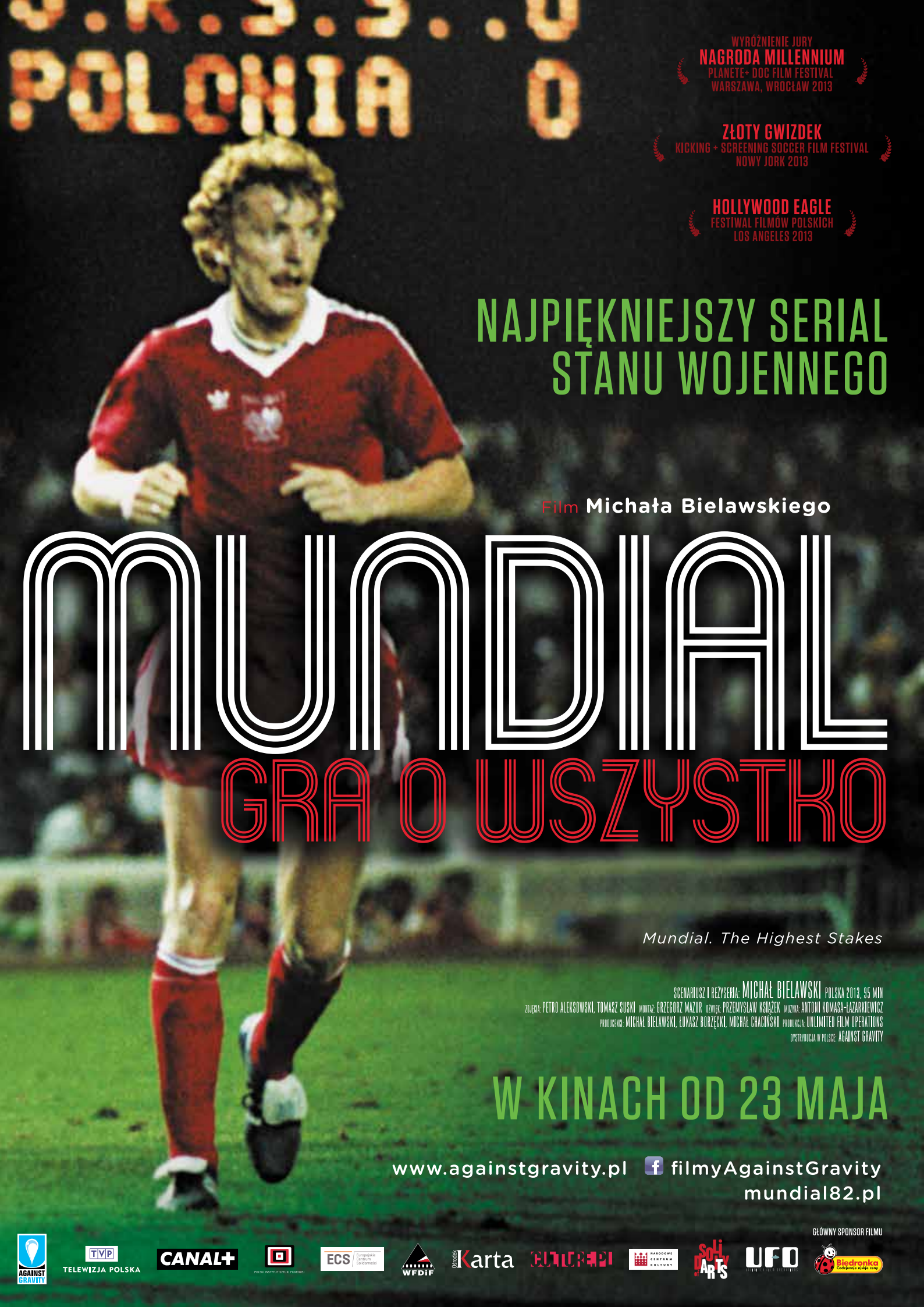
www.planetedocff.pl
facebook.com/PlaneteDoc



11 PLANETE + DOC FILM FESTIVAL

9-18 maja 2014
Warszawa
Kinoteka i Iluzjon

PROGRAM PROJEKCJI I WYDARZEŃ



WYRÓŻNIENIE JURY
NAGRODA MILLENNIUM
PLANETE+ DOC FILM FESTIVAL
WARSZAWA, WROCŁAW 2013

ZŁOTY GWIZDEK
KICKING + SCREENING SOCCER FILM FESTIVAL
NOWY JORK 2013

HOLLYWOOD EAGLE
FESTIWAL FILMÓW POLSKICH
LOS ANGELES 2013

NAJPIĘKNIEJSZY SERIAL STANU WOJENNEGO

Film Michała Bielawskiego

MUNDIAL

GRA O WSZYSTKO

Mundial. The Highest Stakes

SCENARIUSZ I REŻYSERIA: MICHAŁ BIELAWSKI POLSKA 2013, 95 MIN
ZDJĘCIA: PETRO ALEKSOWSKI, TOMASZ SUSKI MONTAŻ: GRZEGORZ MAZUR DŹWIĘK: PRZEMYSŁAW KSIĄŻEK MUZYKA: ANTONI KOMASA-ŁAZARKIEWICZ
PRODUCENCI: MICHAŁ BIELAWSKI, ŁUKASZ BORZĘCKI, MICHAŁ CHACIŃSKI PRODUKCJA: UNLIMITED FILM OPERATIONS
DYSTRYBUCJA W POLSCE: AGAINST GRAVITY

W KINACH OD 23 MAJA

www.againstgravity.pl filmyAgainstGravity
mundial82.pl

GŁÓWNY SPONSOR FILMU

AGAINST GRAVITY TVP TELEWIZJA POLSKA CANAL+ POLSKI INSTYTUT SZTUKI FILMOWEJ ECS Europejskie Centrum Solidarności WFDiF Ośrodek Karta CULTURE.PL NARODOWE CENTRUM KULTURY Soli Deo Gloria ARTS UFO Biedronka Codziennie niskie ceny

KINA I OBIEKTY FESTIWALOWE:

KINOTEKA
Pałac Kultury i Nauki, Pl. Defilad 1 (wejście od Al. Jerozolimskich), Warszawa
tel.: 22 551 70 70
Kasa czynna na godzinę przed pierwszym seansem.
www.kinoteka.pl

ILUZJON
ul. Narbutta 50a, Warszawa
tel.: 692 804 460 oraz 22 462 72 60
iluzjon.rezerwacje@fn.org.pl
Kasa czynna od godz. 11.00
www.iluzjon.fn.org.pl

KLUB FESTIWALOWY CAFE KULTURALNA
Pałac Kultury i Nauki, Pl. Defilad 1, Warszawa.
Klub czynny od godziny 12.00
www.kulturalna.pl
Zniżka dla widzów z kuponami, które znajdują się w katalogu festiwalu.

JĘZYKI

Filmy zagraniczne wyświetlane są z polskimi napisami.
Większość filmów pokazywana jest również z angielskimi napisami.

Filmy dla dzieci z sekcji **Oki Doki** wyświetlane są w języku polskim (lektor).
Filmy pokazywane podczas retrospektywy Jacka Bławuta wyświetlane są wyłącznie w języku polskim.

INFORMACJA

STRONA INTERNETOWA FESTIWALU WWW.PLANETEDOCFF.PL – APLIKACJA MÓJ KALENDARZ
Polecamy i zachęcamy do korzystania ze strony www.planetedocff.pl. Znajdziecie tam najświeższe informacje o festiwalu oraz aplikację MÓJ KALENDARZ. Dzięki niej możecie rekomendować filmy, tworzyć swój program projekcji na dany dzień, a także filtrować je według miejsca i czasu projekcji, sekcji filmowej czy konkursu.

CENTRALNE BIURO INFORMACJI (CBI)
CBI znajduje się w Kinotece i w Iluzjonie, w holu kasowym.
Czynne jest codziennie na godzinę przed pierwszym seansem do rozpoczęcia ostatniego seansu.



INFORMACJE PRAKTYCZNE

BILETY

Sprzedaż biletów w Kinotece, na www.kinoteka.pl
oraz www.iluzjon.fn.org.pl rusza 1 maja 2014.
Sprzedaż biletów w Iluzjonie rusza 4 maja 2014.

CENY BILETÓW:
Bilety na seanse do godziny 16:55:
poniedziałek – piątek: **13 zł,**
sobota – niedziela: **15 zł.**
Bilety na seanse od godziny 17:00:
poniedziałek – piątek: **15 zł,**
sobota – niedziela: **16 zł.**
Bilety na seanse w 3D: **19 zł.**
Bilety rodzinne na filmy z sekcji Oki Doki: **10 zł** od osoby.
Bilety dla szkół na filmy z sekcji Akademia PLANETE+ DOC:
10 zł od osoby.

PAKIET 10 +
Przy zakupie **minimum 10 biletów** na seanse w jednym z festiwalowych kin cena jednego biletu wynosi **12 zł. Bilety na seanse w kinach festiwalowych nie łączą się w ramach PAKIETU 10+.**

UWAGA! W każdym z kin sprzedawane są bilety wyłącznie na seanse grane w danym kinie.
100 pierwszych osób, które kupią w Kinotece i w Iluzjonie 10 lub więcej biletów otrzyma **katalog gratis!**

Istnieje możliwość zakupu biletów normalnych online na seanse odbywające się w Kinotece i Iluzjonie.
Więcej informacji na stronie: **www.planetedocff.pl**
oraz na stronach www kin festiwalowych.

Rezerwacji można dokonywać telefonicznie w odpowiednich kinach (wyłącznie w trakcie festiwalu) i online na stronach www kin festiwalowych.
Odbiór rezerwacji: na godzinę przed seansem.

Informujemy, że nie ma możliwości zwrotu zakupionych biletów.

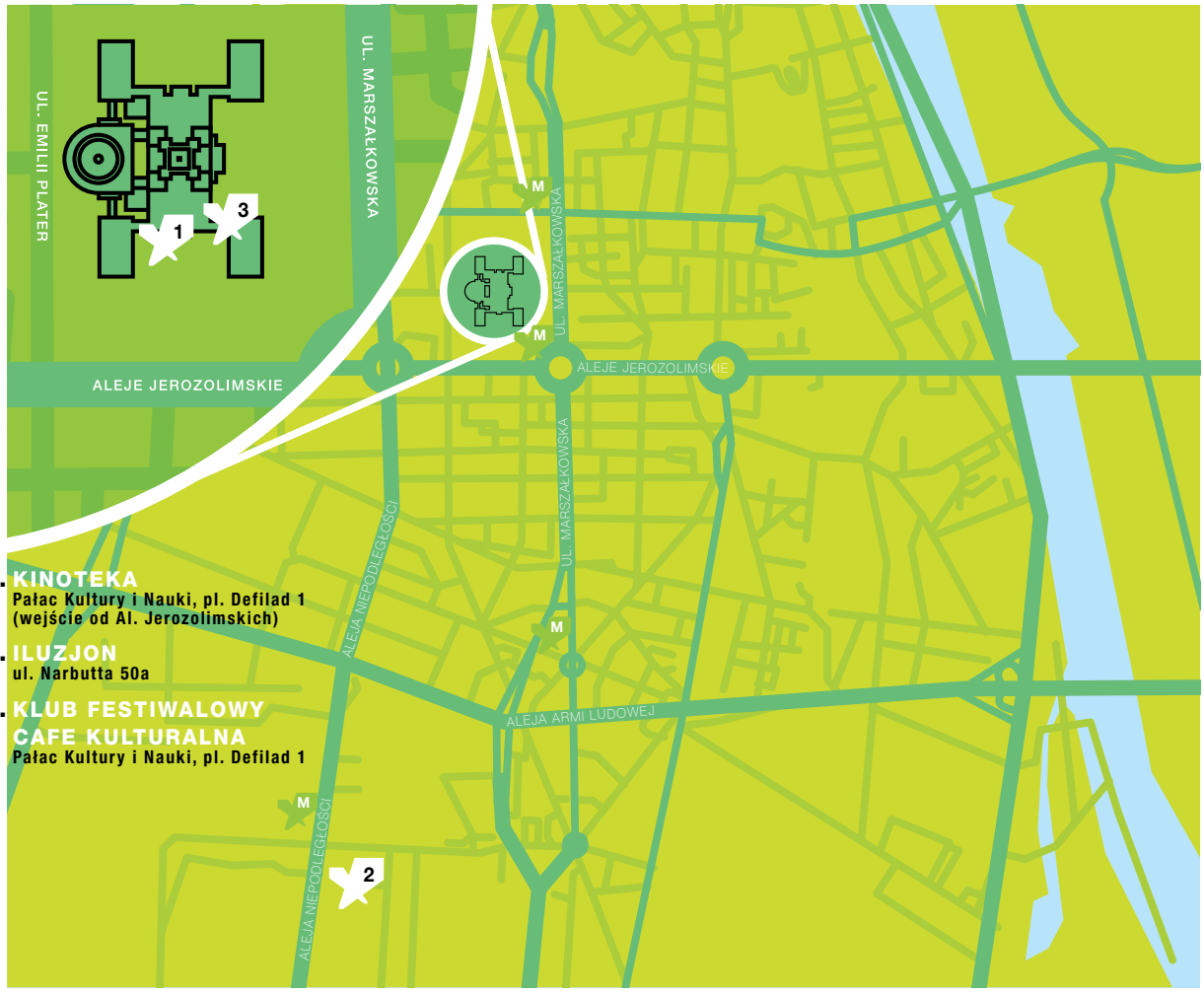
Miejsca w salach nie są numerowane.

WYKŁADY MISTRZOWSKIE:
Bilety do nabycia w Kinotece w trakcie trwania festiwalu, w miarę wolnych miejsc. Cena biletów to **20 zł**.
Termin zgłoszeń po bezpłatne wejściówki przeznaczone dla osób z branży filmowej upłynął przed rozpoczęciem festiwalu.

DEBATY I SPOTKANIA:
Wstęp bezpłatny w miarę wolnych miejsc. Pierwszeństwo mają posiadacze biletów na seans filmowy połączony z debatą lub spotkaniem.

KONCERTY I IMPREZY MUZYCZNE W KLUBIE FESTIWALOWYM CAFE KULTURALNA:
Wstęp bezpłatny.

MAPKA OBIEKTÓW FESTIWALOWYCH



1. **KINOTEKA**
Pałac Kultury i Nauki, pl. Defilad 1 (wejście od Al. Jerozolimskich)
2. **ILUZJON**
ul. Narbutta 50a
3. **KLUB FESTIWALOWY CAFE KULTURALNA**
Pałac Kultury i Nauki, pl. Defilad 1

INFORMACJE PRAKTYCZNE

KATALOG, PROGRAM I GADŻETY FESTIWALOWE:

Nasze gadżety można nabyć w trakcie festiwalu w Centralnym Biurze Informacji (CBI) w Kinotece i w Iluzjonie. Ilość ograniczona!
Koszulka – **20 zł**
Torba – **20 zł**
Katalog – **10 zł**
Program projekcji z rekomendacjami – **bezpłatny**

PLANETA WIDZÓW NAGRODA PUBLICZNOŚCI I SPOŁECZNOŚCI PLANETE+:

Zachęcamy do głosowania na **najlepszy według publiczności film festiwalu filmowego PLANETE+ DOC**.

Kupon do głosowania znajduje się na odwrocie biletu.
By zagłosować, wystarczy naderwać odpowiednią ocenę na skali (1 to najlepsza ocena, 4 to najgorsza) **i po projekcji, w dniach 9-18 maja 2014 roku, wrzucić kupon do urny oznaczonej napisem PLANETA WIDZÓW.**

W tym roku po raz pierwszy widzowie będą mogli oddać również swoje głosy online na fanpage'u PLANETE+:
facebook.com/PLANETEplus.
PLANETA WIDZÓW, nagroda publiczności i społeczności PLANETE+, ufundowana przez kanał dokumentalny PLANETE+ i platformę cyfrową nc+, zostanie wręczona na gali rozdania nagród 17 maja 2014 roku w Kinotece.

KONKURS NA RECENZJĘ:

Podziel się z nami swoimi wrażeniami i napisz recenzję jednego z filmów festiwalowych.
Atrakcyjne nagrody czekają na autorów **10 najlepszych recenzji filmów prezentowanych podczas festiwalu.** Wystarczy zarejestrować się w serwisie **www.planetedocff.pl** i w dniach 9-18 maja 2014 roku umieścić swoją recenzję w formularzu dostępnym po zalogowaniu się. Fundatorami nagród są kanał dokumentalny PLANETE+ i platforma cyfrowa nc+.

GDZIE NAS ZNAJDZIESZ

www.planetedocff.pl
www.facebook.com/PlaneteDoc
www.youtube.com/planeteplusdocff
www.akademia.planetedocff.pl
www.againstgravity.pl
www.youtube.pl/againstgravitypl
www.againstgravity.pl/2/sklep-dvd

KLUB FESTIWALOWY 11. PLANETE+ DOC FILM FESTIVAL

PROGRAM IMPREZ MUZYCZNYCH

▶ **9.05 / piątek / 22.00**

Impreza*:
Branko (Buraka Som Sistema)
+ Yadi oraz Global Diggers

Zobacz też na festiwalu film *Na tropie muzyki z Buraka Som Sistema* i przyjdź na spotkanie z Branko

▶ **10.05 / sobota / 22:00**

Impreza Oldschool Renegades:
Jacek Sienkiewicz, Mic Ostap i przyjaciele

Zobacz też na festiwalu film *Oldskulowi renegaci* i weź udział w spotkaniu z reżyserem

▶ **14.05 / środa / 22.00**

Impreza 1989: Bad Bitches.

Zobacz też na festiwalu film *1989*, weź udział w spotkaniu z reżyserem i w debacie

▶ **16.05 / piątek / 22.00**

GwEm i Toynlight

Zobacz też na festiwalu film *Europa w 8 bitach* i weź udział w spotkaniu z reżyserem i z bohaterami

▶ **17.05 / sobota / 22.00**

Warszawska Orkiestra Rozrywkowa im. I. Krenza gra Zappę

Zobacz też na festiwalu film *Zappa wraca na Sycylię* i weź udział w ceremonii rozdania nagród festiwalu

Na wszystkie imprezy wstęp wolny

Imprezy odbywają się w klubie festiwalowym (**Cafe Kulturalna, PKiN**), do którego zapraszamy nie tylko na koncerty. Podczas trwania festiwalu otrzymacie **10%** zniżki na jedzenie i picie. **Kupony rabatowe znajdują się na ostatniej stronie katalogu.**

*Enchufada Presents: Branko (Buraka Som Sistema)
+ Yadi by arrangement with Primary Talent International.





Polecam.
ARTUR LIEBHART
DYREKTOR FESTIWALU

KONKURS O NAGRODĘ MILLENNIUM I NAGRODĘ MARSZAŁKA WOJEWÓDZTWA DOLNOŚLĄSKIEGO

Konkurs o Nagrodę Millennium to wizytówka naszego festiwalu. Przedstawiamy w nim wybitne pełnometrażowe filmy dokumentalne wyprodukowane na przestrzeni ostatnich dwunastu miesięcy. Poprzez selekcję w konkursie tym ukazujemy różnorodność stylów i zaskakującą tematykę filmów dokumentalnych. Innymi słowy, obrazy biorące udział w konkursie Millennium to esencja żywotności gatunku filmu dokumentalnego. Nasz festiwal był pierwszym w Polsce, który wprowadził konkurs dla pełnometrażowego filmu dokumentalnego, w pewien sposób antycypując rozwój tego gatunku. Było to w roku 2004. Jako jeden z nielicznych festiwali o randze międzynarodowej nie silimy się na pokazywanie premier światowych w sekcjach konkursowych. Zależy nam na tym, aby przybliżyć naszej publiczności najlepsze i najciekawsze filmy. W tym roku jury w Warszawie i we Wrocławiu oceni 17 filmów. Przewidziana pula nagród to 11 000 euro.



Przegląd filmów rozpoczynamy od obrazu ERWINA WAGENHOFERA ***Alfabet***. Poprzednie jego filmy – ***Nakarmimy świat*** i ***Zaróbmy jeszcze więcej*** – wyrobiły renomę reżyserowi. ***Alfabet*** to domknięcie trylogii o największych wyzwaniach ludzkości. Tym razem Wagenhofer wziął na warsztat problematykę edukacji w wymiarze globalnym. W charakterystycznym stylu łączącym merytoryczność i filmowość opowieści reżyser zabiera widza w podróż dookoła świata w poszukiwaniu recepty na uratowanie kreatywności człowieka.

MICHEL GONDRY kojarzy się głównie z filmem fabularnym. Na tegorocznym festiwalu przybliżymy dokumentalną twórczość reżysera ***Zakochanego bez pamięci***. W konkursie przedstawimy jego wykorzystujący elementy animacji film ***Czy Noam Chomsky jest wysoki czy szczęśliwy?*** Okazję tę wykorzystamy do przeprowadzenia rozmowy z tytułowym bohaterem za pomocą Skype'a we wtorek, 13 maja.

Historia, którą zobaczymy w filmie ***Zielony książę*** NADAVA SCHIRMANA przypomina fabułę, jeśli założyć, że ktokolwiek miałby odwagę zrealizować taki pomysł na scenariusz. Obraz przedstawia prawdziwą historię syna założyciela Hamasu, który stał się izraelskim szpiegiem. Jest to jednak nie tylko







film polityczny. Zakończenie tej historii przenosi go w wymiar tragedii antycznej.

Wydarzenia dziejące się na kontynencie afrykańskim są kanwą aż trzech filmów konkursowych. Każdy z nich w zupełnie innym stylu ukazuje ten kształtem przypominający serce kontynent. ***Uciekinier z Nowego Jorku***, ***Jesteśmy waszymi przyjaciółmi*** i ***Rozważania o przemocy*** dostarczają widzowi zupełnie odmiennych emocji i refleksji. Łączy je jednak poczucie wyjątkowości Afryki i zagrożenie utraty tej niepowtarzalności na skutek „zglobalizowania" kontynentu.

Miłośnicy talentu czeskich i słowackich reżyserów będą mieli nie lada gratkę oglądając ***Aksamitnych terrorystów***. Trzech twórców pochyla się nad trzema bohaterami, którzy chcieli pokazać światu, iż obywatele Czechosłowacji wbrew obiegowym opiniom nie godzą się na system komunistyczny. Ciepłe spojrzenie na niegdysiejszych opozycjonistów z wyraźną nutą groteski i gorzkiej refleksji to atuty tego filmu. Jednym z reżyserów jest dobrze znany publiczności festiwalu PLANETE+ DOC PETER KEREKES.

Polskim reprezentantem w konkursie jest film ELIZY KUBARSKIEJ ***Badjao. Duchy z morza.*** Tytułowi Badjao to morscy nomadzi, którzy lepiej czują się w wodzie niż na lądzie. Gdy obserwujemy ich w filmie, wydają się być brakującym ogniwem między człowiekiem lądowym a istotami morskimi. Piękny i mądry film o ginącej, nikomu nie potrzebnej społeczności, która znajduje w sobie na tyle siły, by nie poddać się nijakości nowoczesnego świata nadchodzącego nad akweny.

Sól tej ziemi przenosi nas na pustynię w Indiach, gdzie w prymitywny – co nie znaczy: nieprzemyślany – sposób, wydobywa się najczystszą sól. Obserwacyjny film, o wysokim poziomie sztuki operatorskiej, z niezwykłym urokiem. ***Sól tej ziemi*** może z pewnością stać się zachętą do zauroczenia się filmem dokumentalnym.

Równie skromny, choć niezwykle poruszający emocjonalnie film startujący w konkursie to nowy obraz RITHY'EGO PANHA ***Brakujące zdjęcie***. Oscarowa nominacja w kategorii film nieanglojęzyczny, a nie film dokumentalny, zwróciła szerszą uwagę na tę produkcję oraz na wcześniejszą twórczość reżysera z Kambodży. Tytułowe brakujące zdjęcie to okres życia reżysera, w którym przebywał w obozie koncentracyjnym Czerwonych Khmerów. Twórca filmu odtwarza tę historię poprzez inscenizacje za pomocą lalek. Wrażenie jest porażające, gdyż obraz uświadamia nam, iż w istocie obywatele kraju Czerwonych Khmerów nie znaczyli więcej niż lalki właśnie.

Niniejszym podjąłem próbę przybliżenia Państwu kilku produkcji biorących udział w konkursie o nagrodę Millennium – zachęcam do zapoznania się z nimi. Zapewniam, iż wszystkie filmy konkursowe warte są Państwa uwagi. Dlatego też cieszę się, że obrazy te rywalizują o dwie nagrody oraz będą dostępne także dla publiczności wrocławskiej.







BARTOSZ ŻURAWIECKI

MAGICZNA GODZINA

Magiczną godziną jest w fotografii określany ten szczególny moment dnia, gdy słońce wschodzi bądź zachodzi, a na kliszy utrwalić można wtedy niezwykłej urody efekty świetlne. Magiczna godzina kojarzy się więc z pięknem, wzniosłością, z potęgą światła i natury. Magicznej godzinie towarzyszy dreszcz metafizyczny, przeczucie innego wymiaru, w którym wszystko będzie wspanialsze, donioślejsze i nadludzkie.

Ale filmy wybrane w tym roku do konkursu MAGICZNEJ GODZINY z egzaltacją nie mają nic wspólnego. Dyskredytują wiarę w cuda, czy też raczej pokazują, że magia nie zawsze bywa dobra i piękna. Często jest pokraczna, mała, przyziemna, myli się ją z manipulacją i matactwem. Nie ma w tych filmach wschodów i zachodów słońca. Są „szare miraże", pochmurne nieba i zgaszone twarze. Jest półmrok przechodzący w pełną grozy ciemność.

Najbardziej „magiczny" – w potocznym tego słowa znaczeniu – z tych filmów to norweskie ***Bliźniaczki*** MONY FRIIS BERTHEUSSEN, prosta historia tytułowych sióstr, które jako niemowlęta trafiły do chińskiego sierocińca. Rozdzielono je i sprzedano do adopcji. Nigdy by się pewnie o swoim istnieniu nie dowiedziały, gdyby nie przypadkowe spotkanie nowych matek – norweskiej i amerykańskiej. Choć wychowywane w innych krajach, w innym otoczeniu, w innych językach, wydają się nasze bliźniaczki być połączone tajemną więzią, której nie da się wytłumaczyć pojęciami wziętymi z socjologii czy psychologii. Podczas wspólnych wakacji na tle majestatycznych krajobrazów Norwegii (nadających tej historii ową magiczną oprawę) nie rozstają się ani na moment. Czy to tylko dziecięca ekscytacja „inną, a taką samą" osobą, czy też jest w tym coś więcej? Czy bliska relacja kilkuletnich obecnie dziewczynek przetrwa kolejne rozstania i powroty?



Jeśli szukać gdzieś prawdziwej magii, która chroni przed złym światem, to właśnie w więzi z drugim człowiekiem. Duch wspólnoty i przyjaźni jest tym, co pozwala trwać w jako takiej zgodzie społeczności małej bułgarskiej wioski złożonej z chrześcijan, muzułmanów i Romów (film ***Soul***







Food Stories TONISLAVA HRISTOVA). Choć, z drugiej strony, pociąga on za sobą dyskryminację kobiet, tradycyjnie odsyłanych do kuchni oraz niechęć wobec wszelkich „nowinek" obyczajowych. Być może potrzeba w tym światku kogoś takiego jak transgenderowa Beatrice z włoskiego filmu ***Off Road*** ELISY AMORUSO. To silna kobieta, która mimo transformacji płciowej nie zrezygnowała ze swych „męskich" upodobań do samochodów. Nadal wykonuje zawód mechanika, nadal bierze udział w rajdach. Ale pewnie nie pokonałaby w tak dobrej formie wszystkich zakrętów w swoim życiu, gdyby nie wieloletni związek z rumuńską imigrantką, Marianną. Co ciekawe, wygląda na to, że kobiety nie mają problemu z akceptacją ze strony najbliższego otoczenia. Czasy się zmieniają, niekoniecznie za sprawą magii.

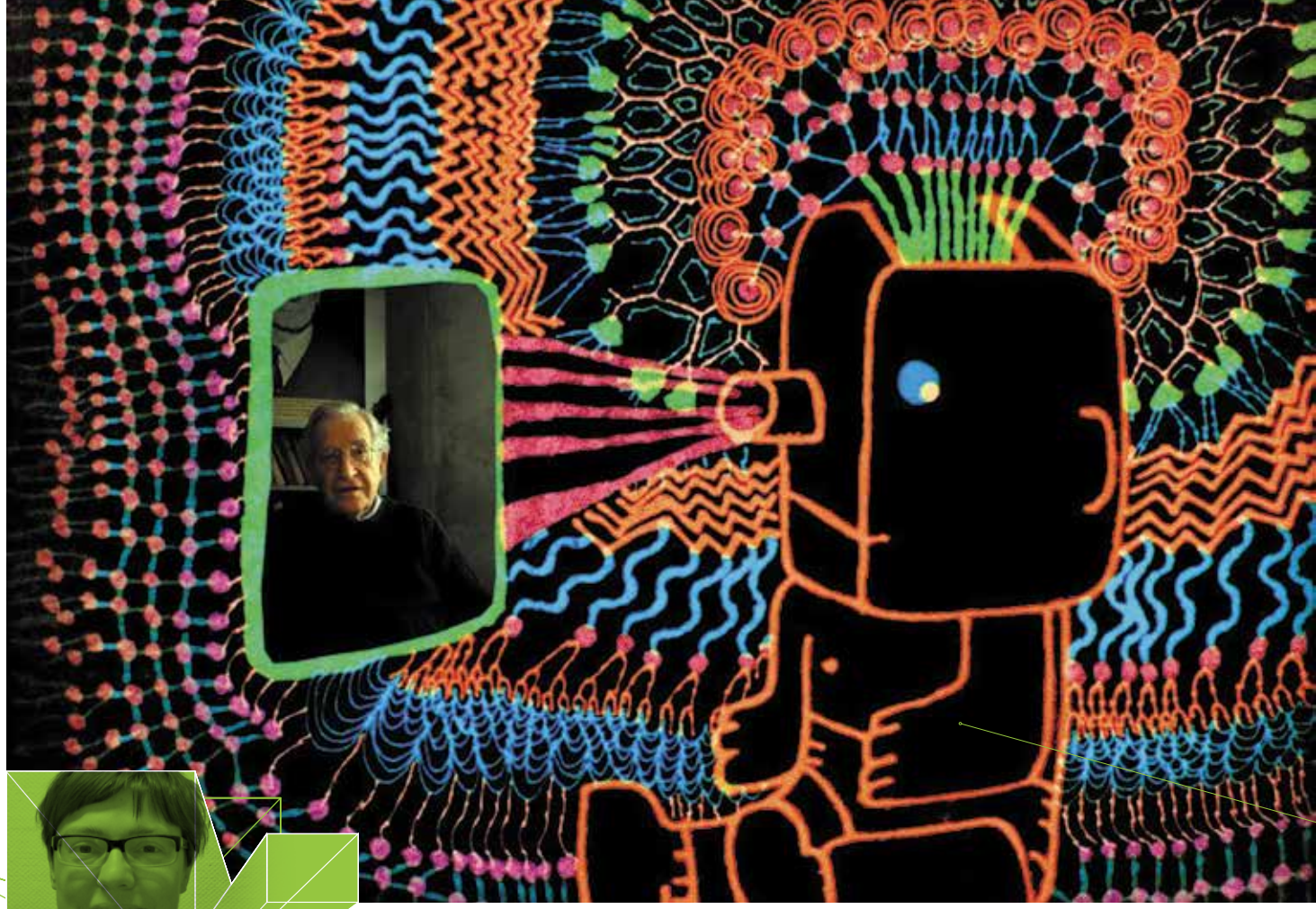
Wpływ na to miewa także „magiczne okienko" telewizora. W dokumencie ***Turecka telenowela zmienia świat*** NINY MARII PASCHALIDOU oglądamy bohaterki z różnych krajów Wschodu, których życie zrewolucjonizowały właśnie opery mydlane. To one nauczyły je, że kobieta nie musi w milczeniu znosić upokorzeń i przemocy, ale może walczyć o swoje prawa. Duch bojowy przenika też Alaę, mieszkającą w Stanach dziewczynę, która wspiera syryjską rewolucję (film ***#chicagoGirl. Facebookowa rewolucja*** JOEGO PISCATELLI). Najpierw robi to poprzez media społecznościowe, potem również na miejscu w Syrii, dokąd udaje się z pomocą medyczną, choć grozi jej tam śmiertelne niebezpieczeństwo.

I tu kończą się opowieści o tym, że świat może być cudownym miejscem. W Syrii nie widać końca wojny, dyktatura nie upadła „magicznie", mimo wiary, że uda się ją obalić równie szybko jak np. tę w Tunezji. Bunt nie zawsze jest w stanie odmienić bieg dziejów, o czym przekonują się także członkowie zespołu Cool Kids of Death. Początki ich kariery pokazał PIOTR SZCZEPAŃSKI w filmie ***Generacja C.K.O.D.*** z roku 2004. Dziesięć lat później znowu skierował na nich kamerę. Z dokumentu ***C.K.O.D. 2 – Plan ewakuacji*** wynika, że coraz mniej w muzykach chęci do rebelii. Bo też coraz gorzej się owa „rebelia" sprzedaje. Fani przestają kupować płyty, przychodzić na koncerty, a tu trzeba jakoś utrzymać siebie i rodzinę.

Jeszcze gorsze perspektywy widać w dokumencie ANNY JADOWSKIEJ. Spośród ***Trzech kobiet*** najciekawsza wydaje się ta najstarsza. Siedzi w wymagającym generalnego remontu mieszkaniu w zrujnowanej kamienicy i sprzecza się ze swym synem-alkoholikiem, próbującym wyłudzić od niej papierosa. Ale nie daje się złamać przeciwnościom losu, bo przecież niejedno już w życiu przeszła. Co się stało z naszą demokracją, która miała nam magicznie przeobrazić rzeczywistość? Ironiczną, a i gorzką odpowiedzią na to pytanie są ***Przywódcy*** PAWŁA FERDKA – relacja z kampanii wyborczej w szkole podstawowej. Największy poklask budzą nie ci rzeczywiście najlepsi, ale ci, którzy najlepiej potrafią się lansować. Którzy mają najwięcej tupetu i najmniej skrupułów.

By świat zmienił się w raj, potrzeba zapewne magii, jaką daje… nauka. ***Marzenia o DNA*** BREGTJE VAN DER HAAK wchodzą z kamerą do chińskich laboratoriów, gdzie prowadzone są badania nad genami i ludzką inteligencją. Jak daleko powinna sięgać ingerencja człowieka w naturę? Czy grzebiąc w genach i dążąc do stworzenia „lepszego człowieka" nie szykujemy gruntu pod nowe obozy zagłady?

Złowieszczym memento jest dokument ***Eugenika w praktyce*** PAVLA ŠTINGLA. W konwencji filmu oświatowego opowiada o zbrodniczych, pseudonaukowymi teoriami wspartych działaniach, jakich dopuszczały się w XX wieku systemy dzielące jednostki na wartościowe i bezwartościowe. To właśnie przykład „czarnej magii", której sprawcą nie była żadna siła nadprzyrodzona, lecz człowiek szykujący dla drugiego człowieka straszny los. Jasno wynika z prezentowanych w tym roku dokumentów, że tylko ludzie mogą zmienić świat – na lepsze lub na gorsze. Nie ma co liczyć na cuda i czary. Wielkim atutem pokazywanych w konkursie MAGICZNEJ GODZINY filmów jest też to, że są krótkie. Żaden nie trwa dłużej niż 75 minut. Po ich obejrzeniu zostanie jeszcze mnóstwo czasu, by wziąć się do roboty.





DOROTA CHROBAK

MICHEL GONDRY

Pluszowy miś poluje na myśliwego, pod maską wielkiej ciężarówki czają się dwa rzędy zepsutych zębów, a w gabinecie stomatologicznym zamiast dentysty przyjmuje włochaty goryl. Każdy, kto wychował się na starych dobrych (nie to, co teraz) stacjach muzycznych: MTV, VH1, Vivie (a zwłaszcza Vivie Zwei), zna te dziwaczne, fascynujące i niepokojące obrazki z teledysków „Human Behaviour", czy „Army of Me" Björk. Nie zawsze jednak wie, kto jest ich twórcą, co poniekąd wydaje się przekleństwem reżyserów wideoklipów i filmów reklamowych – widownia doskonale kojarzy dzieła, ale nie wie, kto za nimi stoi. A to Michel Gondry stoi za większością najbardziej innowacyjnych, zapadających w pamięć i najhojniej nagradzanych teledysków oraz spotów reklamowych lat 90.

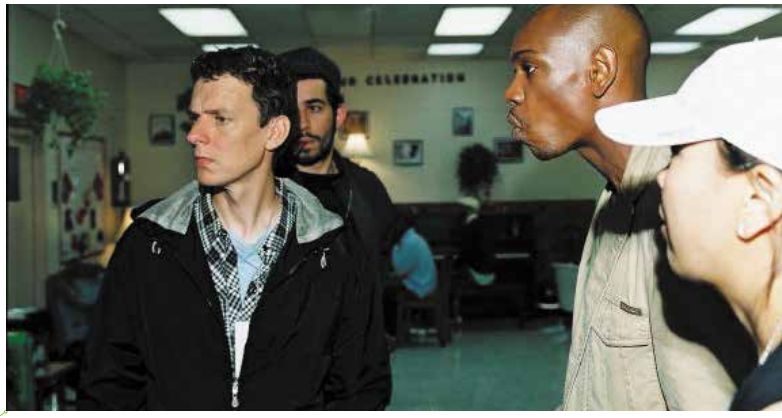
Co ciekawe, na ślad swojego powołania Gondry trafił nieco przez przypadek. Wychował się w rodzinie związanej raczej z muzyką niż sztukami plastycznymi: jego dziadek Constant Martin w 1947 roku wynalazł Clavioline – jeden z pierwszych syntezatorów, matka reżysera była pianistką, a sam Gondry podczas studiów więcej czasu poświęcał na granie w pop-rockowym bandzie Oui-Oui, niż na chodzenie na zajęcia. Formacja do najbogatszych nie należała, więc żeby zaoszczędzić na wydatkach, Gondry nie tylko „obsługiwał" bębny, ale również został oddelegowany do reżyserowania klipów zespołu. To wtedy znalazł się w swoim żywiole. Istnieje jednak prawdopodobieństwo, że jeszcze długo pozostałby niszowym twórcą, znanym jedynie w rodzimej Francji, gdyby nie szczęśliwy zbieg okoliczności. Jeden z pokręconych teledysków Gondry'ego przypadkiem obejrzała Björk i do tego stopnia zachwyciła się pomysłami kompletnie nieznanego wówczas artysty, że zleciła mu wyreżyserowanie swojego pierwszego solowego wideoklipu „Human Behaviour". Gondry wszystko zrobił na opak – zamiast sfilmować gwiazdę w otoczeniu zespołu, wymyślił papierowy las, w którym żyje pluszowy miś, a po niebie przesuwają się obłoczki z waty. Konsekwencją był deszcz zamówień na kolejne teledyski i filmy reklamowe (m.in. słynny spot „Drugstore" dla Levi's 501 Jeans), trwająca do dziś współpraca z Björk (ostatni klip dla artystki Gondry wyreżyserował w 2011 roku), a w dalszej



perspektywie dzielony z Charliem Kaufmanem i Pierrem Bismuthem Oscar za scenariusz do kultowego ***Zakochanego bez pamięci***.

To, co wydaje się kluczową cechą teledysków, krótkometrażówek i filmów fabularnych Michela Gondry'ego, to nieposkromiona, wszechwładna kreatywność wizualna, która dosłownie nicuje, rozrywa zastaną rzeczywistość albo organizuje ją wedle własnych, sobie tylko znanych reguł. W świecie Gondry'ego obowiązującą zasadą jest odwrócenie, rewers – ściany stają się podłogą albo sufitem („Protection" Massive Attack), na wakacje jeździ się do biura, do walizki zamiast zdjęć żony i dzieci pakuje się fotografie tapet („Deadweight" Becka), zaś branie prysznica polega na posypaniu sobie głowy cukrem („Sugar Water" Cibo Matto). Jakby tego było mało, w rzeczywistość ekranową wszystkimi szczelinami wciska się animacja i efekty specjalne. I to – a jakże – wszelkich rodzajów i maści, począwszy od rysowanych ręcznie sekwencji, poprzez poklatkową animację obiektów, na efektach komputerowych skończywszy (warto wspomnieć, że to właśnie Gondry jest wynalazcą techniki „bullet time", rozsławionej dzięki filmowi ***Matrix***). Rezultatem tych zabiegów, oprócz niezaprzeczalnych walorów wizualnych, jest unikalna atmosfera, której jednak daleko do bycia przyjemną i lekkostrawną. Świat Gondry'ego to świat na granicy horroru i sennej mary, w którym brakuje stałych punktów odniesienia i zaczepienia, bo wszystko w każdej chwili może ulec zmianie. A jeśli nawet w tym przenicowanym świecie pojawiają się narzucone przez reżysera spójne i konsekwentne reguły, i tak dają one efekt niepokoju i niepewności. Bo jak nie poczuć zimnego dreszczu na plecach, gdy nieoczekiwanie okazuje się, że cały świat za oknem pędzącego pociągu układa się ściśle w rytm utworu („Star Guitar" Chemical Brothers)?

W przeciwieństwie do twórczości fabularnej, Michel Gondry dokumentalista pozostaje raczej wierny tradycyjnym regułom gatunku. ***Block Party*** (2005) to klasycznie zrealizowany dokument muzyczny, będący zapisem kapitalnego koncertu zorganizowanego na ulicach Brooklynu przez aktora i komika Dave'a Chappelle'a, w którym udział wzięły m.in. takie gwiazdy, jak Erykah Badu, Jill Scott, Kanye West, Mos Def oraz zespoły The Roots i The Fugees. Z kolei ***Cierń w sercu*** (2009) to intymny portret ciotki reżysera, kobiety mającej za sobą długie, spełnione i pracowite życie, na którym jednak cieniem kładzie się trudna, pełna goryczy i wzajemnych pretensji relacja z synem, będąca dla starszej pani tytułowym cierniem w sercu. Stosunkowo najbardziej „eksperymentalnie" prezentuje się najnowszy dokument Gondry'ego ***Czy Noam Chomsky jest wysoki czy szczęśliwy?*** (2013), będący czymś w rodzaju animowanego raportu z rozmów przeprowadzonych przez reżysera z filozofem i lingwistą Noamem Chomskym. Wybór animacji jako głównego narzędzia realizacyjnego nie jest tu jednak fanaberią – Gondry, jak sam przyznaje, fatalnie mówi po angielsku i często rozumie coś innego, niż dana osoba ma na myśli. Rozmowa w tym, obcym dla niego języku, z wybitnym lingwistą i na temat języka właśnie, wręcz prosiła się o jakąś specjalną formułę, oddającą towarzyszące jej spiętrzone komplikacje. Animacja jako metafora zapośredniczenia i bariery dzielącej najpierw obu rozmówców, a następnie reżysera i widza okazała się tu dość naturalnym wyborem.









Retrospektywa twórczości Michela Gondry'ego w ramach 11. edycji PLANETE+ DOC FILM FESTIVAL to bodaj pierwsza w Polsce szansa na kompleksowe zapoznanie się z twórczością artysty (z wyłączeniem pełnometrażowych fabuł). W ramach przeglądu zaprezentowane zostaną trzy pełnometrażowe dokumenty reżysera: ***Block Party***, ***Cierń w sercu*** i ***Czy Noam Chomsky jest wysoki czy szczęśliwy?*** oraz bogaty zestaw teledysków oraz filmów średnio- i krótkometrażowych. Te ostatnie wyświetlone zostaną w ramach dwóch bloków projekcyjnych:

BLOK 1 – ***Bolid*** (1986), ***Niech żyje diRosa*** (1988), ***List*** (1998), ***Jak wysadzić helikopter*** (2009), ***Na zawsze pozostanę dwunastolatkiem – strona A*** (2003)

BLOK 2 – ***Przejażdżka łóżkiem*** (2003), ***Pewnego razu*** (2001), ***Mój nowojorski dziennik*** (2008), ***Na zawsze pozostanę dwunastolatkiem – strona B*** (2003)

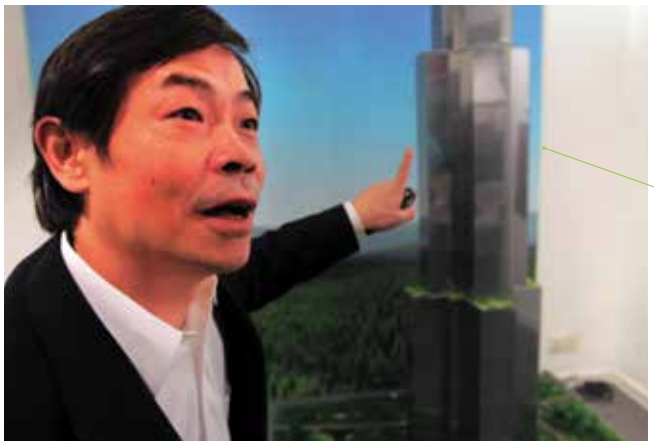
Wisienką na torcie przeglądu będzie zaś poprowadzony przez Filipa Kalinowskiego ***masterclass Michela Gondry'ego*** na temat tworzenia teledysków, który odbędzie się w sobotę, ***10 maja 2014 r. o godz. 12:00 w Kinotece.***





ANNA TATARSKA

EKO-DYLEMATY W CYWILIZACJI MASZYN, TECHNOLOGII I LUDZKIEJ BUTY



Produkcje startujące w konkursie o nagrodę Green Cross Warsaw Award dla najlepszego filmu o tematyce ekologicznej są dziełami artystów z różnych zakątków świata, o rozmaitych twórczych zapleczach. Chcą wiedzieć, jaka jest cena życia w wygodnym, cywilizacyjnym kokonie. Ile musimy mieć, by żyć? Z czego naprawdę zbudowane jest nasze otoczenie? Więcej niż dzielących ten dokumentalny zestaw różnic, jest łączących go podobieństw.

„Sądzimy, że są nieruchome, a to wielcy podróżnicy, którzy potrafią przebyć ocean. Wydaje nam się, że milczą, a one są w stanie uwodzić chmury. W swoim pragnieniu światła dziennego umieją przemienić się w nieustraszonych wojowników, będących w stanie powalić nawet najpotężniejszego przeciwnika". Tak o drzewach, którym poświęcił całe swoje życie, opowiada botanik i ekolog Francis Hallé. Oko kamery skierował ku tej niezwykłej postaci nagrodzony Oscarem za ***Marsz pingwinów*** LUC JACQUET. ***Był sobie las*** to przepięknie sfilmowane spojrzenie w głąb tajemniczej tropikalnej dżungli; bijącego nie do końca rozpoznanym rytmem serca wszechświata. Reżyser snuje opowieść w charakterystyczny dla siebie sposób. Wybiera temat, który choć konkretny, łatwo służy za metaforę i opowiada o nim, łącząc efektowne filmowe zabiegi z intymną, wnikliwą narracją, niewpadającą w pułapkę uogólnienia. Ta spektakularna leśna odyseja nie zapomina także o zagrożeniu, jakie dla zielonych płuc świata stwarza napędzana chęcią zysku za wszelką cenę cywilizacja.

O mariażu natury i cywilizacji opowiada fińsko-chińska koprodukcja ***Chińskie ecopolis***. ANNA-KARIN GRÖNROOS skupia się na próbach zbudowania pierwszej w historii samowystarczalnej ekologicznej osady. Reżyserka towarzyszy profesorowi Eero Paloheimo, który jest o krok od zrealizowania swego dzieła życia. Wrażliwa na różnice zdań europejska demokracja zbyt powoli radzi sobie z błyskawicznie nasilającym się problemem globalnego ocieplenia. Zrażony biurokracją i powolnymi procedurami profesor pracuje więc nad rozwojem pomysłu eko-wioski...

w Chinach. W tym samym kraju marzenie o samowystarczalnym osiedlu usiłuje zrealizować inny wizjoner, biznesmen Zhang Yue. Sky Tower miałby być domem dla dziesięciu tysięcy ludzi i generować samodzielnie wszystkie potrzebne do życia surowce i media. Jednak także w Chinach obaj marzyciele – uznany naukowiec i ambitny biznesmen-ekoentuzjasta – zetkną się z rozmaitymi przeszkodami, od braku odpowiednich znajomości, po kulturowe różnice. Po seansie w głowie pozostaje pytanie – dlaczego tak ciężko wdrożyć w życie rozwiązania, które pod każdym względem są pewną przyszłością dla naszej planety?

Zhang Yue chce zbudować najwyższy budynek na świecie. Ale to myślącemu całkiem inaczej „ruchowi małych domów" poświęconych jest niezliczenie wiele stron www, blogów i kont na Facebooku. Zasłużył nawet na opis w Wikipedii. To trend nakłaniający do odrzucenia cywilizacyjnych naddatków i skromnego życia, dostosowanego do naszych realnych potrzeb – w kompaktowej, funkcjonalnej przestrzeni. W ***Mikrotopii*** JESPER WACHTMEISTER przygląda się temu i kilku innym alternatywnym pomysłom na mieszkanie inaczej. Jego bohaterowie postanowili zredefiniować reklamowany w broszurach „standard". Przesuwając priorytety ze sfery „mieć" do krainy „być", usunęli jednocześnie przedrostek „nie" ze słowa „nieruchomość". W świecie domostw alternatywnych liczy się mobilność, recycling, upcycling, adaptacja, efektywność, samowystarczalność. Czy to na zbudowanej z pustych butelek mieszkalnej wyspie w Meksyku, salonie zaadaptowanym z ciężarowej naczepy, czy w przypominających huby zawieszonych na drzewach mieszkalnych namiotach, życiowa przestrzeń pozwala spojrzeć na otaczający nas świat z całkiem nową energią.

Czy istnieje energia w stu procentach czysta? ***Zenergetyzowani*** HUBERTA CANAVALA ma odpowiedź na to pytanie i nie jest ona zbyt optymistyczna. Od piasków bitumicznych w kanadyjskiej Albercie, przez normandzki zakład utylizacji i wzbogacania odpadów jądrowych po elektrownię wodną w Ghanie i słoneczną w Burkina Faso – każde z odwiedzanych przez niego miejsc jest kolejnym dowodem na to, że przeważnie koszt uzyskania niezbędnej do funkcjonowania energii jest zbyt wysoki. Konsekwencje mogą być różne – od zdrowotnych (rak), przez środowiskowe (zanieczyszczone wody gruntowe), po społeczne (wykluczenie energetyczne biednych). Alternatywa istnieje: dowodem na to jest austriacki rolnik w 100% ekologicznie uzyskujący z hodowanego słonecznika tyle energii, że jej naddatki ładują w sieci komunalnej, czy austriackie miasteczko napędzające swój rozwój dzięki mini-elektrowni wodnej. Canaval zastanawia się, czy na drodze do wdrożenia bardziej przyjaznych naturze rozwiązań stoi tylko bezmyślność, czy może też chciwość?

Bo przecież nawet najsilniej utrwalone nawyki można zmienić. To możliwe, choć trudne i niewygodne. Taką próbę podjęła w 1972 roku grupa naukowców znanych jako Klub Rzymski, wydając studium zatytułowane ***Granice Wzrostu***. Łączący perspektywę humanistyczną z naukową raport prognozował, ze za kilkadziesiąt lat nieuniknione będzie załamanie wzrostu gospodarczego spowodowane zbyt intensywną eksploatacją środowiska naturalnego połączoną z nadmiernym przyrostem naturalnym. Czterdzieści lat temu teorie naukowców wyśmiewano – najchętniej czynili to republikanie (Reagan, Bush) jednoznacznie utożsamiający rozwój ludzkości z nielimitowaną ekspansją, a człowieka traktujący jako zdobywcę i pana Ziemi. Po ponad czterdziestu latach wiadomo, że Klub Rzymski miał rację, ale post-reaganowska logika wciąż działa: ledwie tej zimy prezenterzy konserwatywnej stacji Fox News używali argumentu o zimie stulecia, by ośmieszyć zjawisko globalnego ocieplenia... ***Ostatni dzwonek*** ENRICO CERASUOLO nie tylko tłumaczy absurd ich wywodu, ale i stawia podstawowe pytanie: W jakim świecie chcemy żyć?

Na pewno nie w takim, który z premedytacją skrywa przed nami mroczne sekrety. Podróż do najbezpieczniejszego miejsca na ziemi reżyser EDGAR HAGEN odbywa z wyjątkowym przewodnikiem. Głównym bohaterem ***Szukając idealnego schronu*** jest Charles McCombie, niezależny doradca do spraw odpadów nuklearnych i dyrektor stowarzyszenia Arius (Association for Regional and International Underground Storage). Tym razem opiniuje miejsce, które ma stać się cmentarzyskiem radioaktywnych śmieci dla rozwijających się z prędkością światła chińskich elektrowni atomowych. Bo, jak zauważa nadzorca projektu: „Budując dom nie wolno zapomnieć o toalecie, nieprawdaż?" Przy okazji reżyser zabiera widza w podróż po innych elektrowniach – brytyjskiej Sellafield, czy wojskowej bazie, gdzie wyprodukowano zrzuconą na Nagasaki bombę – dziś już zapomnianych lub o zmienionym profilu. W atomowych





peregrynacjach Hagena i wypowiedziach jego rozmówców cały czas powraca pytanie o przyszłość. Czy znajdzie ona alternatywę dla tego, co jeden z bohaterów nazywa „oczywistym już dziś faustowskim targiem, jakiego nauka dobiła z naturą"?

Przeszłość także kryje wielkie niewiadome. Na przestrzeni ostatnich 45 lat statystyki zdrowotne w USA przeszły przerażająca przemianę. O 38% wzrósł odsetek dzieci chorujących na raka mózgu, o 80% – liczba astmatyków. 74% dzieci więcej cierpi na białaczkę, o 53% więcej ma ADHD. Na świat przychodzi o 100% więcej noworodków z wadami rozwojowymi. ***Testowane na ludziach*** wyprodukował znany z zaangażowania w sprawy społeczne aktor Sean Penn, który pełni też filmie funkcję narratora. Reżyserski duet – DON HARDY i DANA NACHMAN – zagląda pod wieczka, do puszek i butelek, kładzie pod szkło laboratoryjne rozmaite wykorzystywane przez Amerykanów na co dzień tworzywa. W laboratorium przedmioty codziennego użytku przemieniają się w niebezpieczne monstra złożone ze szkodliwych związków chemicznych. Butelki do karmienia dzieci, obicia kanap czy szampony niepostrzeżenie „wstrzykują" w krwiobieg Amerykanów toksyny, upośledzając ich płodność, zwiększając podatność na raka, narażając ich przyszłe potomstwo na choroby – lub na nieistnienie... Europa może lekko odetchnąć z ulgą: tym razem to amerykański sen boleśnie zawodzi marzycieli – w przeciwieństwie do większości państw Starego Kontynentu, USA nie dysponuje ustawą nakazującą przedsiębiorcom używania jedynie atestowanych, przebadanych komponentów. Chemikalia są „niewinne", dopóki ktoś nie udowodni, że są szkodliwe. Na takim stanie rzeczy zależy wielkim korporacjom, dla których szybkość, taniość i łatwość produkcji jest ważniejsza niż zdrowie obywateli.

Bez względu na kierunek, w jakim podążają te dokumentalne opowieści, wszyscy ich twórcy podejmują tę samą życiową decyzję. Odrzucają komfort niewiedzy na rzecz odkrywania ważnych, niekiedy – absolutnie podstawowych – prawd.





ŁUKASZ MACIEJEWSKI

ŻAL MI TYLKO TYCH CHWIL
KINO JACKA BŁAWUTA

W najważniejszych filmach Jacka Bławuta nie widać kamery. Wizjerem jest czułe oko widza przefiltrowane przez wnikliwe spojrzenie reżysera. Artysty.

W sztuce dokumentu nieodzowna jest wrażliwość autora, kondensująca emocje portretowanych ludzi z odwagą dokumentalisty. Może być ona predylekcją do penetrowania ciemnych korytarzy ludzkiej psychiki, ale też wizją człowieka upadającego i podnoszącego się z dna. Jacek Bławut poszerza tę drugą kategorię o charakterystyczny stempel własny. Rozumie cierpienie, stanowiące kwintesencję kondycji naszych czasów. Po wojnach, zrywach i dyktaturach XX wieku obudziliśmy się znużeni, zakompleksieni, w podłym nastroju. Dla wnuków musilowskich „ludzi bez właściwości" stała jest obecność cierpienia. Bohaterowie filmów Bławuta przyciągają depresję, wpadają w nałogi, żyją na krawędzi. Choć w pierwszej chwili myślimy o nich jak najgorzej, z czasem ich biografia zaczyna układać się na nowo. Mają szansę na pokutę. Ten właśnie moment fotografuje reżyser. Alkoholik staje się cudownym gawędziarzem, kryminalista spełnia się w pracy społecznej, a ciężko chory bokser po latach zapomnienia znowu odnosi triumf.



Nadrzędnym celem artystycznym Jacka Bławuta jest odnajdywanie w każdym bohaterze jasnych tonacji. Można odnieść wrażenie, że Bławut pławi się w rozmaitych aberracjach, a wystarczy obejrzeć jeden jego film, by zrozumieć, jak bardzo nasze domysły rozminęły się z rzeczywistością ekranową. Bławut – psycholog – nikogo nie oskarża, za to mocno przywiązuje się do bohaterów. Filmowy portret to droga wymagająca cierpliwości i obustronnego zaufania, którą reżyser i bohaterowie pokonują wspólnie. Nie mogą oni czuć się oszukani, zmanipulowani, ani ośmieszeni. Mówią do niego: „Jacek", a kiedy widzą, że jest przy nich, nie dostrzegają kamery, są szczerzy. Czują się bezpiecznie.

Najważniejszą cechą kina Bławuta jest empatia i przyjaźń, którą obdarza każdego bohatera. Zarówno Kazimierza Leskiego — inżyniera, lotnika i żołnierza AK z filmu ***Byłem Generałem Werhmachtu*** (1988), Radka, bez-







robotnego polonistę z ***Kraju urodzenia…*** (2002) czy Roberta, bohatera filmu ***Born Dead*** (2004), kryminalistę, który zaprzyjaźnia się z wychowankami domu pomocy społecznej. Bławut lubi ich wszystkich. Niekreowany dokument musi jednak zaskakiwać. Życie rzadko jest zamkniętym ciągiem przyczynowo-skutkowym, częściej rządzi nim chaos i przypadek. Siłą kina Jacka Bławuta jest wnikliwe portretowanie tych zaskakujących, indywidualnych plam, które kapryśnie układają się we wspólny obraz. To nasze życie. Czysta abstrakcja.

Niewielu pamięta, że jako dziecko Bławut występował w filmach, m.in. w ***Echu*** Różewicza, czy ***Agnieszce 46*** Chęcińskiego. Wtedy połknął kinowego bakcyla, ale by zrozumieć siłę filmowego przyciągania dojrzewał latami. Dopiero po studium górniczym, włókienniczym i socjalnym trafił do Łódzkiej Szkoły Filmowej; a po kilkunastu filmach, w których pełnił rolę operatora, zaczął robić własne dokumenty. Tak długie terminowanie w zawodzie okazało się dla Bławuta zbawienne. Dla kina urodził się jako twórca dojrzały, z własnym, natychmiast rozpoznawalnym charakterem pisma.

Znakomity był już jego pierwszy film – portret zapaśnika Adama Sandurskiego. ***Superciężki*** (1984) to historia niesamowicie silnego mężczyzny, okrutnego fightera, który po skończonych zawodach bawił się z dziećmi i opowiadał dowcipy. Sześć lat później Bławut nakręcił przełomowe arcydzieło: ***Nienormalnych***. Jako pierwszy polski twórca z tak wielką wrażliwością ukazał problem życia ludzi upośledzonych. Nie zapomnę emocji, które towarzyszyły mi, gdy po raz pierwszy obejrzałem ten film. W ***Nienormalnych*** zobaczyłem szczęśliwych ludzi. Normalnych. Na zawsze zapamiętałem bohaterów tego filmu, a „Płomienie miłości" z wykorzystanej w ścieżce dźwiękowej banalnej piosenki Fancy'ego płonęły we mnie jeszcze długo.

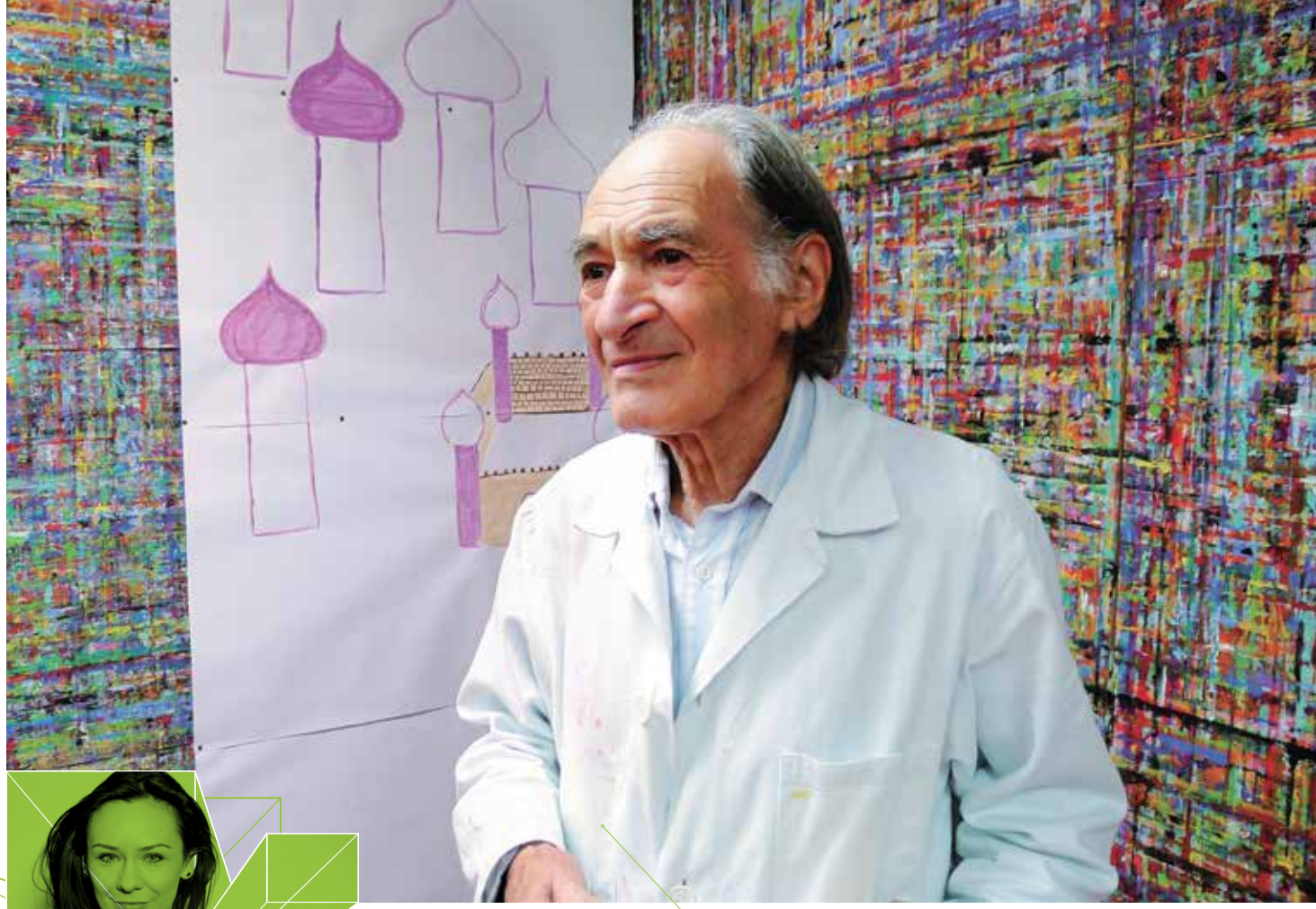
Jacek Bławut pokazuje ludzi skrzywdzonych i poniżonych. Jak Michał, młody alkoholik, bohater ***Szczura w koronie*** (2005). Nie było wcześniej w Polsce filmu, który z taką bezsilną determinacją ukazywałby chorobę alkoholową. Michał jest wspaniały. Ma męską urodę, błysk w oku i poczucie humoru. Otaczają go życzliwi ludzie, na czele z reżyserem „Jackiem", o którym na odwyku powie, że jest jego najbliższą rodziną. Wszyscy życzą Michałowi dobrze, on sam chce się wyleczyć, a „Jacek" pomaga mu finansowo. Mimo to film, który miał być świadectwem cudu życia, okazuje się dokumentem o triumfie śmierci. O przegranej, która przynosi ulgę. Bławut pokazał nie tylko kolejne stopnie prowadzącego na dno dantejskiego alkoholowego klinczu, ale także równoległe współuzależnienie, na które cierpi rodzina i przyjaciele alkoholika.

Sukcesem był też ***Wojownik*** – portret Marka Piotrowskiego, dziewięciokrotnego mistrza świata w kick-boxingu, zapomnianego dziś sportowca. Był na szczycie i na dnie, teraz walczy o pion. Byli partnerzy Piotrowskiego to dziś odnoszący sukcesy biznesmeni, a ich najsilniejszy sportowy konkurent każdego dnia desperacko walczy z oporem materii życia.

Ewenementem w filmografii reżysera jest oryginalna fabuła z 2008 roku – ***Jeszcze nie wieczór***. Reżyser postanawia nie sentymentalizować w niej starości aktorskiej. Wkraczając razem z brawurowym Janem Nowickim do Domu Aktora Seniora w Skolimowie, rejestruje stan faktyczny. Patrzy na bohaterów z ciekawością, zdziwieniem, bez oceniania. Pensjonariusze Skolimowa spacerują po parku, uprawiają gimnastykę, wiążą fular, pudrują nosy. Grają swoje życie aż do końca. Wieczne kino, nieustanny spektakl. Podpatrzone migawki ze Skolimowa mówią więcej o kondycji aktora niż niejedna analityczna praca. Ukazane twarze kojarzą się ze szlachetnym, czarno-białym kinem i teatrem, z dzieciństwem i młodością: Hasem, Zarzyckim, Bohdziewiczem, Erwinem Axerem, Ludwikiem René czy z Zygmuntem Hübnerem. Zmarszczki i siwizna gwiazd sprzed lat przypominają, że my sami również postarzeliśmy się. Tylu rzeczy już nie pamiętamy, tylu spraw nie załatwiliśmy, a już prawie wieczór…

Jeszcze nie wieczór. Myślę, że Bławut lubi wieczory. Nie mam na myśli jedynie obrazu schyłku dnia, który często dominuje w jego filmach, ale tonację prac. Wieczór nie jest zobowiązujący. Słońce już zaszło. Jacek Bławut na bohaterów swoich filmów wybiera ludzi, którzy wieczorem budzą się do życia. Noc jest dla nich dniem, poranek – przeczuciem finału. Portretuje twarze, które nie są modelowe: nie zawsze sympatyczne, niekoniecznie wzorowe. Mają niemniej szansę na zrozumienie. Po Normie Nocy, jak w pięknym zdaniu Jaspersa, przychodzi zawsze Norma Dnia, która pokazuje wszystko w innym, lepszym świetle. Jacek Bławut jest reżyserem, który potrafi pokazać nam to światło. Światło dnia.







MARTYNA BUNDA
„POLITYKA"

ZRÓBMY COŚ Z TYM ALFABETEM

Szkoła jest beznadziejna. Gubi talenty, zabija wyobraźnię i ogłupia. Gdy zbadano grupę dzieci w wieku od 3 do 5 lat, okazało się, że poziom kreatywności bliski geniuszu osiągnęło 98% z nich. Pięć lat później odsetek skurczył się do ponad 30%. Po kolejnych pięciu latach tylko co dziesiąte z tych dzieci wciąż jeszcze było kreatywne i twórcze. W dorosłości, w wieku 25 lat, cechy te zachowało zaledwie 2%. O tym właśnie jest najnowszy, nagradzany film ERWINA WAGENHOFERA ***Alfabet***, film dokumentalny pokazywany w ramach festiwalu PLANETE+ DOC.

Co takiego dzieje się w szkołach? Mniej więcej to samo, co jest tematem kolejnego głośnego filmu tego reżysera. Uprzemysłowienie i procesy globalizacyjne powodują, że indywidualność z kategorii „wartość" wędruje do kategorii „kłopot" – na tej samej zasadzie, na jakiej ludzie z kategorii „twórcy" wędrują do kategorii „trybiki". W globalnym, koncernianym świecie wartością jest sterowalność i odtwórczość. Myślenie i kreatywność zaburzają przebieg procesów produkcyjnych. Trybiki mają pracować, a nie tworzyć.

Ale i sama szkoła w kształcie, w jakim wymyślono ją w XIX w. jest anty-twórcza. Jak podkreśla to w swoim dokumencie Wagenhofer – stworzona została wszak na potrzeby dorosłych i ich dorosłego świata oraz dla ich wygody. Jest to kompletnie sprzeczne z tym, co naturalne dla gatunku *homo sapiens*: doświadczanie świata poprzez eksperyment, poprzez fascynację detalem bądź zjawiskiem i wynikającą właśnie z tego zwykłą ludzką ciekawość – napęd potrzebny do pogłębienia wiedzy o otaczającej rzeczywistości.

Myśl, że szkoła jest odtwórcza i zaprojektowana w poprzek ludzkim mózgom nie jest nowa we współczesnej filozofii edukacji. O tak zwanej antypedagogice zaczęto mówić w latach 70. XX w. Wedle tej filozofii, żeby edukacja mogła rozwijać potencjał człowieka, to dziecko – a nie dorosły – musi być w tym procesie przewodnikiem. Rola nauczyciela sprowadza się do podsuwania eksponatów, do pomocy w organizowaniu wymyślonych przez dziecko eksperymentów. W takich warunkach – mówiąc językiem z filmu Wagenhofera – coś tak zdumiewająco cudownego, jak ludzki mózg może rozwijać świat. Kreować. Tworzyć. Ulepszać. Co bardziej radykalni







zwolennicy antypedagogiki postulowali wręcz całkowitą likwidację szkół.

My jednak poszliśmy w inną stronę. Nie tylko wprzęgliśmy w zaprojektowaną w XIX wieku edukację wszystkich bez wyjątku, ale masowo przekonaliśmy rodziców (a także i siebie w roli rodziców), że to jest właśnie dobre dla dzieci. Że bez lekcji dwóch języków obcych w wieku trzech lat ich dziecko nie rozwinie potencjału. Odpadnie.

Co więcej, dokument Wagenhofera dobrze pokazuje, że dziś problem jest wyrazistszy niż kiedykolwiek. Bo i warunki, w których żyją kolejne pokolenia są coraz mniej naturalne. Bo po szkole ogłupia nasze dzieci jeszcze telewizja. Bo działa na nie ciągła stymulacja reklamami. Bo – zwłaszcza w zachodnim świecie – dzieci, miast z własną bandą szwendać się nad rzeką, siedzą przy komputerach i klikają.

Jak z roku na rok wyparowuje z naszych dzieci kreatywność i żywotność, widać w jednej ze scen dokumentu. Przeglądamy prace plastyczne tworzone przez jedną osobę w ciągu kilku lat. Te pierwsze są bogate kolorystycznie, pełne metafor i eksperymentalne, kolejne zaś coraz bardziej odtwórcze, schematyczne i ubogie. Jest pseudokonceptualizm w miejscu wizji, odtwórcza realizacja zadania w miejscu radości i swobody wyrażania siebie. Oglądając to, aż chciałoby się dopowiedzieć, że zabijająca wyobraźnię edukacja to dopiero początek jeszcze szerszego procesu. Bo wraz z wyobraźnią znika cały wewnętrzny napęd. Otwartość na innych, brak uprzedzeń. Wolność. Zostają smutni ludzie w sztywno rozpisanych rolach. Czyli współcześni my.

Co zrobić z trującą szkołą? Idea tegorocznej Akademii Filmu Dokumentalnego PLANETE+ DOC* zakłada, że odtrutką może być dobry dokument. Przykładem może być film ***Bracia***. Pokaże on dzieciom indywidualność małego człowieka, którego los posadził na wózku. W tle obserwujemy piękną braterską miłość – brat uwielbia brata, dobrze się razem bawią. Brat bez wózka wścieka się, gdy ktoś szydzi z niepełnosprawnego – wózek to nieistotny detal. Rodzice oglądający film mają natomiast szansę wyłapać inne, nie tak bezpieczne mechanizmy. Począwszy od tego, że starszemu, pełnosprawnemu bratu przydzielono rolę ponad siły. Coś, co językiem z pogranicza psychologii można by nazwać unieważnieniem własnego indywidualizmu. Kolejną pułapką, która może zdarzyć się nie tylko w domu, w którym ktoś jeździ na wózku inwalidzkim.

Pokazywane w tym roku po raz pierwszy w ramach Akademii PLANETE+ DOC filmy dokumentalne dla dzieci będą mogli zobaczyć najmłodsi widzowie (w wieku 7-13 lat) podczas pokazów w Warszawie i we Wrocławiu. Dokument może stać się pretekstem do czegoś, co w pedagogice nazywa się metodą projektu. Od filmu o designie (***Design ah!***) można przejść do własnych eksperymentów, kierując się swobodnie od jednego pytania do drugiego. Z czego zrobiony jest talerz? Czym jest makaron? Jak rośnie zboże, z którego robi się mąkę? Czym jest cykl kiełkowania, ścinania i obumierania resztek? Można iść dowolnie daleko i w dowolnym kierunku.

Jeśli zaś chodzi o festiwal PLANETE+ DOC: w ten sam nurt, co film ***Alfabet*** – filozofii opartej raczej na tworzyć niż odtwarzać – wpisują się też inne filmy prezentowane na wydarzeniu, jak np. ***Mikrotopia*** obraz mówiący o ograniczaniu liczby posiadanych i używanych rzeczy do niezbędnego minimum oraz wynikającym z tej filozofii mikrobudownictwie – domach-plombach nie szerszych niż 3 metry, które można wcisnąć w przestrzenie między budynkami. Kolejnym filmem z tego nurtu jest ***Pozbądź się szefa***. Ukazuje on kreatywne podejście do zatrudnienia, wyjście poza schemat pracy w biurze od-do, co przekłada się na większy komfort pracy, kreatywność i produktywność pracowników. Innymi słowy: na lepsze życie. Takie bardziej w naturze *homo sapiens*.

**Akademia PLANETE+ DOC to pierwszy i jedyny w Polsce program edukacji filmowej bazujący wyłącznie na filmach dokumentalnych. Jego celem jest zainteresowanie dokumentem jako gatunkiem sztuki, pomoc w interpretowaniu świata i zjawisk społecznych, rozwijanie świadomości obywatelskiej oraz pobudzenie aktywność i twórczej wrażliwości. Od 2011 roku filmy z cyklu Akademia PLANETE+ DOC stanowią uzupełnienie i wzbogacenie podstawy programowej wielu przedmiotów szkolnych na poziomie gimnazjalnym i ponadgimnazjalnym, a od dwóch lat organizowane są także dwa fakultety dla studentów: Akademia Filmu Dokumentalnego PLANETE+ DOC i Oblicza globalizmu w filmie (we współpracy z kierunkiem Dokumentalistyki WDiNP UW).*

Podczas tegorocznej edycji festiwalu w sekcji Oki Doki po raz pierwszy zostaną pokazane filmy dokumentalne stworzone z myślą o dzieciach ze szkół podstawowych (choć dorośli również znajdą w nich coś dla siebie). Obrazy te prezentują różnorodność świata i pomagają dzieciom ją oswoić. Są także edukacyjnym narzędziem wsparcia dla pedagogów i rodziców. Filmy będą prezentowane uczniom szkół podstawowych oraz rodzicom z dziećmi, a po każdym bloku odbędzie się spotkanie z edukatorem.

Organizowane będą także specjalne pokazy filmów dokumentalnych dla nauczycieli. Najczęściej towarzyszą im specjalne wykłady i warsztaty, które pomagają wypracować metody pracy z filmem dokumentalnym i wzbogacają wiedzę nauczycieli na tematy poruszane w konkretnych filmach.

W tym roku zostało również powołane młodzieżowe jury, które przyzna Nagrodę Akademii PLANETE+ DOC dla najlepszego filmu z konkursu Magicznej Godziny. Dla członków jury będzie to niewątpliwie niezwykła przygoda filmowa otwierająca oczy na świat i pokazująca, że dorośli liczą się ze zdaniem młodzieży. Werdykt młodych jurorów zostanie przedstawiony podczas gali razem z werdyktami „dorosłego" jury Nagrody Magicznej Godziny.

Więcej szczegółów na: akademia.planetedocff.pl





URSZULA JABŁOŃSKA
„DUŻY FORMAT"

BUNTUJĘ SIĘ, WIĘC JESTEM

„Democracy is like love, you need to make it every day" – to motto filmu ***Rewolucja non-stop*** w reżyserii BRACI RIAHI. Jeden z bohaterów filmu – Igor Vamos, wykładowca Rensselaer Polytechnic Institute w Nowym Jorku, mówi: „Moi studenci często martwią się o to, jaką w przyszłości będą mieli pracę, a przecież to jest najmniejszy z ich problemów. To bardzo głupie, że nie buntują się teraz, kiedy mogą sobie na to pozwolić. W ten sposób mogą poprawić swoją przyszłość". Igor Vamos wie, co mówi. Znany jest lepiej jako Mike Bonanno, członek grupy The Yes Men, która słynie z tego, że za pomocą absurdalnych happeningów demaskuje nieetyczne działania władz i korporacji. Bonanno najlepiej wie, jak niewiele potrzeba, by zmienić świat na lepsze. A więc – do dzieła! Każdy z nas znajdzie wokół siebie coś, co go oburza, coś, przeciwko czemu chce zaprotestować – czy będzie to system polityczny, władza banków i międzynarodowych korporacji czy nierówności społeczne. Na tegorocznym festiwalu PLANETE+ DOC dowiemy się, jak przygotować rewolucję.



Twórcy filmu ***Rewolucja non-stop*** mają dla nas zestaw bardzo praktycznych rad. Przekonują, że to wcale nie przemoc, ale pokojowe formy protestu najczęściej doprowadzają do zmiany. Zabiorą nas na rewolucyjną wycieczkę po różnych krajach – odwiedzimy ruch Occupy w Nowym Jorku, prześledzimy rozliczne akcje ukraińskiego Femenu, porozmawiamy z rewolucjonistami w Egipcie i Syrii. Jednak aktywiści tym razem nie będą mówić o swoich politycznych celach, ale podzielą się z nami praktyczną wiedzą na temat tego, w jaki sposób najskuteczniej zorganizować pokojowy protest. Od aktywistów Occupy dowiemy się, jak zareagować, kiedy policjant będzie chciał porozmawiać z nami o pogodzie oraz w jaki sposób demonstrujący tłum może nagle zacząć udawać, że wcale nie demonstruje. Inna Szewczenko z Femenu, która we Francji prowadzi warsztaty dla początkujących aktywistek, poradzi, jak nie dać się odepchnąć ochroniarzom: „Stój twardo na ziemi, odsłoń twarz, nie uśmiechaj się, nie okazuj strachu". Ahmed Z, architekt z Syrii, nauczy nas, jak rozrzucać ulotki, żeby władze nie zorientowały się, skąd pochodzą. Trzeba umieścić je w baloniku razem

ze spinką do włosów zatopioną w kostce lodu – lód roztopi się i spinka przebije balon. Profesor Andrew Ross zdradzi nam swój plan, jak sprzeciwić się władzy banków, tworząc ruch społeczny, który będzie stopniowo wykupował długi ludzi, którzy nie są w stanie spłacić swoich zobowiązań. Podczas tej podróży każdy z pewnością znajdzie formę sprzeciwu najbardziej odpowiednią dla siebie.

Od czasu rewolucji w Egipcie dużo mówi się o tym, że podczas organizacji protestów przydaje się Facebook i Twitter. Jak to dokładnie działa? O tym sporo może nam opowiedzieć dziewiętnastoletnia Alaa Basatneh z Chicago, gość festiwalu PLANETE+ DOC i bohaterka filmu ***#chicago-Girl. Facebookowa rewolucja***, która ze swojego laptopa, siedząc w różowym pokoiku obsługiwała rewolucję w Syrii. Ma 12 000 znajomych na Facebooku oraz 2000 followersów na Twitterze i pokaże nam, w jaki sposób organizować demonstracje jako wydarzenia na Facebooku tak, aby przyszło na nie jak najwięcej osób; jak planować trasy ucieczki protestujących przed policją przy pomocy Google Maps i dlaczego to ważne, żeby jedna osoba znała hasła do kont na Facebooku należących do organizatorów demonstracji. W razie zatrzymania któregoś z nich, może szybko skasować jego konto, bo przecież wiadomo, że przesłuchujący zażądają hasła i w ten sposób może posypać się cała siatka. Alaa, mimo że od Syrii dzieli ją 6000 kilometrów, lepiej orientuje się w sytuacji niż ludzie będący na miejscu, którzy często mają problemy z komunikacją. Jest administratorką strony The Syrian Days of Rage, na którą wrzuca nagrane przez demonstrantów filmiki, z których informacje czerpią media na całym świecie. Dzięki internetowi rewolucję można wspomóc nawet z daleka, ale – jak pokazuje historia Alai – odległość wcale nie zapewnia bezpieczeństwa.

Członkowie Wolnego Teatru z Mińska na Białorusi, bohaterowie filmu ***W rolach głównych: białoruscy wichrzyciele***, pokażą nam, jak buntować się poprzez sztukę. Twórcy filmu przekonują, że 43 procent ludzi na świecie żyje w kraju, w którym nie ma wolności słowa. „Są różne rodzaje sztuki – film, literatura, muzyka. W czasach opresji można odłożyć je na bok. Mogą mówić prawdę, ale usłyszeć można ją później, kiedy okoliczności już na to pozwolą. Teatr nie ma takiej możliwości. Może istnieć tylko w danym momencie. Jeżeli chcesz powiedzieć prawdę, musisz robić to mimo wszystko – tu i teraz" – to dewiza Wolnego Teatru. Jego członkowie nie mogą znaleźć pracy w żadnym państwowym teatrze, nie mogą sprzedawać biletów na swoje spektakle. Pokazują swoje przedstawienia w mieszkaniu, a zaproszenia rozprowadzane są pocztą pantoflową. Zdarzyło się, że cały teatr, łącznie z publicznością i dziennikarzami został aresztowany przez KGB. Jednak w kraju, w którym nie wolno mówić o wielu sprawach – o sfałszowanych wyborach, czy tajemniczych zniknięciach członków opozycji, ktoś musi mieć odwagę, żeby podjąć te tematy, by prawda przetrwała i dotarła do ludzi. Tu do akcji wkracza Wolny Teatr, który przekazuje prawdę mimo wszystko i płaci za to wysoką cenę.

Na koniec jeszcze poszukamy odpowiedzi na pytanie: Jak filmować rewolucję? Po odpowiedź zajrzyjmy do Hiszpanii z 29 marca 2012 roku. To wtedy w Barcelonie odbyły się masowe protesty przeciwko polityce zaciskania pasa. W centrum miasta doszło do zamieszek, policja musiała użyć gumowych nabojów, żeby rozpędzić tłum. Tego samego dnia w operze grano „Don Kichota". 32 studentów kreatywnego dokumentu pod





opieką rosyjskiego reżysera Wiktora Kossakowskiego wyszło z kamerami na ulice Barcelony, żeby udokumentować protesty. W ten sposób powstał film ***Demon-stracja*** – oniryczny filmowy balet z muzyką z „Don Kichota" w tle, dzięki któremu możemy popatrzeć na demonstrację niejako w oderwaniu od jej postulatów, obserwując jej dynamikę i zastanawiając się nad jej naturą.

Teraz, kiedy wiemy już, jak zaprotestować, czas wprowadzić tę wiedzę w życie. Świat nie zmieni się sam, ale na szczęście, jak powiedział Mahatma Ghandi, jeden z najsłynniejszych pokojowych rewolucjonistów: „Najpierw cię ignorują. Potem śmieją się z ciebie. Później z tobą walczą. Później wygrywasz".







SYLWIA KAWALEROWICZ
REDAKTOR NACZELNA MAGAZYNU „AKTIVIST"

MIASTO JEST NASZE

Ludzie zmieniają miasta, a miasta zmieniają ludzi. Walka o wolność, artystyczne demonstracje, karnawał konsumpcjonizmu, subkulturowe manifestacje albo po prostu nieskrępowana zabawa – na ulicach miast dzieje się historia. Ta prywatna i ta zbiorowa, ta mała, codzienna i ta wielka. Miejskie mury, witryny i gzymsy stają się jej obserwatorami, ale i na swój sposób aktywnymi uczestnikami.

Podczas Arabskiej Wiosny mury Kairu przemówiły. Stały się sztandarami, na których artyści starali się wykrzyczeć swój sprzeciw wobec przemocy. Dzięki ścianom, które pokornie przyjęły smugi farby rozpylanej sprejem, głos aktywistów stał się o wiele donioślejszy. MARCO WILMS, reżyser filmu ***Sztuka i rewolucja***, spędził dwa lata dokumentując życie egipskich artystów – posługujących się szablonami i sprejami streetartowców oraz niezależnych muzyków. Towarzyszy im podczas nocnych wypadów na miasto, koncertów w małych klubach, występów na placu Tahrir, dokumentuje ich coraz większą determinację i zmiany, jakie zachodzą w ich artystycznych manifestacjach pod wypływem tragicznych wydarzeń. Pokazuje, jak mury stają się nawet nie tyle płótnem dla zaangażowanej sztuki, co głosem prawdy w świecie opanowanym przez polityczną propagandę. Na ścianach budynków pojawia się wizerunek odpowiedzialnego za śmierć demonstrantów snajpera, swoisty społeczny „list gończy", malowane są pośmiertne portrety tych, którzy polegli. Na murach toczy się pojedynek między aktywistami a reżimową władzą.



W innej (wydawać by się mogło) galaktyce, tysiące kilometrów od placu Tahrir ulice opowiadają inną historię. Historię przepychu, bogactwa i luksusu. Dopracowane w każdym szczególe witryny przy słynnej 5th Avenue w Nowym Jorku kuszą dostępnymi jedynie dla nielicznych cudownościami. Dom handlowy Bergdorf Goodman – legendarna świątynia mody – przyciąga ludzi z całego świata. O tym, jak wygląda codzienność jej funkcjonowania opowiada film ***Rozrzućcie moje prochy nad świątynią mody***. Poznajemy ludzi odpowiedzialnych za to, czym Bergdorf Goodman stał się na przestrzeni ponad 100 lat istnienia. Opowieść tę snują najsłynniejsi projektanci, którzy



za punkt honoru stawiają sobie obecność w sklepie przy 5 Alei. Film to prawdziwa gratka dla fashionistów – wśród bohaterów jest Manolo Blahnik, Christian Louboutin, Karl Lagerfeld, Giorgio Armani, Oscar de la Renta czy Marc Jacobs. Reżyser filmu Matthew Miele przeprowadził w sumie aż 175 wywiadów! Zafascynowani tym miejscem celebryci, szeregowi pracownicy i szare eminencje – dekoratorzy witryn czy personal shopperzy, którzy są często tak samo ekscentryczni, jak największe gwiazdy – którzy dbają o to, by prestiż najsłynniejszego domu mody został zachowany.

O tym, jak zmieniały się ulice polskich miast, opowiada z kolei film ***Neon*** ERIKA BEDNARSKIEGO. Kanadyjski reżyser o polskich korzeniach bierze na warsztat historię świecących warszawskich reklam, w której jak w zwierciadle odbija się los całego miasta na przestrzeni ostatnich kilkudziesięciu lat – metropolii trzymanej w ryzach przez socjalistyczne dyrektywy, z czasem ulegającej przemianom i zachłystującej się dobrobytem, zapominającej o swoim wartościowym dziedzictwie. Reżyser przekopuje się przez archiwalne materiały, dociera do osób odpowiedzialnych za dekorowanie ulic w latach 60. i 70. kilometrami świecących rurek, rozmawia z projektantami, architektami oraz młodymi aktywistami (m.in. twórcami Muzeum Neonu, kuratorami, artystami), którzy postanowili ratować zapomniane i niszczejące na gzymsach relikty peerelu.

Z kolei ***Mikrotopia*** to uroczy i inspirujący film o ludziach, którzy minimalizują swoje mieszkalne potrzeby eksperymentując z architekturą. Odwracają się od panującej w miastach gigantomanii i ograniczają swoją życiową przestrzeń do minimum. Okazuje się, że można świetnie funkcjonować mieszkając w kontenerze, minidomku na kółkach czy na pływającej wyspie zbudowanej ze śmieci. Reżyser rozmawia z architektami, aktywistami, domorosłymi budowniczymi i artystami, którzy szukają nowych rozwiązań i sposobów życia na mikropowierzchni. Niektórzy robią to z powodów ekonomicznych, inni artystycznych, jeszcze inni ekologicznych. Wszyscy jednak w minimalizmie widzą sposób na lepsze życie i patent na rozwiązanie problemów populacyjnych rozrastającego się świata.

Miasto z perspektywy mrocznych punkowych klubów można poznać w towarzystwie Kathleen Hanny, wokalistki legendarnego punkowego składu Bikini Kill, feministycznej aktywistki i pierwszej riot grrrl, bohaterki biograficznego dokumentu ***Punkówa*** SINI ANDERSON. Hanna, niepokorna ikona punk rocka, jednej z najbardziej miejskich subkultur wyrosłej ze sprzeciwu wobec poukładanej i uporządkowanej rzeczywistości ograniczającej wolność jednostki, inspirowała i inspiruje całe zastępy dziewczyn, które nie chcą podporządkować się narzucanym im społecznym rolom. Riot Grrrl miały dość zdominowanego przez mężczyzn kapitalistycznego świata. Upust alienacji i frustracji dawały m.in. poprzez muzykę. Kathleen stała się czołową postacią całego ruchu i kluczową artystką wśród radykalnych feministek tzw. trzeciej fali. Żywiołowy dokument o artystce podsumowuje 20 lat jej aktywności na scenie. Reżyserka ilustruje tę opowieść archiwalnymi zdjęciami, zapisami koncertów oraz wywiadami ze współpracownikami i najbliższymi aktywistki, oraz oczywiście z nią samą.

Ciekawą propozycją w sekcji „Aktivista" jest też ***Europa w 8 bitach***. To historia o tym, jak (dosłownie) ze śmietnika historii można trafić do klubów. Film przedstawia artystów z całej Europy, którzy „grają muzykę na Game Boyach", tworząc nowy gatunek muzyki elektronicznej zainspirowany dźwiękami starych komputerów i konsol ery ośmio-bitowych gier wideo, które wygrzebują z pudeł ze starociami na strychu u swoich rodziców. Nowoczesne w latach 80. komputery i konsole pozwalają tworzyć nowe dźwięki i obrazy będące wyrazem nostalgii dzisiejszych dwudziestolatków za czasami ich dzieciństwa i pierwszych technologicznych fascynacji.

PLANETE + DOC FILM FESTIVAL

FILMY
PLANETE+ DOC FILM FESTIVAL
W SUPER CENACH!



SZALONA MIŁOŚĆ – YVES SAINT LAURENT



SZTUKA ZNIKANIA



SOUL POWER



OBLICZA EKOLOGII 2



OBLICZA MUZYKI ŚWIATA



OBLICZA POLSKIEGO FILMU DOKUMENTALNEGO



KOLEKCJA PLANETE+ DOC FILM FESTIVAL VOL. 3

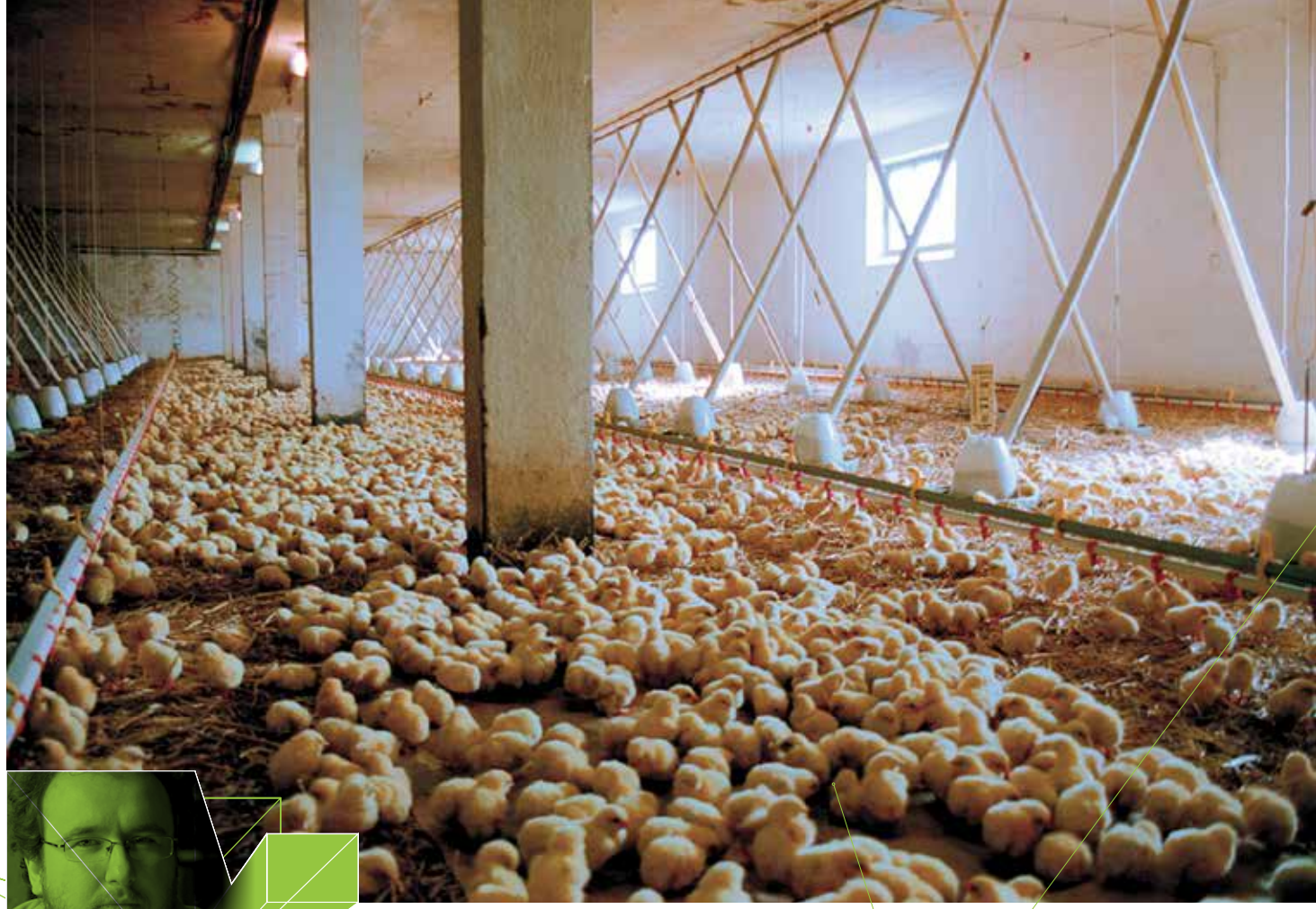


ŚWIAT WEDŁUG JORGENA LETHA



OBLICZA FOTOGRAFII

www.planetedocff.pl www.againstgrafity.pl
facebook.com/PlaneteDoc





JAKUB MAJMUREK
„KRYTYKA POLITYCZNA"

TĘTNO TRZECH KRWIOBIEGÓW

Razem z Ulrichem Seildem i Michaelem Glawoggerem ERWIN WAGENHOFER zamyka trójkę najważniejszych przedstawicieli współczesnego austriackiego dokumentu. O ile Seidla interesuje przede wszystkim austriackie drobnomieszczaństwo – któremu od początku swojej kariery przygląda się z wystudiowanym okrucieństwem – to dwaj pozostali autorzy w swoich obrazach konsekwentnie szukają globalnej perspektywy. Dokumenty Glawoggera i Wagenhofera skonstruowane są jak katalogi zestawiające ze sobą obrazy z odległych miejsc świata, w celu zilustrowania określonego problemu społecznego i politycznego: sytuacji pracownic seksualnych na globalnym południu (***Chwała dziwkom***), zmierzchu produkcji przemysłowej i związanego z nią modelu pracy (***Śmierć człowieka pracy***), paradoksów urynkowionej produkcji żywności (***Nakarmimy świat***). Obaj austriaccy twórcy dokonują w swoich filmach konsekwentnej krytyki współczesnego ładu społeczno-polityczno-ekonomicznego, wszystkich tych procesów, które zbiorczo określamy mianem „globalizacji". Pokazują ich negatywne konsekwencje: dla społeczeństwa, demokracji, jakości życia większości ludzi, gospodarki i środowiska naturalnego.



OBRAZY I ROZMOWY

Glawogger podróżując po świecie wydaje się szukać przede wszystkim obrazów. Jego kino opowiada obrazem, to obrazy zostają nam w głowie po projekcji. Trudno je zapomnieć: agonia zwierząt zarzynanych na otwartym targu Port Harcourt w Nigerii; indonezyjscy tragarze niosący na plecach kosze siarki; młode pracujące w seksbiznesie Tajki siedzące w podświetlonym, szklanym pomieszczeniu, wystawione na wzrok oceniających je i dokonujących wyboru zamożnych, często zachodnich klientów. W ten sposób kino to tworzy przejmujące wizje nędzy, wykluczenia, zglobalizowanego, pozbawionego granic świata. A jednocześnie cały czas balansuje na granicy swoistej „pornografii nędzy", estetyzacji zdegradowanej rzeczywistości.

Wagenhofer jest w swoich filmowych studiach globalizacji o wiele mniej spektakularny. W znacznie mniejszym stopniu opiera się na obrazie.

W swych filmowych podróżach po całym świecie szuka więc przede wszystkim rozmówców. Każdy z jego filmów jest właściwie ciągiem wypowiedzi, monologów kolejnych postaci, jakie reżyser napotyka w swoich poszukiwaniach. W każdą pokazywaną w jego filmach rzeczywistość społeczną – centra współczesnego kapitalizmu finansowego w Singapurze i na wyspie Jersey (***Zaróbmy jeszcze więcej***), chiński system edukacyjny (***Alfabet***), przemysłowe hodowle kurczaków w Europie (***Nakarmimy świat***) – wprowadza nas jakaś spotkana przez reżysera postać.

Sam Wagenhofer nie pojawia się przed kamerą, nie opatruje swoich obrazów żadnym komentarzem, nie słyszymy jego pytań. Daje swobodnie wypowiedzieć się także postaciom, z którymi wyraźnie ani on, ani większość jego widowni nie sympatyzuje. Dopuszcza do głosu beneficjentów obecnego systemu. Nie przerywa wychwalającemu niskie koszty pracy w Indiach austriackiemu przemysłowcowi (***Zaróbmy jeszcze więcej***) czy prezesowi jednej z największych korporacji spożywczych na świecie, Nestlé, gdy ten mówi, że dostęp do pitnej wody powinien być regulowany przez rynek i dostarczające wodę klientom korporacje (***Nakarmimy świat***). Przez pracę montażu, zestawiając takie wypowiedzi ze słowami tych, których taka polityka dotyka, czy niezależnych ekspertów, reżyser umieszcza je w odpowiednim kontekście i pozwala widzom wyciągnąć z nich własne wnioski.

PARADOKSY GLOBALIZACJI

Rozważania Wagenhofera nad współczesnym porządkiem globalnym układają się jak dotąd w trylogię. Każdy z jej trzech członów bierze na warsztat inny podsystem współczesnego globalnego porządku gospodarczo-politycznego. W ***Nakarmimy świat*** (2005) przyglądamy się rolnictwu, w ***Zaróbmy jeszcze więcej*** (2008) systemowi finansowemu, wreszcie w ***Alfabecie*** (2013) różnym systemom edukacji na całym świecie i ich wzajemnym powiązaniom. Globalna dystrybucja pożywienia, pieniądza i reprodukcji wiedzy to trzy krwiobiegi współczesnego świata, podsystemy absolutnie kluczowe dla trwania i reprodukcji całości. Wagenhofer przygląda się im z uwagą, wyłuskując z lubością dręczące ja paradoksy. Reżysera interesują te miejsca, w których logika współczesnego kapitalizmu – określana przez zasadę maksymalnego natychmiastowego zysku – zderza się z innymi racjonalnościami: z potrzebami społecznymi, z wymaganiami środowiska, z indywidualnym rozwojem jednostki.

To zamiłowanie do poszukiwania paradoksów widać już w jednej z pierwszych scen ***Nakarmimy świat***, pokazującej setki bochenków chleba, które codziennie w Wiedniu wyrzuca się do śmieci. Jak informują nas napisy, chleba każdego dnia wyrzucanego w stolicy Austrii wystarczyłoby, by pokryć dzienne zapotrzebowanie Grazu, drugiego co do wielkości miasta w ojczyźnie reżysera. Paradoksy dręczące rolnictwo mają nie tylko austriacki, ale i prawdziwie globalny wymiar. Reżyser pokazuje znajdujące się w Brazylii wielkie hodowle soi, której eksport był jednym z kół zamachowych fantastycznego rozwoju tego kraju w ostatniej dekadzie. Ale miało to swoją cenę. Pod uprawę rośliny wycięto połacie amazońskiej dżungli. Straty dla środowiska są nieocenione. Brazylijska soja nie żywi przy tym Brazylii, która – zwłaszcza w tych stanach, gdzie soję się uprawia – ma ciągle problem z głodem. Bo soja z takich miejsc jak Mato Grosso żywi przede wszystkim hodowane i uśmiercane przemysłowo europejskie kurczaki. Oglądamy obrazy z takich hodowli i ubojni – mięso tych kurczaków nie tylko otrzymano w co najmniej problematyczny etycznie sposób, ale – co gorsze – nie ma smaku i zapachu, jaki miałby hodowany organicznie kurczak, który za sprawą rozwoju chowu przemysłowego stał się produktem luksusowym.

W ***Zaróbmy jeszcze więcej*** Wagenhofer przygląda się paradoksalnej naturze współczesnego systemu finansowego. Choć nie wytwarza on żadnej wartości w świetle jakiejkolwiek znanej nam teorii ekonomicznej, choć zajmuje się jedynie przeksięgowywaniem pieniędzy z jednego konta na drugie, to stanowi dziś najpotężniejszą część gospodarki, generującą największe zyski i najhojniej wynagradzającą pracujące w nim osoby.

Po kryzysie ekonomicznym taka opinia o bankach i bankierach stała się niemal powszechna, ale reżyser pokazuje też mniej oczywiste paradoksy globalizacji, na przykład te związane z „inwestycjami zagranicznymi". Ciągle dominujący w większości miejsc na świecie pogląd głosi, że ich przyciąganie powinno być celem krajów rozwijających się. Wagenhofer pokazuje, że bardziej niż przyjmujące inwestycje kraje, korzystają na nich podmioty gospodarcze z krajów rozwiniętych. Studium przypadku są tutaj Indie. To, co austriacka grupa przemysłowa inwestuje, otrzymuje wcześniej od rządu w postaci grantów podatkowych. By móc sobie na nie pozwolić rząd tnie świadczenia i inwestycje społeczne. Cierpi na tym najuboższa ludność – ta sama, która bezpośrednio doświadcza większości ekologicznych kosztów działań inwestora.

Wreszcie w ***Alfabecie*** Wagenhofer przygląda się podstawowemu paradoksowi współczesnej edukacji. Rzekomo oparta na wiedzy i innowacji współczesna gospodarka ciągle wspiera system szkolny oparty o XIX-wieczne wzorce. Zamiast rozwijać kreatywność młodych ludzi, zmusza ich do dostosowania się do panujących poglądów i modeli postępowania. Do XIX-wiecznej, „pruskiej" sztywności system ten dodaje już zupełnie współczesną manię konkurencji, testów, mierzalnych wyników, ciągły stres porównywania się między sobą uczniów, szkół i państw. System najlepiej radzący sobie w testach PISA (chiński) ma jednocześnie największy wskaźnik samobójstw wśród prymusów. W efekcie tak zorganizowanego systemu, większość dzieci opuszczających szkoły traci w nich specjalne uzdolnienia, z którymi zaczynały edukację. Edukacja zamiast służyć rozwojowi jednostki, zmienia się w fabrykę absolwentów na potrzeby rynku. To szkodzi samej gospodarce – która w modelu kapitalistycznym potrzebuje przecież ciągłej innowacji i nieszablonowego myślenia. Wagenhofer oddając głos niekonwencjonalnym teoretykom edukacji, przedstawia idące za myślą takich radykalnych pedagogów, jak Ivan Illich tezy wzywające do „odszkolnienia społeczeństwa" i deinstytucjonalizacji edukacji.

CO ROBIĆ?

Czy Wagenhofer ma jakiś pozytywny program społecznej zmiany, który przeciwstawiałby paradoksalnemu światu, jaki portretuje? Nigdy nie wykłada go w swoich filmach wprost, ale dość łatwo można go zrekonstruować. Gospodarka nakierowana nie na abstrakcyjny zysk, ale na zaspokajanie podstawowych ludzkich potrzeb w poszanowaniu wymagań środowiska; społeczeństwo pozwalające każdemu rozwijać własne zainteresowania i kreatywność; demokracja i interesy lokalnych wspólnot przed interesami kapitału – to jego podstawowe elementy.

Utopijne, nierealistyczne? Z pewnością. Ale patrząc na sprzeczności i paradoksy obecnego porządku, wydobywane przez kino reżysera, warto się zastanowić czy bardziej utopijne nie jest przekonanie, że wszystko może trwać dalej w tym stanie. Bez zmian.

Erwin Wagenhofer będzie gościem specjalnym tegorocznej edycji PLANETE+ DOC FILM FESTIVAL. Jego filmy dokumentalne oglądane są w Europie przez setki tysięcy widzów. Na czym polega ich sukces? Czym różnią się od innych filmów poruszających zagadnienia cywilizacyjnych wyzwań naszych czasów? W niedzielę, 11 maja o godz. 14:00 w Kinotece odbędzie się wykład mistrzowski Wagenhofera, który poprowadzi koordynatorka działań Klubów Krytyki Politycznej Agnieszka Wiśniewska. Reżyser opowie o swojej wizji kina dokumentalnego, filozofii i metodach pracy. Wykładowi towarzyszyć będą pokazy fragmentów jego filmów. W trakcie tegorocznej edycji festiwalu odbędzie się również retrospektywa filmów reżysera.



PLAN WYDARZEŃ | *Events Schedule*

8 MAJA, CZWARTEK | *May 8, Thursday*

20:00 | ILUZJON | OTWARCIE FESTIWALU: *MIARA WSZECHRZECZY*
– film dokumentalny na żywo
Opening Night. "The Measure of All Things" – live documentary

W JĘZYKU POLSKIM I ANGIELSKIM / *IN POLISH AND ENGLISH*
BILETY DO KUPIENIA W KASIE KINA. / *TICKETS ARE AVAILABLE IN THE CINEMA'S BOX OFFICE.*

Mieszkający w San Francisco reżyser SAM GREEN jest dokumentalistą, autorem m.in. nominowanego w 2004 roku do Oscara filmu ***The Weather Underground***. Jest też twórcą tzw. „live documentary", czyli filmów dokumentalnych na żywo. Poprzedni – ***Utopia w czterech odsłonach*** – otwierał 8. edycję festiwalu PLANETE+ DOC w 2011 roku w Warszawie. Filmy dokumentalne na żywo Sama Greena łączą wszystkie elementy klasycznego filmu dokumentalnego – składa się na nie porywający scenariusz, świetne zdjęcia, bogata ścieżka dźwiękowa i ciekawa narracja reżysera. Przyjmują jednak formę widowiska, w którym bierze udział osobiście Green i 3-osobowy zespół.
Tematem najnowszego filmu Greena, ***Miary wszechrzeczy***, jest Księga rekordów Guinnessa. Na film składa się seria portretów rekordzistów, miejsc i przedmiotów, w tym najwyższego człowieka (232,5 cm wzrostu), najstarszej żyjącej rzeczy (licząca pięć tysięcy lat sosna długowieczna z płd. Kalifornii), człowieka najczęściej uderzanego przez piorun (7 razy!), najdłużej żyjącej osoby (116 lat) oraz kobiety z najdłuższym nazwiskiem na świecie. Czerpiąca inspirację zarówno ze starych dzienników podróżnych, japońskich aktorów głosowych Benshi, jak i konferencji TED, ***Miara wszechrzeczy*** będzie wyświetlana z towarzyszeniem narracji i muzyki na żywo.
Muzykę do ***Miary wszechrzeczy*** skomponowali i wykonują BRENDAN CANTY, T. GRIFFIN oraz CATHERINE MCRAE.
Canty to perkusista i założyciel zespołów Fugazi i Rites of Spring, który komponuje i produkuje płyty w Waszyngtonie od 1980 roku.
Griffin to uznany kompozytor filmowy z ponad 30 tytułami w życiorysie. Grał z takimi sławami muzyki, jak Vic Chesnutt, Tom Verlaine i Godspeed You! Black Emperor. Wraz z Catherine McRae mieszka w Brooklynie i gra w The Quavers.
Światowa premiera ***Miary wszechrzeczy*** odbyła się na festiwalu Sundance w styczniu 2014 roku.
Sam Green is a San Francisco-based documentalist, author of, among others, the 2004 Oscar-nominated "The Weather Underground". He's also a creator of so called "live documentary" – documentary films presented live. His prior "Utopia in Four Movements" opened the eighth edition of PLANETE+ DOC in 2011 in Warsaw. Green's live documentaries combine all the elements of a classic documentary – a captivating script, excellent cinematography, a rich soundtrack and the director's interesting narration. They look, however, like a show of Green himself and his trio.
The subject of Green's newest film, "The Measure of All Things", is The Guinness Book of Records. The film comprises a series of portraits of record-holding people, places, and things, including the tallest man (7 feet 9 inches), the oldest living thing (a 5,000 year old Bristlecone Pine in Southern California), the man struck by lightning the most times (seven!), the oldest living person (116), and the woman with the world's longest name, among others. Drawing inspiration equally from old travelogues, the Benshi tradition, and TED talks, "The Measure of All Things" will be screened with in-person narration and a live soundtrack.
"The Measure of All Things" score is composed and performed by Brendan Canty, T. Griffin and Catherine McRae. Canty is drummer and founding member for Fugazi and Rites of Spring and has been making music and producing records in Washington DC since 1980. Griffin is a noted film composer with over 30 films on his resume who has played with musical luminaries such as Vic Chesnutt, Tom Verlaine and Godspeed You! Black Emperor. He and Catherine McRae are based in Brooklyn and play together in The Quavers. The world premiere of "The Measure of All Things" was at the Sundance festival in January 2014.

Projekt współfinansuje m.st. Warszawa
zakochaj się w Warszawie

9 MAJA, PIĄTEK | *May 9, Friday*

12:30 | KINOTEKA | AKADEMIA PLANETE+ DOC – PATRZ I DZIAŁAJ!:
POKAZ FILMÓW DLA SZKÓŁ PONADGIMNAZJALNYCH POŁĄCZONY Z DYSKUSJĄ
– po filmie ***Czy Noam Chomsky jest wysoki czy szczęśliwy?***
PLANETE+ DOC Academy Look and Act! Discussion and screening of "Is the Man Who Is Tall Happy?" for high school students, followed by a debate.

W JĘZYKU POLSKIM / *IN POLISH*

WSTĘP NA WYDARZENIE WOLNY. W POKAZACH MOGĄ BRAĆ UDZIAŁ TYLKO UCZNIOWIE SZKÓŁ WRAZ Z NAUCZYCIELAMI.
ZAPISY NA POKAZY POD ADRESEM E-MAIL: DIANA@DOCREVIEW.PL
OPIEKUNOWIE GRUP DOSTANĄ SPECJALNIE OPRACOWANE MATERIAŁY DYDAKTYCZNE
POMOCNE PRZY PROWADZENIU LEKCJI UWZGLĘDNIAJĄCYCH TEMATYKĘ FILMÓW.

Projekt finansuje m.st. Warszawa
zakochaj się w Warszawie

Noam Chomsky, bohater częściowo animowanego, barwnego filmu Michela Gondry'ego to jednego z największych i najczęściej cytowanych współczesnych intelektualistów. Po filmie odbędzie się rozmowa na temat jego dorobku.

PROWADZĄCA:
DR AGATA ŁUKOMSKA – ukończyła romanistykę i filozofię na Uniwersytecie Warszawskim, część studiów doktoranckich odbyła na Uniwersytecie Kalifornijskim w Berkeley jako stypendystka Fulbrighta.

18:00 | **ILUZJON** | **DEBATA: *ŻYCIE W WERSJI MINI*** – po filmie ***Mikrotopia***

Debate: Living Minimalistically, after the screening of "Microtopia"

W JĘZYKU POLSKIM / *IN POLISH*
WSTĘP WOLNY. PIERWSZEŃSTWO MAJĄ OSOBY Z BILETEM NA SEANS POPRZEDZAJĄCY WYDARZENIE. /
FREE ENTRY. PRIORITY FOR HOLDERS OF TICKETS FOR THE SCREENING PRECEDING THE EVENT.

Mikrotopia to film o nowych sposobach myślenia o przestrzeni mieszkalnej. Jest nas coraz więcej, zajmujemy coraz więcej miejsca. Ludzkość się rozrasta. Czy czeka nas zatem przymusowe minimalizowanie życiowej przestrzeni? Niektórzy już dzisiaj dostrzegają plusy takich rozwiązań, a w kompaktowości widzą rozwiązanie wielu problemów społecznych, ekonomicznych i ekologicznych. Czasami eksperymentowanie z minimalizmem to po prostu działanie artystyczne, czasami jest to eksperyment architektoniczny, a czasem społeczny.
Podczas debaty porozmawiamy z architektami, designerami i krytykami architektury o tym, czy mniej znaczy lepiej. Czy małe zaprojektować łatwiej czy znacznie trudniej? Czy minimalizm to sposób na lepsze życie i patent na rozwiązanie problemów populacyjnych rozrastającego się świata?

UCZESTNICY:

NINA WORONIECKA – absolwentka wydziału wzornictwa ASP. Autorka pracy „Nomada - niezbędne życiowe minimum", za który dostała nagrodę specjalną w konkursie „Make Me!" 2013
SZYMON HANCZAR – architekt wnętrz, absolwent wrocławskiej ASP, projektant mikroskopijnej powierzchni mieszkalnej, liczącej 13 m^2
ANNA LORENS – architekt, absolwentka Wydziału Architektury Politechniki Warszawskiej, właścicielka studia projektowego Lorens&Lorens
JAKUB SZCZĘSNY – architekt związany z grupą projektową Centrala. Autor projektu Dom Kereta mieszczącego się w 152-centymetrowej szczelinie pomiędzy powojennym blokiem mieszkalnym przy ul. Chłodnej 22 i przedwojenną kamienicą przy ul. Żelaznej 74. Ekspert kanału telewizyjnego DOMO+.

MODERATOR:

SYLWIA KAWALEROWICZ – redaktor naczelna miejskiego magazynu „Aktivist"

Projekt współfinansuje m.st.Warszawa

21:30 | **KINOTEKA** | **SPOTKANIE I SHOW *BETTY Q***

– po filmie ***Odkrywanie Bettie Page***

Meeting and Show by Betty Q, after the screening of "Bettie Page Reveals All"

W JĘZYKU POLSKIM I ANGIELSKIM / *IN POLISH AND ENGLISH*

WSTĘP WOLNY. PIERWSZEŃSTWO MAJĄ OSOBY Z BILETEM NA SEANS POPRZEDZAJĄCY WYDARZENIE. /
FREE ENTRY. PRIORITY FOR HOLDERS OF TICKETS FOR THE SCREENING PRECEDING THE EVENT.

SHOW BETTY Q ODBĘDZIE SIĘ TAKŻE 10 MAJA O 22:00 ORAZ 11 MAJA O 20:30 W KINOTECE. /
BETTY Q'S SHOW WILL ALSO TAKE PLACE ON MAY 10, 10 P.M. AND ON MAY 11, 8:30 P.M.

Film pokazuje historię Bettie Page, najsłynniejszej amerykańskiej modelki pin-up z lat 60. ubiegłego wieku. A jakie jest polskie, współczesne środowisko związane z pin-upem i burleską? Po filmie odbędzie się krótki show w hołdzie twórczości Bettie Page w wykonaniu pierwszej polskiej performerki burleski, Betty Q a także spotkanie z samą artystką oraz z reżyserem filmu.
Betty Q od 2010 roku występuje w Polsce, Europie i na największych festiwalach burleski na świecie (m.in. London Burlesque Festival, Burlesque World Games). Na Caput Mundi International Burlesque Award zdobyła tytuł Porca Papessa. Produkuje comiesięczne burleskowe show ze swoim zespołem Betty Q & Crew w Warszawie oraz cykliczną imprezę „Burleskowa Scena Otwarta" (Warszawa i Wrocław). Prowadzi warsztaty oraz regularne zajęcia burleski.
The film shows the history of Bettie Page, the most famous American pin-up model of the 1960s. What is contemporary Polish pin-up and burlesque sociocultural environment? The film will be followed by a short show, a tribute to Bettie Page's career, performed by the first Polish burlesque artist Betty Q, as well as a meeting with her and the film's director.
Betty Q has performed in Poland, Europe and at the world's greatest burlesque festivals (London Burlesque Festival or Burlesque World Games) since 2010. At the Caput Mundi International Burlesque Award she was awarded the Porca Papessa title. Every month she performs in Warsaw with her team Betty Q & Crew. She also regularly appears at the Burlesque Open Scene in Warsaw and Wroclaw. She runs workshops and regular burlesque classes.

WWW.FACEBOOK.COM/BETTYQANDCREW

22:00 | **KLUB FESTIWALOWY CAFE KULTURALNA** | **IMPREZA:** ***BRANKO (BURAKA SOM SISTEMA) + YADI ORAZ GLOBAL DIGGERS*** – po po pokazie filmu ***Na tropie muzyki z Buraka Som Sistema***
(pokaz w Kinotece, godz. 19:30)
Party: Branko (Buraka Som Sistema) plus Yadi and Global Diggers, after the screening of "Off the Beaten Track" (screening at 7.30 p.m. at Kinoteka)

WSTĘP NA WYDARZENIE WOLNY. PIERWSZEŃSTWO MAJĄ OSOBY Z BILETEM NA SEANS POPRZEDZAJĄCY WYDARZENIE. /
FREE ENTRY. PRIORITY FOR HOLDERS OF TICKETS FOR THE SCREENING PRECEDING THE EVENT.

Słynny portugalski zespół BURAKA SOM SISTEMA To jeden z najciekawszych przykładów współczesnej muzyki klubowej. W filmie ***Na tropie muzyki z Buraka Som Sistema*** przez rok podróżujemy z zespołem po różnych zakątkach świata w poszukiwaniu ekscytujących i niebanalnych inspiracji do ich kolejnego albumu. Reżyser stara się zdefiniować w filmie, czym tak naprawdę jest grana przez zespół muzyka kuduro i jaką rolę odgrywa ona w rozwoju współczesnej muzyki. Po pokazie odbędzie się w kinie spotkanie z jednym z czołowych producentów zespołu – Branko, który tego wieczoru zagra w klubie festiwalowym Cafe Kulturalna.
BRANKO propaguje swoje przesłanie za pomocą międzynarodowej mieszanki rytmów, łącząc style muzyczne i globalne tło przez hip-hop, house i techno. Sprawia, że świat staje się coraz bliższy dzięki wykorzystaniu wpływów z różnych jego zakątków, dających silną mieszankę smaków muzycznych, które nigdy nie przestają ekscytować i bawić. 7 kwietnia wytwórnia Enchufada wypuściła płytę Bronko „Control EP". Szalona fuzja stylów w „Control" to efekt połączenia sił z Algierko-Brytyjko-Norweżką Yadi. To w tym samym stopniu inspirowana starożytnym Egiptem pokusa, co mocny hymn z przyjaznym klubowi basem w tle. Branko pracuje także nad nowym studyjnym albumem zespołu Buraka Som Sistema, który ma się ukazać w czerwcu.
GLOBAL DIGGERS to połączone siły Wujka Bena (Powiększenie), Dużego Pe (Czwórka / Masala Soundsystem / Molotov Cocktail Party), Bartosza (Full Tandeta) i Warsaw Balkan Madness. Gwarantują solidną dawkę ultra-tanecznej, mocno basowej muzyki inspirowanej szeroko pojętą „ludowszczyzną". Odkopują nowe, eklektyczo-elektroniczne oblicze tradycyjnej muzyki z Ameryki Południowej, Afryki, Karaibów, Bałkanów oraz innych rejonów – i zabierają słuchacza w podróż po plażach całego świata.
Buraka Som Sistema, a famous Portuguese group, is one of the most interesting examples of modern club music. In "Off the Beaten Track" for a year we have a chance to travel with the band to various parts of the world looking for exciting and original inspirations to their new album. In the movie, the director wants to define what the kuduro music the band plays really is and what is its role in development of contemporary music. After the screening a meeting will be held in the cinema room with one of the leading band's producers – Branko. Aftewards, he will perform a show in the festival club Cafe Kulturalna.
BRANKO spreads his messages through an international amalgamation of rhythms, fusing musical styles and global backgrounds through hip-hop, house and techno. He continues to make the world that little bit closer by pulling influences from all corners of the globe for a heady mix of musical flavours that never ceases to excite and entertain. Branko's "Control" EP was released on 7th April via Enchufada. Teaming up with Algerian-British-Norwegian Yadi led to the frentic sonic fusion of "Control"; equal parts Egyptian-inspired temptress and empowering anthem atop a club-friendly bassline. Branko is also busy working on Buraka Som Sistema's new studio album, scheduled for release in June.
GLOBAL DIGGERS mean joined forces of Wujek Ben (Powiększenie), Duże Pe (Czwórka / Masala Soundsystem / Molotov Cocktail Party), Bartosz (Full Tandeta) and Warsaw Balkan Madness. They guarantee a solid dose of ultra-dance, strongly bass music inspired by broadly understood "folklorish" elements. They discover new, eclectic-electronic face of traditional music from South America, Africa, the Caribbean, Balkans and other regions – and take you to the journey around beaches from all over the world.

Projekt współfinansuje m.st.Warszawa

10 MAJA, SOBOTA | May 10, Saturday

12:00 | KINOTEKA | LEKCJA MISTRZOWSKA: MICHEL GONDRY

Masterclass: Michel Gondry

W JĘZYKU POLSKIM I ANGIELSKIM / *IN POLISH AND ENGLISH*

BILETY DO KUPIENIA W KASIE KINOTEKI.
ZGŁOSZENIA PO BEZPŁATNE WEJŚCIÓWKI DLA PROFESJONALISTÓW Z BRANŻY FILMOWEJ PRZYJMOWANE BYŁY DO 18 KWIETNIA. /
TICKETS CAN BE PURCHASED AT KINOTEKA BOX OFFICE. PROFESSIONAL FILMMAKERS COULD APPLY FOR FREE TICKETS TILL APRIL 18TH.

OBRAZ I DŹWIĘK, RYTM I CZAS. WIDEOKLIPY MICHELA GONDRY'EGO.

Image and sound, rhythm and time. Or the videoclips of Michel Gondry.

Reżyser, scenarzysta i producent; autor filmów fabularnych, wideoklipów i dokumentów; wynalazca, plastyk i muzyk Michel Gondry jest gościem specjalnym tegorocznej edycji PLANETE+ DOC FILM FESTIVAL. Jego film ***Czy Noam Chomsky jest wysoki czy szczęśliwy?***, w którym reżyser – całkiem dosłownie – zarysowuje przebieg swojej rozmowy z jednym z najwybitniejszych lingwistów, filozofów i działaczy politycznych naszych czasów, bierze udział w konkursie głównym o Nagrodę Millennium. Podczas wykładu mistrzowskiego, który poprowadzi dziennikarz muzyczny FILIP KALINOWSKI, Michel Gondry opowie o swoim podejściu do łączenia obrazu z dźwiękiem i sposobach transkrypcji wrażeń jednego zmysłu na drugi. Biorąc na warsztat zarówno konkretne przykłady, jak i całokształt swojej pracy twórczej, reżyser znany ze współpracy z Björk, Daft Punk, The Rolling Stones czy Kanye Westem poruszy zagadnienia rytmu, czasu, żonglerki konwencjami i ciągłej współpracy z innymi artystami. O kwestii kreatywności w kontekście jego filmografii nie trzeba natomiast nawet wspominać. I tak się pojawi. Wykładowi towarzyszyć będą pokazy jego wideoklipów.

Director, screenwriter and producer; author of feature films, videoclips and documentaries; inventor, visual artist and musician Michel Gondry is a guest of honour of this year's edition of the PLANETE + DOC FILM FESTIVAL. His film "Is the Man Who Is Tall Happy? " in which the director, literally, films his conversation with one of the most renowned linguists, philosophers and political activists of our time, takes part in the contest for the Millennium Prize.

During the masterclass, which will be conducted by a music journalist Filip Kalinowski, Michel Gondry will talk about his attitude of connecting image with sound and ways of transcribing the impressions from one sense to the other. Giving specific examples and the overview of his work, the director, renowned for working with Björk, Daft Punk, The Rolling Stones or Kanye West, will ponder over the topics of the rhythm, time, juggling conventions and constant work with other artists. The issue of creativity in the context of his film collection does not need to be mentioned. It will emerge anyway. The screening of videoclips will accompany the discussion.

WSPÓŁORGANIZATOR Creative Europe Desk Polska

PARTNERZY Canon, Warszawska Szkoła Filmowa, Mazovia Warsaw Film Commission, FILMPRO

14:00 | ILUZJON | RODZINNE POPOŁUDNIE: *BLOK 3 – DEMOKRACJA!*

– pokaz filmów z sekcji Oki Doki dla dzieci w wieku 11-13 lat.

Family afternoon, screenings of films from Oki Doki section, for kids aged 11-13. Block 3 – DEMOCRACY!

FILM:

Przywódcy *(Leaders)*

W JĘZYKU POLSKIM / *IN POLISH*

WSTĘP NA POKAZY DLA RODZIN Z DZIEĆMI: 10 ZŁ OD OSOBY.
WSTĘP DLA POZOSTAŁYCH WIDZÓW W MIARĘ WOLNYCH MIEJSC: 15 ZŁ OD OSOBY.

CZAS TRWANIA POKAZU: 90 MINUT (W TYM 50 MINUT FILMU).

Studium demokracji w działaniu: w jednej z warszawskich podstawówek trwa kampania przed wyborami samorządowymi. Emocje, które im towarzyszą są równie silne, jak przy wyborach do sejmu. Który z młodych kandydatów zdobędzie zaufanie uczniów szkoły? Który najlepiej wypełni swoje obietnice wyborcze? Jak wybrać właściwego przywódcę? Młodzi widzowie mogą śledzić poczynania swoich rówieśników, ich ambicje i aspiracje. A starsi odbiorcy – zauważyć cechy, które ma niejeden dorosły polityk, i poczuć się jakby oglądali dzieciństwo bohaterów serialu „House of Cards" czy „Boss". Po pokazie widzowie będą mieli okazję porozmawiać z reżyserem o filmie.

ILUZJON FILMOWEJ MUZEUM SZTUKI, Filmoteka Narodowa, radiobajka, gaga Miesięcznik, czasdzieci.pl, MaMa, MUZA SA, kikimora

16:00 | **KINOTEKA** | **DEBATA:** ***NAJMŁODSZE PAŃSTWO ŚWIATA KRWAWI – JAK MĄDRZE POMAGAĆ SUDANOWI POŁUDNIOWEMU, AFRYCE I KRAJOM ROZWIJAJĄCYM SIĘ***

– po filmie ***Jesteśmy waszymi przyjaciółmi***

Debate: The youngest country of the world is bleeding – how to help South Sudan, Africa and developing countries wisely – following the screening of the film "We Come As Friends"

W JĘZYKU POLSKIM I ANGIELSKIM / *IN POLISH AND ENGLISH*

WSTĘP WOLNY. PIERWSZEŃSTWO MAJĄ OSOBY Z BILETEM NA SEANS POPRZEDZAJĄCY WYDARZENIE. /
FREE ENTRY. PRIORITY FOR THE TICKET HOLDERS FOR THE SCREENING PRECEDING THE EVENT.

Sudan Południowy jest najmłodszym państwem świata. W 2011 roku, po 23 latach wojny domowej odzyskał niepodległość. Aż 3,5 mln mieszkańców kraju potrzebuje natychmiastowego wsparcia, jedna trzecia ludności nie ma dostępu do wody pitnej, panuje tu najwyższa umieralność niemowląt, a całe państwo regularnie doświadczane jest klęskami głodu, podczas których ginie nawet kilkadziesiąt tysięcy ludzi.
Jak mądrze pomagać nie tylko Sudanowi Południowemu, ale również i innym potrzebującym państwom Afryki i krajom rozwijającym się? Podejmiemy m.in. tematykę organizacji pomocy infrastrukturalnej i potrzeby realizacji inwestycji społecznych, zapewnienia wsparcia potrzebującym osobom w sposób pozwalający im na dalszą samodzielną zmianę swojego losu, podkreślimy rolę pracowników organizacji i wolontariuszy, docierających do najbiedniejszych regionów świata. Czy pomagać może każdy czy też powinniśmy pozostawić tę rolę jedynie profesjonalnym organizacjom? Partnerem debaty jest Kulczyk Foundation.
South Sudan is the youngest country in the world, which after 23 years of civil war regained independence in 2011. As many as 3,5 mln of the citizens are in need of immediate help, one third of the population do not currently have access to running water. Moreover, Sudan has the highest infant mortality rate in the world. The country is frequently experiences bouts with starvation, during which dozens of people die.
How to help wisely not only South Sudan but other African and developing countries as well? We will undertake topics connected with: organisation of infrastructural aid and necessity of social investments, providing of support to allow independent changes to people's fates, underline the role of volunteers and organisation workers. Can any willing person help or should we leave this issue to the professionals exclusively? The partner of the debate is Kulczyk Foundation.

UCZESTNICY: / *PARTICIPANTS:*
DOMINIKA KULCZYK – prezes Kulczyk Foundation, założyciel, wiceprezes Green Cross Poland /
president of Kulczyk Foundation, founder and vice-president of Green Cross Poland
MICHAŁ WIECZOREK – szef zespołu medycznego Polskiego Centrum Pomocy Międzynarodowej /
head of the medical team, Polish Center for International Aid
PROF. PIOTR BALCEROWICZ – prezes Stowarzyszenia Edukacja dla Pokoju / *President, Association Education for Peace*
ROBERT ZDUŃCZYK – prezes Fundacji Ekonomicznej Polska-Afryka Wschodnia / *President, Poland - East Africa Economic Foundation*
DARIUSZ SKONIECZKO – kurator Zbiorów Afrykańskich Państwowego Muzeum Etnograficznego w Warszawie /
Curator of the African collection, The State Ethnographic Museum in Warsaw

MODERATOR:
JAROSŁAW KOCISZEWSKI – Polskie Radio / *Polish Radio*

KULCZYK FOUNDATION

GREEN CROSS Poland

22:00 | **KLUB FESTIWALOWY CAFE KULTURALNA** | **IMPREZA** ***OLDSCHOOL RENEGADES: JACEK SIENKIEWICZ, MIC OSTAP I PRZYJACIELE***

– po filmie ***Oldskulowi Renegaci*** (pokaz w Kinotece, godz. 19.00)

Oldschool Renegades: Jacek Sienkiewicz, Mic Ostap and friends – party after the screening of "Oldschool Renegades" (screening at 7 p.m. at Kinoteka)

WSTĘP NA WYDARZENIE WOLNY. / *FREE ENTRY.*

Dokument Maurice Steenbergena ***Oldskulowi Renegaci*** opisuje początki światowej kultury tworzącej się wokół tanecznej muzyki elektronicznej – techno, house czy rave. Od narodzin w latach 80., przez niesamowity wzrost popularności w następnej dekadzie, po dzień dzisiejszy – kilkudziesięciu artystów, DJ-ów i producentów opowiada o współtworzonym przez siebie zjawisku. Są wśród nich członkowie The Prodigy, 808 State, Moby, Joey Beltram, Miss Djax, Technotronic czy Hardfoor.
Po filmie odbędzie się inspirowana nim impreza w Cafe Kulturalna. Gospodarzem wieczoru będzie Jacek Sienkiewicz, jeden z pionierów polskiej sceny elektronicznej i założyciel pierwszej polskiej wytwórni wydającej muzykę techno na płytach winylowych – Recognition Recordings, obchodzącej w tym roku swoje 15-lecie. Jackowi towarzyszyć będzie Mic Ostap, DJ grający wytrwale od początku lat 90. (**WWW.RECOGNITION.PL**)
Maurice Steenbergen's documentary "Oldschool Renegades" describes the beginnings of the world culture created around dance electronic music – techno, house or rave. Since its inception in the 1980s, through its immense increase in popularity in the following decade, to the current days – several dozen artists, DJs and producers talk about the phenomenon they have co-created. Among them are members of The Prodigy, 808 State, Moby, Joey Beltram, Miss Djax, Technotronic or Hardfoor.
After the screening, a party inspired by the film will take place at Cafe Kulturalna. The evening will be hosted by Jacek Sienkiewicz, one of the pioneers of Polish electronic music scene as well as the founder of the first Polish record label releasing techno music on vinyl records – Recognition Recordings – which is celebrating its 15th anniversary this year. Jacek will be accompanied by Mic Ostap, a DJ who has been playing constantly since the beginning of the 1990s (**WWW.RECOGNITION.PL**).

Projekt współfinansuje m.st.Warszawa

zakochaj się w Warszawie

11 MAJA, NIEDZIELA | May 11, Sunday

14:00 | KINOTEKA | WYKŁAD MISTRZOWSKI: ERWIN WAGENHOFER

Masterclass by Erwin Wagenhofer

W JĘZYKU POLSKIM I ANGIELSKIM / *IN POLISH AND ENGLISH*

BILETY DO KUPIENIA W KASIE KINOTEKI.
ZGŁOSZENIA PO BEZPŁATNE WEJŚCIÓWKI DLA PROFESJONALISTÓW Z BRANŻY FILMOWEJ PRZYJMOWANE BYŁY DO 18 KWIETNIA. /
TICKETS CAN BE PURCHASED AT KINOTEKA BOX OFFICE. PROFESSIONAL FILMMAKERS COULD APPLY FOR FREE TICKETS TILL APRIL 18TH.

Erwin Wagenhofer to autor jednych z najgłośniejszych i najbardziej kontrowersyjnych filmów dokumentalnych ostatnich lat. Jego erudycyjne obrazy dotyczą niełatwej problematyki – krytykują globalny przemysł spożywczyy, system ekonomiczny i edukacyjny. Mimo to ściągają masową publiczność do kin – nie często zdarza się, żeby na film dokumentalny w Europie przyszło ponad 800 tysięcy widzów. Na festiwalu PLANETE+ DOC w ramach sekcji 3 X ERWIN WAGENHOFER wyświetlona zostanie m.in. premiera najnowszego filmu mistrza – ***Alfabet***, a pokazom towarzyszyć będzie wykład mistrzowski.
W czym tkwi tajemnica sukcesu filmów Wagenhofera? Jak udaje mu się połączyć merytoryczną krytykę rzeczywistości ze sztuką filmową? W swojej twórczości reżyser godzi bowiem bardzo rzetelne podejście do tematu z wnikliwą obserwacją istotnych problemów współczesnego świata, a wszystko to dopełnia rytm, poetyka i wizualna warstwa obrazu filmowego. Spotkanie z mistrzem poprowadzi krytyczka filmowa i koordynatorka działań Klubów Krytyki Politycznej AGNIESZKA WIŚNIEWSKA.
Erwin Wagenhofer is the author of some of the best known and most controversial documentaries of the recent years. His erudite films touch upon difficult subjects – they criticize the global food industry as well as economic and educational systems. Despite that, they draw masses to cinemas. It's not often that a documentary is seen by more than 800 thousand people in Europe. The latest film of the master, "Alphabet", will be screened as part of 3 x Erwin Wagenhofer section during the PLANETE+ DOC FILM FESTIVAL. It will be accompanied by a masterclass.
What is the secret behind Wagenhofer's films? How does he manage to combine factual critic of reality with film art? In his films the director puts together very thorough approach to subjects, penetrating observation of essential problems of today's world as well as rhythm, poetics and films' visual aspect. The meeting with the master will be moderated by a film critic Agnieszka Wiśniewska.

Projekt współfinansuje m.st.Warszawa

14:00 | ILUZJON | RODZINNE POPOŁUDNIE: *BLOK 1 - PRIX JEUNESSE: OKNO NA ŚWIAT*

– pokaz filmów z sekcji Oki Doki dla dzieci w wieku 7-10 lat.
Family afternoon, screenings of films from Oki Doki section, for kids aged 7-10. Block 1 – PRIX JEUNESSE: A WINDOW TO THE WORLD

FILMY W ZESTAWIE:
Bracia *(2Brothers)****, Zobacz coś, powiedz coś*** *(See Something Say Something)****, To ja i tyle*** *(This is Me and That is That)****, Design ah!***

W JĘZYKU POLSKIM / *IN POLISH*

WSTĘP NA POKAZY DLA RODZIN Z DZIEĆMI: 10 ZŁ OD OSOBY.
WSTĘP DLA POZOSTAŁYCH WIDZÓW, W MIARĘ WOLNYCH MIEJSC: 15 ZŁ OD OSOBY.

POKAZY Z LEKTOREM. CZAS TRWANIA POKAZU: 90 MINUT (W TYM 52 MINUTY FILMU).

Prix Jeunesse Intenational jest jak Oscar© przyznawany co dwa lata produkcjom z całego świata przeznaczonym dla młodych widzów. Szeroki wybór najciekawszych filmów z dwóch ostatnich edycji Prix Jeunesse jest wstępem do świata filmu dokumentalnego. Pokazuje przekrój form filmowych – od klasycznych filmów dokumentalnych po anima-doki (animowane filmy dokumentalne). Filmy podejmują zarówno poważne tematy społeczne (niepełnosprawność, przemoc), jak i wątki związane ze sztuką, wprowadzając dzieci m.in. w świat designu. Częścią pokazu jest spotkanie z animatorem na temat oglądanych filmów.

ORGANIZATORZY:

PARTNERZY:

17:30 | KINOTEKA | DEBATA: *PROTEST I MOBILIZACJA W INTERNECIE: SPOJRZENIE W PRZYSZŁOŚĆ*

– po filmie ***#chicagoGirl. Facebookowa rewolucja***

Debate: Protest and Mobilisation on the internet: Looking to the Future, following the screening of "#chicagoGirl: The Social Network Takes on a Dictator"

W JĘZYKU POLSKIM I ANGIELSKIM / *IN POLISH AND ENGLISH*

WSTĘP WOLNY. PIERWSZEŃSTWO MAJĄ OSOBY Z BILETEM NA SEANS POPRZEDZAJĄCY WYDARZENIE. /
FREE ENTRY. PRIORITY FOR HOLDERS OF TICKETS FOR THE SCREENING PRECEDING THE EVENT.

W 2011 roku w Syrii rozpoczęły się masowe demonstracje przeciwko autorytarnym rządom Baszszara al-Asada. Zamiast negocjować, władze Syrii wybrały rozwiązania siłowe i krwawo tłumiły wszelkie protesty. Konflikt szybko przerodził się w trwającą do dziś wojnę domową. Tytułowa ***#chicagoGirl***, zwykła studentka z Chicago, postanowiła aktywnie pomóc syryjskim aktywistom. Dzięki internetowi okazało się to możliwe. Z domu oddalonego od centrum wydarzeń 600 mil była w stanie skutecznie organizować demonstracje w Syrii. Jednak syryjskie władze, mimo geograficznej odległości były w stanie ją namierzyć i szykanować.
Czy w czasach masowej i prewencyjnej inwigilacji w ramach programów takich jak PRISM internet zachowa swój aktywistyczny potencjał? Wraz z postępującą komercjalizacją usług internetowych w mediach społecznościowych rośnie problem politycznej cenzury, ryzyko manipulowania i „neutralizowania" aktywnych społeczności. Po projekcji filmu nastąpi rozmowa o tych zagrożeniach i o możliwych taktykach oporu.
2011 marked the beginning of mass demonstrations against Bashar al-Assad's authoritarian rule. Syrian government chose strength over negotiations and all protests were contained bloody. The conflict soon turned into a civil war which is still going on. The #chicagoGirl from the title, a regular Chicago student, decided to actively help Syrian activists. The internet made it possible. From her home, 600 miles away, she was able to effectively organise demonstrations in Syria. Still the Syrian authorities, despite the distance, were able to locate and harass her.
Will the internet, in times of mass and preventive surveillance of programmes like PRISM, retain its activist potential? As commercialisation of online services in social media grows, so does the problem of political censorship and the risk of manipulating and "neutralising" active social groups. A debate about these threats and possible resistance tactics will take place after the screening.

UCZESTNICY: / *PARTICIPANTS:*
ALAA BASATNEH – aktywistka syryjskiego pochodzenia, bohaterka filmu *#chicagoGirl. Facebookowa rewolucja* / *activist of Syrian origin, the main character of "#chicagoGirl: The Social Network Takes on a Dictator"*
KATARZYNA SZYMIELEWICZ – prezeska Fundacji Panoptykon / *president of Panoptykon Foundation*
WOJTEK BOGUSZ – koordynator systemów informacyjnych Frontline Defenders / *coordinator of Frontline Defenders information systems*

MODERATOR:
DRAGINJA NADAŽDIN – Amnesty International

FUNDACJA PANOPTYKON

18:30 | KINOTEKA | SPOTKANIE: *REŻYSER I KRYTYK*

– po filmie ***Podejrzany: Ai Weiwei***

Meeting: the director and a critic, after "Ai Weiwei: The Fake Case"

W JĘZYKU POLSKIM I ANGIELSKIM / *IN POLISH AND ENGLISH*

WSTĘP WOLNY. PIERWSZEŃSTWO MAJĄ OSOBY Z BILETEM NA SEANS POPRZEDZAJĄCY WYDARZENIE. /
FREE ENTRY. PRIORITY FOR HOLDERS OF TICKETS FOR THE SCREENING PRECEDING THE EVENT.

Ai Weiwei jest jednym z najbardziej rozpoznawalnych współczesnych artystów i znaczącym głosem chińskiej opozycji. Od lat aktywnie krytykuje władze w Chinach i walczy o prawa człowieka. W kwietniu 2011 roku został aresztowany, a następnie przez 81 dni przetrzymywano w nieznanym miejscu. Film autorstwa Andreasa Johnsena pokazuje życie artysty po wyjściu z więzienia – bezsenność, zaniki pamięci, nazdór policji, ale też pracę nad kolejną instalacją. Po seansie odbędzie się rozmowa reżysera filmu z krytykiem sztuki Stachem Szabłowskim.
Dodatkowo, Szabłowski przygotował zestaw pytań do Ai Weiweia, na które artysta odpowiedział w filmiku, który zostanie pokazany przed każdym z seansów filmu ***Podejrzany: Ai Weiwei*** na festiwalu PLANETE+ DOC.
Ai Weiwei is one of the most recognisable contemporary artists and a strong voice of the Chinese opposition. For years he has been actively criticising the Chinese authorities and fighting for human rights. In April 2011 he was arrested and kept in an unknown place for 81 days. Andreas Johnsen's film tells about the artist's life after the imprisonment – his insomnia, memory losses, police supervision, but also about his work on the next installation. After the film a conversation between the director and Stach Szabłowski, an art critic, will take place.
Additionally, Szabłowski had prepared a set of questions to Ai Weiwei, to which the artist had responded in a short film which will be shown before every screening of "Ai Weiwei The Fake Case" during the festival.

UCZESTNICY: / *PARTICIPANTS:*
ANDREAS JOHNSEN – duński reżyser, autor filmu *Podejrzany: Ai Weiwei* / *the director of "Ai Weiwei The Fake Case"*
STACH SZABŁOWSKI – historyk i krytyk sztuki, publicysta oraz kurator / *historian, art critic, publicist and a curator*

12 MAJA, PONIEDZIAŁEK | May 12, Monday

10:00 | ILUZJON | AKADEMIA PLANETE+ DOC DLA SZKÓŁ PODSTAWOWYCH:
BLOK 1 - PRIX JEUNESSE: OKNO NA ŚWIAT – pokazy filmów z sekcji Oki Doki (klasy I-III).
PLANETE+ DOC Academy for primary schools: screenings of films from Oki Doki section (grades 1-3).
Block 1 – PRIX JEUNESSE: A WINDOW TO THE WORLD

FILMY W ZESTAWIE:
Bracia *(2Brothers)****, Zobacz coś, powiedz coś*** *(See Something Say Something)****, To ja i tyle*** *(This is Me and That is That)****, Design ah!***

W JĘZYKU POLSKIM / *IN POLISH*

WSTĘP DLA UCZNIÓW: 10 ZŁ OD OSOBY.
WSTĘP DLA POZOSTAŁYCH WIDZÓW W MIARĘ WOLNYCH MIEJSC: 13 ZŁ OD OSOBY.
ZGŁOSZENIA SZKÓŁ: DIANA@DOCREVIEW.PL

POKAZY Z LEKTOREM. CZAS TRWANIA POKAZU: 90 MINUT (W TYM 52 MINUTY FILMU).

Pokaz filmów dokumentalnych dla dzieci, któremu towarzyszy spotkanie z edukatorem. Szeroki wybór filmów nagrodzonych Prix Jeunesse jest wstępem do świata filmu dokumentalnego. Filmy podejmują zarówno poważne tematy społeczne (niepełnosprawność, przemoc), jak i wątki związane ze sztuką czy designem. Po pokazie dyskusja z edukatorem: o czym opowiadają filmy? Czym są filmy dokumentalne? Czy mogą być one animowane?

ORGANIZATORZY: GOETHE INSTITUT, ILUZJON MUZEUM SZTUKI FILMOWEJ, FILMOTEKA NARODOWA

PARTNERZY: radiObajka, gaga MIESIĘCZNIK, czasdzieci.pl, MaMa, MUZA SA, kikimora

11:30 | KINOTEKA | AKADEMIA PLANETE+ DOC – PATRZ I DZIAŁAJ!:
POKAZ FILMÓW DLA SZKÓŁ GIMNAZJALNYCH POŁĄCZONY Z DYSKUSJĄ
– po filmie ***#chicagoGirl: Facebookowa rewolucja***
PLANETE+ DOC Academy – Look and Act! Discussion and screening of "#chicagoGirl. The Social Network Takes on a Dictator" for middle school students

W JĘZYKU POLSKIM / *IN POLISH*

WSTĘP NA WYDARZENIE WOLNY. W POKAZACH MOGĄ BRAĆ UDZIAŁ TYLKO UCZNIOWIE SZKÓŁ WRAZ Z NAUCZYCIELAMI.
ZAPISY NA POKAZ POD ADRESEM E-MAIL: DIANA@DOCREVIEW.PL
OPIEKUNOWIE GRUP DOSTANĄ SPECJALNIE OPRACOWANE MATERIAŁY DYDAKTYCZNE POMOCNE PRZY PROWADZENIU LEKCJI UWZGLĘDNIAJĄCYCH TEMATYKĘ FILMÓW.

#chicagoGirl: Facebookowa rewolucja w reżyserii Joego Piscatelli to opowieść o młodej Syryjce mieszkającej w Stanach Zjednoczonych, która za pomocą Facebooka wspiera rewolucję w Syrii. Po filmie odbędzie się rozmowa o roli mediów społecznościowych: do czego, poza banalnym kształtowaniem własnego wizerunku, możemy je wykorzystać?

Projekt finansuje m.st. Warszawa

PROWADZĄCY:
EDWIN BENDYK – dziennikarz i publicysta zajmujący się problematyką cywilizacyjną i wpływem techniki na życie społeczne. Obecnie związany z tygodnikiem „Polityka".

16:30 | KINOTEKA | AKADEMIA PLANETE+ DOC – PATRZ I DZIAŁAJ!
WYKŁAD DLA NAUCZYCIELI: *SPECYFIKA PRACY Z UCZNIEM Z ZABURZENIAMI EMOCJONALNYMI* – po filmie ***Skazani na ADHD***
PLANETE+ DOC Academy – Look and Act! Lecture for teachers "Specificity of work with children with emotional disorders" after the screening of "Four Letters Apart - Children in the Age of ADHD"

W JĘZYKU POLSKIM / *IN POLISH*

WSTĘP NA WYDARZENIE WOLNY.
W POKAZIE MOGĄ BRAĆ UDZIAŁ NAUCZYCIELE.
ZAPISY NA POKAZY POD ADRESEM E-MAIL: DIANA@DOCREVIEW.PL

ADHD (zespół nadpobudliwości psychoruchowej) jest tematem, wokół którego wytworzyło się wiele mitów. Jednym z nich jest przekonanie, że liczba dzieci z ADHD w XXI wieku znacznie wzrosła. Miał się do tego przyczynić rozwój cywilizacyjny, który sprawił, że dzieci stają się dużo bardziej nerwowe, a w efekcie też nadpobudliwe. W rzeczywistości jednak jest to przekonanie błędne. Owszem, w szkołach obserwuje się wzrost przejawianych przez dzieci problemów z zachowaniem, ale nie każdy przejaw nadpobudliwości jest objawem ADHD.
Szkoła Wyższa Psychologii Społecznej zaprasza na spotkanie z psychologami z Akademickiego Centrum Psychoterapii i Rozwoju przy SWPS. Celem wykładu i dyskusji po filmie będzie pokazanie możliwości rozpoznawania cech ADHD u ucznia oraz konfrontacja tego zaburzenia z innymi, objawiającymi się podobnymi symptomami. Jakie działania podejmowane w środowisku szkolnym mogą wspierać profesjonalną diagnozę i terapię? Nauczyciele otrzymają specjalnie przygotowane materiały dydaktyczne. Wszystkim uczestnikom wykładu zostanie wręczony CERTYFIKAT wydawany przez Instytut Psychologii i Edukacji „Charaktery".

Projekt finansuje m.st. Warszawa

PROWADZĄCA:
MAJA FILIPIAK – psychoterapeutka z Akademickiego Centrum Psychoterapii i Rozwoju przy SWPS, prowadzi zajęcia z zakresu umiejętności klinicznych, diagnozy klinicznej, teoretycznych podstaw psychoterapii oraz wspierania rozwoju dzieci.

SWPS SZKOŁA WYŻSZA PSYCHOLOGII SPOŁECZNEJ, SWPS AKADEMICKIE CENTRUM PSYCHOTERAPII I ROZWOJU, charaktery magazyn psychologiczny

PLAN WYDARZEŃ | *Events Schedule*

18:00 | **KINOTEKA** | **DEBATA:** ***JAK OBALIĆ DYKTATORA? BIAŁORUSKI WOLNY TEATR, EUROMAJDAN, ROSYJSCY OBROŃCY PRAW CZŁOWIEKA – CZY EUROPA WSCHODNIA WYWALCZY SOBIE DROGĘ KU WOLNOŚCI?*** – po filmie ***W rolach głównych: białoruscy wichrzyciele***

Debate: How to Abolish a Dictator? Free Belarusian Theatre, Euromaidan, Russian human rights activists – will Eastern Europe fight its way to freedom? – following the screening of "Dangerous Acts Starring the Unstable Elements of Belarus"

W JĘZYKU POLSKIM I ANGIELSKIM / *IN POLISH AND ENGLISH*

WSTĘP WOLNY. PIERWSZEŃSTWO MAJĄ OSOBY Z BILETEM NA SEANS POPRZEDZAJĄCY WYDARZENIE. /
FREE ENTRY. PRIORITY FOR HOLDERS OF TICKETS FOR THE SCREENING PRECEDING THE EVENT.

Film ***W rolach głównych: białoruscy wichrzyciele***, opowiadający o niezależnym zespole teatralnym z Białorusi inspiruje do rozmyślań o indywidualnych aktach oporu, o niezależności myśli i potrzebie wolności, która drzemie w społeczeństwach Europy Wschodniej. Jakie wnioski możemy wyciągnąć z dotychczasowych aktów oporu – demonstracji, happeningów, inicjatyw niezależnych artystów? Każdy zadaje sobie również pytanie – ile jeszcze czasu minie, ilu poświęceń potrzeba, aby na Ukrainie, Białorusi czy w Rosji każdy mógł swobodnie wyrażać swoją opinię, bez obawy przed represjami?

"Dangerous Acts Starring the Unstable Elements of Belarus", a story of an independent Belarusian theatre group, makes you think about individual resistance acts, the independence of thought and the need of freedom that lingers in the societies of Eastern Europe. What conclusions can we draw from the acts of resistance so far – demonstrations, happenings, independent artists' initiatives? Each of us is asking the question: How much time will pass and how much sacrifice is needed before everyone in Ukraine, Belarus or Russia will be able to express their opinions freely, without the fear of oppression?

UCZESTNICY: / *PARTICIPANTS:*

MADELEINE SACKLER – reżyserka filmu / *film director*

ANDREJ SANNIKAU – białoruski polityk i działacz społeczny, kandydat na prezydenta Białorusi w 2010 r. Były więzień sumienia. / *Belarusian politician and social activist, presidential candidate in Belarus in 2010, former prisoner of conscience.*

HEATHER MCGILL – specjalistka Amnesty International ds. Białorusi i Ukrainy / *Amnesty International's expert on Belarus and Ukraine*

MODERATOR:

ANDRZEJ POCZOBUT – białoruski dziennikarz, korespondent *Gazety Wyborczej*, były więzień sumienia / *Belarusian journalist, correspondent of "Gazeta Wyborcza", former prisoner of conscience*

AMNESTY INTERNATIONAL

Projekt finansuje m.st. Warszawa

zakochaj się w Warszawie

„MIŁOŚĆ ROZPISANA NA STRZAŁY. WSPANIAŁE KINO O ODKUPIENIU, BEZ ROZGRZESZENIA."
Łukasz Maciejewski, „Dziennik Gazeta Prawna"

NAGRODA GŁÓWNA TYGODNIA KRYTYKI FILMOWEJ MFF CANNES 2013

FORUM KINA EUROPEJSKIEGO CINERGIA 2013



Film Fabio Grassadonii Antonio Piazzy

SALVO

OCALONY

Salvo

AGAINST GRAVITY

www.againstgravity.pl filmyAgainstGravity

W KINACH

13 MAJA, WTOREK | May 13, Tuesday

10:00 | ILUZJON | AKADEMIA PLANETE+ DOC DLA SZKÓŁ PODSTAWOWYCH: *BLOK 3 – DEMOKRACJA!* – pokazy filmów z sekcji Oki Doki (klasy IV-VI).
PLANETE+ DOC Academy for primary schools: screenings of films from Oki Doki section (grades 4-6). Block 3 – DEMOCRACY!

FILM:
Przywódcy *(Leaders)*

W JĘZYKU POLSKIM / *IN POLISH*

WSTĘP DLA UCZNIÓW: 10 ZŁ OD OSOBY.
WSTĘP DLA POZOSTAŁYCH WIDZÓW W MIARĘ WOLNYCH MIEJSC: 13 ZŁ OD OSOBY.
ZGŁOSZENIA SZKÓŁ: DIANA@DOCREVIEW.PL

POKAZY Z LEKTOREM. CZAS TRWANIA POKAZU: 90 MINUT (W TYM 50 MINUT FILMU).

Pokaz filmów dokumentalnych dla dzieci, któremu towarzyszy spotkanie z twórcami filmu. Dokumentacja wyborów samorządowych w jednej z warszawskich szkół podstawowych jest lekcją demokracji w działaniu. Uczniowie obserwują na filmie swoich rówieśników, gdy ci walczą o uznanie szkoły. Od czego zależy zwycięstwo w wyborach? Jak dobrze wybrać swojego reprezentanta? Na czym polega rola przedstawiciela wybranego w wyborach? Czy łatwo jest działać społecznie?

18:00 | ILUZJON | DEBATA: *JEDZENIE JAKO DOŚWIADCZENIE – CZYM JEST FOOD DESIGN?*
– po filmie ***Kuchnia wszystkich zmysłów***
Debate: Food as an Experience – What is Food Design?, after the screening of "The Dream"

W JĘZYKU POLSKIM / *IN POLISH*

WSTĘP WOLNY. PIERWSZEŃSTWO MAJĄ OSOBY Z BILETEM NA SEANS POPRZEDZAJĄCY WYDARZENIE. /
FREE ENTRY. PRIORITY FOR HOLDERS OF TICKETS FOR THE SCREENING PRECEDING THE EVENT.

Świat wielkiej gastronomii wkracza na nowe ścieżki zarezerwowane dotąd dla sztuk wizualnych. Bohaterowie ***Kuchni wszystkich zmysłów***, hiszpańscy innowatorzy, bracia Roca, działają na styku dwóch światów – sztuki i gotowania, skłaniając do refleksji nad wymiarami współczesnego podejścia do przygotowywania posiłków. Czy gotowanie nieprzypadkowo nazywane jest sztuką kulinarną? Podczas debaty po filmie zastanowimy się, czym jest *food design* i czy nie zatraciliśmy się w formie i oprawie działań kulinarnych.

UCZESTNICY:
ANNA THEISS – krytyczka i popularyzatorka sztuki, zawodowo zajmuje się błędem, pisze blog o designie na www.kukbuk.com.pl
KASIA GLISZCZYŃSKA – design manager, pomysłodawczyni pierwszych warsztatów z food design, autorka pierwszych podyplomowych studiów Food Design w Polsce
WOJCIECH MODEST AMARO – szef kuchni w Atelier Amaro, jako pierwszy zdobył gwiazdkę Michelin w Polsce, prowadzący telewizyjny program kulinarny *Top Chef*

MODERATOR:
AGATA MICHALAK – redaktorka naczelna magazynu KUKBUK

18:45 | KINOTEKA | ROZMOWA Z NOAMEM CHOMSKYM – po filmie ***Czy Noam Chomsky jest wysoki czy szczęśliwy?***, ***WRĘCZENIE NAGRODY MIESIĘCZNIKA FOCUS DLA „NAJWIĘKSZEJ OSOBOWOŚCI FESTIWALU PLANETE+ DOC"***
Discussion with Noam Chomsky after the screening of "Is the Man Who Is Tall Happy?" and giving out the "Focus" award for "festival's greatest personality"

W JĘZYKU POLSKIM I ANGIELSKIM / *IN POLISH AND ENGLISH*

WSTĘP WOLNY. PIERWSZEŃSTWO MAJĄ OSOBY Z BILETEM NA SEANS POPRZEDZAJĄCY WYDARZENIE. /
FREE ENTRY. PRIORITY FOR HOLDERS OF TICKETS FOR THE SCREENING PRECEDING THE EVENT.

Kim jest Noam Chomsky? Zdaniem *The New York Times* to najważniejszy żyjący intelektualista naszych czasów. Jego sylwetkę nakreśla pokazywany na festiwalu barwny, pełen animacji film Michaela Gondry'ego (autora m.in. filmów ***Zakochany bez pamięci*** czy ***Jak we śnie***). Ale jaki jest Noam Chomsky na żywo?
Po filmie odbędzie się rozmowa z Noamem Chomskym – wideokonferencja prowadzona pomiędzy Warszawą, Wrocławiem a zachodnim wybrzeżem USA. Poprowadzi ją profesor psychologii społecznej (William & Mary, SWPS Poznań) JOHN B. NEZLEK, któremu publiczność będzie miała możliwość przekazać swoje własne pytania skierowane do naukowca.
Podczas rozmowy miesięcznik *Focus* uhonoruje Noama Chomsky'ego przyznawaną co roku nagrodą dla „największej osobowości festiwalu PLANETE+ DOC", którą wręczy ŁUKASZ ZAŁUSKI, zastępca redaktora naczelnego miesięcznika.
Who is Noam Chomsky? According to "The New York Times", he's the most important living intellectual of our times. His person is the subject of an expressive, largely animated film which will be screened during the festival, directed by Michel Gondry (author of such films as "Eternal Sunshine of the Spotless Mind", "The Science of Sleep"). But what is Noam Chomsky like alive?
After the screening, a discussion with Noam Chomsky will take place – a video conference between Warsaw, Wroclaw and the West Coast of the USA. It will be moderated by professor of social psychology (William & Mary, SWPS Poznan) John B. Nezlek. The audience will be able to deliver him their questions to the scientist.
During the conversation, "Focus" monthly magazine will honor Noam Chomsky with their award, presented every year to the "greatest personality of PLANETE+ DOC FILM FESTIVAL". The award will be presented by Łukasz Załuski, deputy chief editor of the magazine.

PLAN WYDARZEŃ | *Events Schedule*

14 MAJA, ŚRODA | *May 14, Wednesday*

10:00 | **ILUZJON** | **AKADEMIA PLANETE+ DOC DLA SZKÓŁ PODSTAWOWYCH: *BLOK 2 – ROZUMIEM CIĘ*** – pokazy filmów z sekcji Oki Doki (klasy I-III).
PLANETE+ DOC Academy for primary schools: screenings of films from Oki Doki section (grades 1-3).
Block 2 – I UNDERSTAND YOU

FILM:
Cicha *(The Quiet One)*, ***Trzy siostry*** *(Tough Cookies: The Three Sisters)*

W JĘZYKU POLSKIM / *IN POLISH*

WSTĘP DLA UCZNIÓW: 10 ZŁ OD OSOBY.
WSTĘP DLA POZOSTAŁYCH WIDZÓW W MIARĘ WOLNYCH MIEJSC: 13 ZŁ OD OSOBY.
ZGŁOSZENIA SZKÓŁ: DIANA@DOCREVIEW.PL

POKAZY Z LEKTOREM. CZAS TRWANIA POKAZU: 90 MINUT (W TYM 50 MINUT FILMU).

Pokaz filmów dokumentalnych dla dzieci, któremu towarzyszy spotkanie z edukatorem. Blok obejmuje film szwedzki i holenderski. Według UNICEFu w obu tych krajach jakość życia dzieci jest bardzo wysoka. Są to też kraje, w których dziecięce kino dokumentalne jest powszechnie stosowanym narzędziem edukacyjnym. W bloku znajdują się filmy poruszające tematy niezrozumienia i porozumienia. Po obu projekcjach odbędzie się rozmowa: Jaka jest rola języka w porozumieniu? Czym jest poczucie izolacji i niezrozumienia? Czym są różnice kulturowe?

14:00 | **ILUZJON** | **POKAZ DLA RODZICÓW Z NIEMOWLAKAMI ORAZ WARSZTATY DLA PRZEDSZKOLAKÓW** – pokaz filmu ***Alfabet***
Shows for parents with infants and workshops for preschoolers – screening of "The Alphabet"

W JĘZYKU POLSKIM / *IN POLISH*

BILETY DLA RODZICÓW DO KUPIENIA W KASIE KINA.
POZOSTAŁE OSOBY – WSTĘP WYŁĄCZNIE W MIARĘ WOLNYCH MIEJSC.

WSTĘP NA WARSZTATY DLA DZIECI WOLNY.
ZAPISY NA WARSZTATY POD ADRESEM E-MAIL: DIANA@DOCREVIEW.PL

Zapraszamy rodziców z niemowlakami na specjalny pokaz filmu Alfabet w reżyserii gościa specjalnego festiwalu, Erwina Wagenhofera. ***Alfabet*** jest diagnozą ograniczeń, jakie narzuca tradycyjny system edukacyjny i ich wpływu na rzeczywisty rozwój uczących się. Rodzice nie rozstając się ze swoimi najmłodszymi dziećmi będą mogli obejrzeć film w sali kinowej ze specjalnie przyciszonym dźwiękiem i przygaszonym światłem.
W tym czasie przedszkolaki będą mogły uczestniczyć w warsztatach Dźwiękobraźnia, gdzie wspólnie zaprojektują i wykonają instrumenty z materiałów wtórnych i odpadków, a potem zagrają w Orkiestrze Dźwiękonaśladowczej. Tupaniem, klaskaniem, gadaniem i śpiewaniem z przerwami na głośną ciszę będą bawić się na całego. W warsztatach mogą brać udział dzieci w wieku od 3 do 6 lat.

PROWADZĄCE:
AGNIESZKA KOCIŃSKA – animatorka kultury, absolwentka polonistyki i animacji kultury na Uniwersytecie Warszawskim
MARTA MORAWSKA – absolwentka wydziału wzornictwa Akademii Sztuk Pięknych w Warszawie
Obie mają doświadczenie w prowadzeniu warsztatów dla dzieci.

18:30 | **KINOTEKA** | **DEBATA: *STRACONY SYMBOL '89*** – po filmie ***1989***
Debate: The Lost Symbol '89, after the screening of the film "1989"

W JĘZYKU POLSKIM / *IN POLISH*

WSTĘP WOLNY. PIERWSZEŃSTWO MAJĄ OSOBY Z BILETEM NA SEANS POPRZEDZAJĄCY WYDARZENIE. /
FREE ENTRY. PRIORITY FOR HOLDERS OF TICKETS FOR THE SCREENING PRECEDING THE EVENT.

Przełom roku 1989 to emocjonujący moment konfrontacji Polaków z nową, nieznaną rzeczywistością, Dlaczego nie doczekał się on w polskim kinie zadowalającej reprezentacji? Czy ciągle czekamy na polski odpowiednik ikony upadku Muru Berlińskiego?
A może zamiast widowiskowych symboli potrzebna jest raczej systematyczna debata i rewizja ustalonych narracji historycznych, rozpiętych między dwiema skrajnościami: radykalną afirmacją i odrzuceniem dokonań Okrągłego Stołu? Czy lukę w przedstawieniu symbolicznej mocy polskiej transformacji systemowej może jeszcze wypełnić kino dokumentalne lub fabularne? Debata po premierze nowego filmu Michała Bielawskiego (reżysera m.in. ***Mundial. Gra o wszystko***), który przy pomocy oficjalnych i podziemnych archiwaliów, fotografii i zapisków obserwatorów zdarzeń przedstawia stan ducha Polaków tego burzliwego okresu. Po debacie odbędzie się impreza do muzyki z roku 1989 w klubie festiwalowym Cafe Kulturalna, zagrają Bad Bitches.

UCZESTNICY:
MICHAŁ BIELAWSKI – reżyser dokumentalny, autor m.in filmu *1989* i *Mundial. Gra o wszystko*
JACEK BORCUCH – reżyser i scenarzysta, autor m.in. filmu *Wszystko co kocham*
JOANNA KOS-KRAUZE – reżyserka i scenarzystka, współautorka m.in. filmu *Plac Zbawiciela*
JÓZEF PINIOR – prawnik, filozof, działacz Solidarności w okresie PRL, od 2011 Senator RP

MODERATOR:
GRZEGORZ BRZOZOWSKI – redaktor działu *Patrząc Kultury Liberalnej*

22:00 | **KLUB FESTIWALOWY CAFE KULTURALNA** | **IMPREZA: *'89: BAD BITCHES***

– po pokazie filmu ***1989*** i debacie (pokaz w Kinotece, godz. 18:00)

Party '89: Bad Bitches, after the film "1989" and the debate (screening at 6 p.m. at Kinoteka)

WSTĘP NA WYDARZENIE WOLNY. / *FREE ENTRY.*

1989 – nowy film Michała Bielawskiego (m.in. ***Mundial. Gra o wszystko***) przedstawia stan ducha Polaków w 1989 roku. Oparty na archiwach publicznych i osobistych, jest portretem czasu transformacji. Wieczorem, po premierze dla publiczności w klubie festiwalowym zagra team DJ-ski BADBITCHES (https://www.facebook.com/swagczolgi).
DJ Foka i DJ Ivvona znane są z organizowania najlepszych dyskotek w mieście. Tym razem odkurzą swoje ulubione kasety z pierwszych lat podstawówki. Będzie dużo polskiej muzyki i wspomnienie ówczesnych hitów zza granicy. Będzie i Kombi, i Lambada, i mnóstwo piosenek, których dziś trochę się wstydzimy, choć w głębi serca bardzo je kochamy, i które z pewnością są świadectwem czasów Okrągłego Stołu.
Przed imprezą, a po filmie odbędzie się w Kinotece debata na temat obrazu 1989 roku w polskim kinie.
"1989"– the new film by Michał Bielawski ("Mundial. The Highest Stakes") presents the Polish state of mind in 1989. Based on both personal and public archives, it is a portrait of the time of transformation. After the premiere screening BADBITCHES DJ duo (https://www.facebook.com/swagczolgi) will play for the audience at the Festival Club in the evening.
DJ Foka and DJ Ivvona are known for organizing the best discos in the city. This time they will dust off their favorite tapes dating back to the first years of their primary school. There will be a lot of Polish music and a lot of foreign hits from the era. The audience will hear both Kombi and Lambada, as well as numerous songs which we find embarrassing nowadays, although in fact we really love them secretly. They are also were a testimony to the time of the Round Table Talks.
A debate on the images of the year 1989 in Polish cinema will take place in Kinoteka after the screening and before the party.

15 MAJA, CZWARTEK | *May 15, Thursday*

10:00 | **ILUZJON** | **AKADEMIA PLANETE+ DOC DLA SZKÓŁ PODSTAWOWYCH: *BLOK 4 – NIE TACY SAMI*** – pokazy filmów z sekcji Oki Doki (klasy IV-VI).

PLANETE+ DOC Academy for primary schools: screenings of films from Oki Doki section (grades 4-6). Block 4 – NOT THE SAME

FILMY W ZESTAWIE:

Usłysz to! *(Hear this!)*, ***Przez uszy Ellen*** *(Through Ellen's Ears)*, ***Latająca Anne*** *(Flying Anne)*

W JĘZYKU POLSKIM / *IN POLISH*

WSTĘP DLA UCZNIÓW: 10 ZŁ OD OSOBY.
WSTĘP DLA POZOSTAŁYCH WIDZÓW W MIARĘ WOLNYCH MIEJSC: 13 ZŁ OD OSOBY.
ZGŁOSZENIA SZKÓŁ: DIANA@DOCREVIEW.PL

POKAZY Z LEKTOREM. CZAS TRWANIA POKAZU: 90 MINUT (W TYM 52 MINUTY FILMU).

Pokaz filmów dokumentalnych dla dzieci, któremu towarzyszy spotkanie z edukatorem. Holandia jest jednym z europejskich krajów, które mają najbogatszą produkcję filmów dokumentalnych dla dzieci. Jest to niezmiernie popularne medium edukacyjne, z którego korzystają szkoły w całym kraju. Blok obejmuje trzy holenderskie filmy dla dzieci poruszające temat niepełnosprawności i inności. Po filmach odbędzie się spotkanie, na którym uczestnicy szukać będą odpowiedzi na liczne pytania: Na czym polega inność? Czy każdy z nas jest w jakiś sposób inny? Czy ciekawie jest poznawać i otaczać się ludźmi, którzy są inni? Po co nam tolerancja?

14:00 | **ILUZJON** | **POKAZ FILMU *SKAZANI NA ADHD* DEDYKOWANY RODZICOM Z NIEMOWLAKAMI**

Screening of "Four Letters Apart - Children in the Age of ADHD" for parents with infants.

W JĘZYKU POLSKIM I ANGIELSKIM / *IN POLISH AND ENGLISH*

BILETY DLA RODZICÓW DO KUPIENIA W KASIE KINA. POZOSTAŁE OSOBY – WSTĘP WYŁĄCZNIE W MIARĘ WOLNYCH MIEJSC. /
TICKETS FOR PARENTS CAN BE PURCHASED AT THE CINEMA. OTHERS WILL BE ADMITTED IF THERE ARE SEATS AVAILABLE.

Rodzice nie rozstając się ze swoimi dziećmi będą mogli obejrzeć film w sali kinowej ze specjalnie przyciszonym dźwiękiem i przygaszonym światłem. Bohaterami filmu ***Skazani na ADHD*** jest trójka dzieci cierpiących na tę chorobę. Wiktor, Martine i Marino chodzą do normalnej szkoły, lecz do specjalnej klasy, w której prowadzony jest program alternatywnego sposobu leczenia ADHD. Oparty jest on nie na typowej medycznej diagnozie i lekach, lecz na próbie poznania i zrozumienia wyzwań i szans, jakie rodzi indywidualna natura każdego z dzieci.
Parents will be able to watch the film together with their children, in a room with lowered volume and dimmed lighting.
"Four Letters Apart – Children in the Age of ADHD" tells about three kids suffering from this illness. Wiktor, Martine and Marino go to a regular school, but to a special class, in which a programme of alternative ADHD treatment is instituted. The program is based not on the standard medical diagnosis and medicaments. It is rather an attempt to understand the challenges and chances brought by individual natures of the children.

18:00 | ILUZJON | DEBATA: *WOJNA NA MURACH* – po filmie ***Sztuka i rewolucja***

Debate: War on Walls, after the screening of "Art War"

W JĘZYKU POLSKIM / *IN POLISH*

WSTĘP WOLNY. PIERWSZEŃSTWO MAJĄ OSOBY Z BILETEM NA SEANS POPRZEDZAJĄCY WYDARZENIE. /
FREE ENTRY. PRIORITY FOR HOLDERS OF TICKETS FOR THE SCREENING PRECEDING THE EVENT.

Podczas Arabskiej Wiosny mury Kairu stały się sztandarami, na których artyści mogli wykrzyczeć swój sprzeciw wobec przemocy. Wyszli na ulice uzbrojeni z spreje, szablony, farby oraz pędzle i bronią, którą władali najlepiej, walczyli o lepsze jutro. ***Sztuka i rewolucja*** dokumentuje te działania. Polska ma również długą tradycję walczącej sztuki ulicy. O tym, czy taka walka jest skuteczna, z kim dzisiaj walczy się na murach i czy szablon może wywołać rewolucję porozmawiamy z artystami i aktywistami. Gościem spotkania będzie także reżyser filmu.

UCZESTNICY:

MARCO WILMS – reżyser filmu

CEZARY HUNKIEWICZ – wiceprezes Zarządu Europejskiej Fundacji Kultury Miejskiej. Socjolog, nauczyciel akademicki, od ponad 10 lat aktywnie uczestniczy w rozwoju sztuki niezależnej. Zaangażowany w krajowe i międzynarodowe projekty artystyczne (m. in. Brain Damage Aerosoul Culture Magazine, Meeting of Styles, Write 4 Gold, LFG).

MATEUSZ „MIESTO" ŚCIECHOWSKI – artysta i aktywista związany z polską scena streetartową i graficiarską, współtwórca [v]iura – pierwszej streetartowej galerii w Polsce, producent wykonawczy albumu „Graffiti Goes East"

SPOTKANIE POPROWADZI:

SYLWIA KAWALEROWICZ – redaktor naczelna miejskiego magazynu „Aktivist"

18:00 | KINOTEKA | DEBATA: *WZROST EKONOMICZNY – ZRÓWNOWAŻONY I (NIE)SKOŃCZONY?*
– po filmie ***Ostatni dzwonek***

Debate: Economic Growth – Sustainable and (Un)limited? – following the screening of "Last Call"

W JĘZYKU POLSKIM I ANGIELSKIM / *IN POLISH AND ENGLISH*

WSTĘP WOLNY. PIERWSZEŃSTWO MAJĄ OSOBY Z BILETEM NA SEANS POPRZEDZAJĄCY WYDARZENIE. /
FREE ENTRY. PRIORITY FOR HOLDERS OF TICKETS FOR THE SCREENING PRECEDING THE EVENT.

40 lat po ukazaniu się raportu „Granice wzrostu" jego przesłanie wydaje się bardziej aktualne niż kiedykolwiek: powodujący zanieczyszczenie środowiska wzrost ekonomiczny bazujący na wykorzystaniu wyczerpujących się surowców w połączeniu z rosnącą liczbą ludności na świecie powoli zbliża się do granic możliwości naszej planety. Jak zatem skierować wzrost gospodarczy na bardziej ekologiczne tory i oprzeć globalny dobrobyt ludzkości na zrównoważonym podejściu człowieka do natury? W jakim stopniu odpowiedzią na wyzwania przyszłości może stać się „zielony wzrost" oparty na zrównoważonych innowacjach i technologiach? W jaki sposób doświadczenia różnych krajów mogą stać się inspiracją dla wykorzystania potencjałów i możliwości dostępnych w Polsce w procesie budowania zrównoważonej ekologicznie ekonomii?
40 years after the "Limits to Growth" was published, the message resonates stronger than ever: economic growth based on highly polluting fossil fuels and swelling global population put our planet under immense pressure that may soon be beyond its limits. How can we secure global prosperity anchored in a sustainable and balanced relationship between humans and nature? How to paint economic growth in green? To which extent is green growth based on sustainable technologies and innovation the answer to our predicament? How can Poland capitalise on foreign experiences to unlock potential and pursue opportunities for building a sustainable economy?

UCZESTNICY: / *PARTICIPANTS:*

ENRICO CERASUOLO – reżyser filmu *Ostatni dzwonek / director of "Last Call"*

PROF. WAWRZYNIEC KONARSKI – wiceprzewodniczący Polskiego Towarzystwa Współpracy z Klubem Rzymskim, Uniwersytet Jagielloński / *Vice-President of the Polish Association for the Club of Rome, Jagiellonian University*

MIRELLA PANEK-OWSIAŃSKA – prezeska Zarządu Forum Odpowiedzialnego Biznesu / *President of Responsible Business Forum, Warsaw*

PROF. LARS RYDÉN– Centrum Zrównoważonego Rozwoju, Uppsala (Szwecja), założyciel i wieloletni dyrektor Baltic University Programme / *Uppsala Centre for Sustainable Development (Sweden), founder and long-term director of the Baltic University Programme*

MODERATOR:

EDWIN BENDYK – dziennikarz, publicysta Polityki / *journalist, "Polityka"*

HEINRICH BÖLL STIFTUNG WARSZAWA

NORDEN CENTRUM

POLITYKA

Projekt współfinansuje m.st.Warszawa
zakochaj się w Warszawie

16 MAJA, PIĄTEK | May 16, Friday

18:00 | KINOTEKA | DEBATA: *RUCHY PROTESTU – RADYKALNE CZY BANALNE?*

– po filmie ***Rewolucja non-stop***

Debate: Protest Movements – Radical or Banal, following the screening of the film "Everyday Rebellion"

W JĘZYKU POLSKIM I ANGIELSKIM / *IN POLISH AND ENGLISH*

WSTĘP WOLNY. PIERWSZEŃSTWO MAJĄ OSOBY Z BILETEM NA SEANS POPRZEDZAJĄCY WYDARZENIE. /
FREE ENTRY. PRIORITY FOR HOLDERS OF TICKETS FOR THE SCREENING PRECEDING THE EVENT.

W ostatnich latach agencje prasowe i media społecznościowe pełne są doniesień o kolejnych protestach. Niektóre z nich przeradzają się w większe ruchy obywatelskie, które przejdą do historii, jak *indignados* czy *occupy*, o wielu z nich wie tylko nieliczna grupa najbardziej zainteresowanych, bądź dotkniętych poruszanym przez organizatorów tematem. I choć coraz większą rolę w życiu społecznym odgrywa komunikacja cyfrowa, to z jakichś powodów ludzie nadal wychodzą na ulicę, by wspólnym głosem wyrażać swoje racje. Co zatem łączy Hiszpanów z Plaza del Sol, Egipcjan z Placu Tahrir czy Ukraińców z demonstracji na Majdanie? Co jest celem protestów? Obalenie dyktatorów, jak w Arabskiej Wiośnie, czy też walka z rynkiem finansowym (Occupy) lub koncernem paliwowym (Occupy Chevron)? Na czym polega różnica między protestem, nieposłuszeństwem obywatelskim a rewolucją? Czy istnieją uniwersalne recepty na sukces? Czy im głośniej, tym lepiej? Do jakich wzorców odwołują się Polacy? Czy w dobie cyfryzacji przetrwa potrzeba i konieczność „wychodzenia na ulicę"?

In recent years, press agencies and social media have frequently informed about social protests. Some of them have transformed into larger social movements that will enter the history books, like "indignados" or "occupy". Many of the protests are known only by a small group of most interested or concerned people. And although the digital communication plays a constantly more important role in our lives, people still go out into the streets to voice their arguments. What is then the common denominator for the Spaniards from Plaza del Sol, Egyptians form the Tahrir Square or the demonstrating Ukrainians at the Maidan Square? Do the protests aim at overthrowing the dictators as it was the case during the Arab Spring? Or is it a fight against the financial market (Occupy) or the fuel corporation (Occupy Chevron)? What are the differences between a protest, disobedience and a revolution? Are there any universal recipes for a success? The louder, the better? What are the standards that the Poles tend to apply? Will the need and necessity to "go out into the street" survive in the digital era?

UCZESTNICY: / *PARTICIPANTS:*

ARASH T. RIAHI – reżyserzy filmu *Rewolucja non-stop*, Iran / *director of "Everyday Rebellion", Iran*

AHMED ZAINO – bohater filmu *Rewolucja non-stop*, Iran / *protagonist of "Everyday Rebellion", Iran*

MARIYA IVANCHEVA – socjolożka i antropolożka, członkini kolektywu Social Center Xaspel i New Left Perspectives, Bułgaria / *sociologist and anthropologist, member of the collective of Social Center Xaspel and New Left Perspectives, Bulgaria*

BARBARA SIEGIEŃCZUK – aktywistka ruchu Occupy Chevron Żurawlów, Poland / *activist Occupy Chevron Żurawlów, Poland*

MODERATOR:

AGATA URBANIK – Fundacja Pole Dialogu / *Pole Dialogu Foundation*

Projekt współfinansuje m.st.Warszawa
zakochaj się w Warszawie
HEINRICH BÖLL STIFTUNG WARSZAWA

19:00 | KINOTEKA | POKAZ FILMÓW:
DOC NEXT NETWORK PREZENTUJE: OPOWIEŚCI MŁODYCH TWÓRCÓW

Screening: Doc Next Network presents: Young Directors' stories

W JĘZYKU POLSKIM I ANGIELSKIM / *IN POLISH AND ENGLISH*

BEZPŁATNE WEJŚCIÓWKI DO ODEBRANIA W KASIE. / *FREE TICKETS AVAILABLE AT THE BOX OFFICE.*

Zestaw filmów zrealizowanych w ramach programu sieci Doc Next Network. Jej celem jest działanie na rzecz wolnej, inkluzywnej kultury i edukacji medialnej oraz wspieranie autorskich projektów realizowanych przez młodych twórców audiowizualnych. Pokaz filmów twórców typu DIY mieszkających w Polsce, Wielkiej Brytanii, Hiszpanii i Turcji mających korzenie na całym świecie. Wykorzystując historie zaczerpnięte z najbliższego otoczenia, idą własną drogą i szukają własnego języka. Eksperymentują z formą, sięgają po narzędzia remiksu, zabierają głos w ważnych społecznie kwestiach. Dzielą się z publicznością uniwersalnymi opowieściami o migracji, tożsamości, buncie, sprzeciwie wobec systemu i społecznym wykluczeniu.

A set of films created within the Doc Next Network. Its aim is to provide free, inclusive culture and media education as well as supporting creative projects of young audiovisual authors. The DIY authors of the presented films live in Poland, Great Britain, Spain and Turkey. Their roots reach the whole world and their stories are drawn from their closest surroundings. They follow their own path and look for their own language. They experiment with form, use the tools of remix, take a stand on important social issues. They share with the audience universal stories about migration, identity, rebellion, opposing the system and social exclusion.

towarzystwo inicjatyw twórczych
Doc Next Network
capturing the views of young European media-makers

22:00 | **KLUB FESTIWALOWY CAFE KULTURALNA** | **KONCERT: *GWEM I TONYLIGHT***
– po filmie ***Europa w 8 bitach*** (pokaz w Kinotece, godz. 19:00)
Concert: GwEm and Tonylight – following the screening of "Europe in 8 Bits" (screening at Kinoteka at 7.00 p.m.)

WSTĘP NA WYDARZENIE WOLNY. / *FREE ENTRY.*

Kilku artystów odkurzyło stare Game Boye, prawie dwadzieścia lat po tym, jak grali na nich w dzieciństwie. Potraktowali je jednak nie jak konsole do gry, lecz jako instrumenty muzyczne służące za nowatorski i oryginalny sprzęt DJ-ski. Dwóch bohaterów filmu ***„Europa w 8 bitach"*** – GwEm i Tonylight – zagra na imprezie, która odbędzie się po pokazie filmu.
Kariera **GWEM** jako muzyka ośmiobitowego trwa już ponad 10 lat. Zdążył wystąpić ponad dwieście razy w co najmniej 20 krajach. Swoją muzykę tworzy za pomocą oprogramowania maxYMiser, które napisał na komputer Atari ST z lat osiemdziesiątych. Jego muzyczne portfolio łączy rozmaite gatunki: drum'n'bass, punk, heavy metal, garage, electro, folk, house, grime, dad rock, happy hardcore i dubstep, a wszystko to scala artystyczna wolność, którą daje mu scena ośmiobitowa.
ANTONIO CAVADINI, albo **TONYLIGHT**, to techno-dadaista muzyki ośmiobitowej, który w swoich klubowych sesjach wykorzystujących elementy muzyki z Detroit korzysta z Game Boyów i własnej roboty perkusji analogowych. Mieszka i pracuje w Mediolanie. Gra na Game Boyach i starych komputerach, takich jak Nes i Atari ST, a od 2001 roku także na analogowym syntezatorze z sekwencerem.
Several artists dusted off their old Game Boys almost twenty years after they had played them in childhood. However, they treated them not as game consoles, as but musical instruments serving as innovative and original DJ equipment. Two of them – the main characters of the film entitled "Europe in 8 bits" – GwEm and Toynlight will perform at the party after the screening of the film.
GWEM has a career in 8 bit music lasting more than 10 years and over two hundred gigs in at least twenty countries. He creates his 8bit music using the maxYMiser software he wrote for the 1980s Atari ST home computer. His extensive catalogue of material includes drum'n'bass, punk, heavy metal, garage, electro, folk, house, grime, dad rock, happy hardcore and dubstep, all joined by the artistic freedom the 8bit scene gives him.
ANTONIO CAVADINI aka **TONYLIGHT** is an 8bit techno-dadaist that uses Game Boys and homemade analogue drum machines in his Detroit-influenced club sessions. He lives and works in Milano, Italy. He plays the Game Boy and old computers like Nes and Atari ST and since 2001, analog synth and a sequencer.

Projekt współfinansuje m.st. Warszawa

17 MAJA, SOBOTA | May 17, Saturday

11:00 | **KINOTEKA** | **WARSZTATY FILMOWE: *CANON CINEMA EOS*** dla twórców filmowych i dokumentalnych
Canon Cinema EOS film workshops for filmmakers and documentalists

W JĘZYKU POLSKIM / *IN POLISH*

ZGŁOSZENIA NA WARSZTATY: MASTERCLASS@PLANETEDOCFF.PL
W TYTULE MAILA PROSIMY O ZAZNACZENIE WYBRANEGO MIASTA I DNIA WARSZTATÓW.

Warsztaty przygotowane przez Canon Polska i BEiKS – Canon Pro Imaging Partner pozwolą zapoznać się bliżej ze światem niesamowitych możliwości obrazu. Zostaną zaprezentowane kamery C500, C300, C100 oraz EOS 1DC wraz z gamą obiektywów Canon, które najczęściej są wykorzystywane w produkcjach filmowych. Główną tematyką spotkania będą możliwości matrycy CMOS Super 35mm, czułość ISO oraz praca na wysokim ISO, Rolling shutter, Canon RAW, możliwości trybu nagrywania w technologii Canon Log i przewaga, jaką daje to nad filmowaniem DSLR. Dodatkowo zostaną pokazane możliwości korekcji koloru zapisanego materiału w technologii Canon Log. Eksperci zaprezentują możliwości najnowszych lamp ledowych Akurat Lighting oraz stabilizacji Stabi-Fly, Prozoom i Vroobel.
WEJDŹ DO ŚWIATA FILMOWANIA WWW.CANON.PL

WARSZTATY PROWADZĄ:
JACEK SZYMCZAK – reżyser filmów dokumentalnych, operator obrazu, fotograf i producent. Wykładowca TVN Media School i Uniwersytetu Jagiellońskiego w Krakowie oraz PWSFTviT w Łodzi, doktor sztuki filmowej. Jest autorem scenariuszy oraz reżyserem kilkudziesięciu teledysków oraz reklam, na co dzień pracuje nad formatami telewizyjnymi. Pracował między innymi przy filmie *Kiler* w reż. Juliusza Machulskiego, *Przedwiośnie* w reż. Filipa Bajona, oraz *Na Koniec świata* Magdaleny Łazarkiewicz.
ROBERT WOŹNIAK – Canon Polska

13:00 | **KINOTEKA** | **DEBATA: *WIELKA FABRYKA MARZEŃ. JAK MODA ROZBUDZA WYOBRAŹNIĘ?***
– po filmie ***Rozrzućcie moje prochy nad świątynią mody***
Debate: The Great Dream Factory. How does fashion stimulate imagination?, after the screening of "Scatter My Ashes at Bergdorf's"

W JĘZYKU POLSKIM / *IN POLISH*

WSTĘP WOLNY. PIERWSZEŃSTWO MAJĄ OSOBY Z BILETEM NA SEANS POPRZEDZAJĄCY WYDARZENIE. /
FREE ENTRY. PRIORITY FOR HOLDERS OF TICKETS FOR THE SCREENING PRECEDING THE EVENT.

Tytułowa świątynia mody, dom handlowy Bergdorf Goodman stał się kultowy nie dzięki selekcji produktów, cenom czy serwisowi. Za jego sukcesem stoi przemyślana machina kreowania ludzkich marzeń, wyobrażeń i aspiracji. Dokonanie zakupu w Bergdorf Goodman daje poczucie przynależności do świata piękna, luksusu, sukcesu. Jak moda wpływa na wyobrażenia? Czy modą można manipulować? Czy można sprzedawać status? Jakie mechanizmy rządzą najbardziej znanymi domami handlowymi na świecie? Jak używać mody do kreowania emocji? Dlaczego moda może dawać poczucie szczęścia?

UCZESTNICY:
INA LEKIEWICZ – szefowa działu mody magazynu ELLE
JOANNA PRZETAKIEWICZ – kreatorka mody, dyrektor kreatywna domu mody La Mania
GOSIA BACZYŃSKA – projektantka mody
MACIEJ ZIEŃ – projektant mody

MODERATOR:
ANNA LUBOŃ – szef działu kultury magazynu ELLE

14:00 | **ILUZJON** | **RODZINNE POPOŁUDNIE:** ***BLOK 4 – NIE TACY SAMI***

– pokaz filmów z sekcji Oki Doki dla dzieci w wieku 11-13 lat.
Family afternoon, screenings of films from Oki Doki section, for kids aged 11-13. Block 4 – NOT THE SAME

FILMY W ZESTAWIE:
Usłysz to! *(Hear this!)*, ***Przez uszy Ellen*** *(Through Ellen's Ears)*, ***Latająca Anne*** *(Flying Anne)*

W JĘZYKU POLSKIM / *IN POLISH*

WSTĘP NA POKAZY DLA RODZIN Z DZIEĆMI: 10 ZŁ OD OSOBY.
WSTĘP DLA POZOSTAŁYCH WIDZÓW W MIARĘ WOLNYCH MIEJSC: 15 ZŁ OD OSOBY.

CZAS TRWANIA POKAZU: 90 MINUT (W TYM 54 MINUTY FILMU).

Holandia jest jednym z europejskich krajów, które mają najbogatszą produkcję filmów dokumentalnych dla dzieci – w ciągu ostatnich 15 lat powstało ich ponad 200. W bloku pokazane zostaną trzy z nich, poruszające temat niepełnosprawności i inności. ***Usłysz to!*** to historia chłopca, który chciałby, żeby jego ojciec – mistrz piłkarski – trenował też jego drużynę szkolną. Jest tylko jeden kłopot: tata nie słyszy. Bohaterką ***Przez uszy Ellen*** jest z kolei niesłysząca dziewczyna, która chciałaby chodzić do szkoły dla słyszących dzieci. Czy uda jej się przekonać otoczenie, że udźwignie to wyzwanie? ***Latająca Anne*** to historia dziewczyny, która ma tiki spowodowane wrodzoną chorobą mózgu, zespołem Tourette'a. Choroba każe Anne robić różne rzeczy, na które wcale nie ma ochoty. Jeden z tików polega na tym, że mimo woli wszystko liże, nawet najbardziej okropne rzeczy. Częścią pokazu jest spotkanie z animatorem na temat oglądanych filmów.

19:00 | **KINOTEKA** | **ROZDANIE NAGRÓD FESTIWALU I PREMIEROWY POKAZ FILMU** ***ZAPPA WRACA NA SYCYLIĘ***

The Award Ceremony and the premiere screening of "Summer '82: When Zappa Came to Sicily"

W JĘZYKU POLSKIM I ANGIELSKIM / *IN POLISH AND ENGLISH*

BILETY NA FILM DO KUPIENIA W KASIE KINA. / *TICKETS CAN BE PURCHASED AT THE CINEMA'S BOX OFFICE.*

Podczas ceremonii rozdania nagród w Kinotece premierowo pokazany zostanie film ***Zappa wraca na Sycylię***. To film drogi i portret legendarnego muzyka Franka Zappy, widziany oczami jego dzieci. Po filmie w Klubie Festiwalowym Cafe Kulturalna, w hołdzie dla legendarnego muzyka odbędzie się koncert Warszawskiej Orkiestry Rozrywkowej im. I. Krenza, która premierowo zinterpretuje utwory Franka Zappy.
The premiere screening of "Summer '82: When Zappa Came to Sicily" will take place during the Award Ceremony at Kinoteka. It's a road movie portraying the legendary musician Frank Zappa who is shown through the eyes of his children. A tribute concert to the legendary musician by I. Krenz's Warszawska Orkiestra Rozrywkowa will take place after the screening in the Festival Club at Cafe Kulturalna. The Orchestra will present its own premiere interpretations of Frank Zappa's compositions.

22:00 | **KLUB FESTIWALOWY CAFE KULTURALNA** | **KONCERT:** ***WARSZAWSKA ORKIESTRA ROZRYWKOWA IM. I. KRENZA GRA ZAPPĘ***

– po pokazie filmu ***Zappa wraca na Sycylię*** i ceremonii rozdania nagród festiwalu (pokaz w Kinotece, godz. 19:00)
Concert: I. Krenz Warsaw Entertainment Orchestra plays Zappa after the screening of "Summer '82: When Zappa Came to Sicily" (screening at 7 p.m. at Kinoteka)

WSTĘP NA WYDARZENIE WOLNY. / *FREE ENTRY.*

Filmem zamknięcia tegorocznego festiwalu jest ***Zappa wraca na Sycylię***. Jest to nie tylko osobisty portret legendarnej gwiazdy muzyki i świata, widziany oczyma jego dzieci, ale też obraz świata, w którym przyszło mu żyć i tworzyć. Po pokazie odbędzie się koncert Warszawskiej Orkiestry Rozrywkowej im. I. Krenza, która zinterpretuje utwory Franka Zappy.
Warszawska Orkiestra Rozrywkowa im. I. Krenza to nieformalna i zmienna konfiguracja postaci związanych z wytwórnią Lado ABC. Tym razem zmierzy się z repertuarem Franka Zappy. Każdy z muzyków ma nieco inne spojrzenie na dorobek i fenomen tego artysty. Wspólna płaszczyzna okazała się więc być dość zaskakująca. Skład instrumentalny będzie klasycznie „przedejtisowy", gdzieś pomiędzy pierwszymi Mothers a Roxy & Elsewhere. Co za tym idzie, repertuar nie będzie miał szans wyjść poza lata siedemdziesiąte. Era MIDI pozostanie tylko cną przepowiednią, nie mającą szans krystalizacji w Polsce w XXI wieku.
The film closing this year's edition of the Festival is "Summer '82: When Zappa Came to Sicily". It is not only a personal portrait of the legendary star and musician shown through the eyes of his children, but also a portrait of the world in which he was born to live and create. After the screening I.Krenz's Warszawska Orkiestra Rozrywkowa will give a concert during which the band will present its own interpretations of Frank Zappa's compositions.
The I. Krenz Warsaw Entertainment Orchestra is an informal and changeable configuration of personalities connected with Lado ABC record label. This time they will play the repertoire of Frank Zappa. Each of the musicians has a slightly different view on the work and the phenomenon of the artist. A common ground has thus turned out to be quite surprising. The instrumental composition will thus be classically pre-1980s, somewhere between the first recordings of the Mothers and Roxy & Elsewhere. As a result, the repertoire will not have a chance to go beyond the 1970s. The MIDI era will remain a mere prophecy without a chance to crystalise in the 21st century Poland.

WARSZAWSKA ORKIESTRA ROZRYWKOWA IM. I. KRENZA W SKŁADZIE / *THE MUSICIANS:*
MICHAŁ BUNIO SKROK – śpiew / *vocals*
OLAF DERIGLASOFF – śpiew / *vocals*
MARCIN MASECKI – klawisze, śpiew / *keyboard, vocals*
TOMASZ DUDA – saksofony, śpiew / *saxophones, vocals*
MIŁOSZ PĘKALA – wibrafon, perkusjonalia / *vibraphone, percussion instruments*
BARTŁOMIEJ TYCIŃSKI – gitara / *guitar*
OLO WALICKI – bas, kontrabas / *bass, double bass*
MACIO MORETTI – perkusja / *drums*

Projekt współfinansuje m.st.Warszawa

PLAN WYDARZEŃ | *Events Schedule*

23:30 | **KINOTEKA** | **NOC MUZEÓW:** ***POKAZ FILMU „GÓRA CERRO TORRE”***

Museums at Night, screening of “Cerro Torre: A Snowball’s Chance in Hell”

W JĘZYKU POLSKIM I ANGIELSKIM / *IN POLISH AND ENGLISH*

BEZPŁATNE BILETY DO ODEBRANIA W DNIU POKAZU W KASIE KINOTEKI. ILOŚĆ MIEJSC OGRANICZONA. /
FREE TICKETS AVAILABLE AT KINOTEKA ON THE DAY OF THE SCREENING. NUMBER OF SEATS LIMITED.

W ramach Nocy Muzeów zaprezentowany zostanie film ***Góra Cerro Torre*** – historia podejścia na jedną z najtrudniejszych do zdobycia gór świata. Pierwsza wyprawa, odbyta w 1959 roku zakończyła się śmiercią jednego z dwóch alpinistów, który rzekomo posiadał zdjęcia dokumentujące zdobycie szczytu. Jego aparatu nigdy nie odnaleziono i do dziś środowisko alpinistyczne kwestionuje to, czy drugi członek ekipy – Maestri – rzeczywiście zdobył górę. Kolejne podejścia były nie mniej kontrowersyjne. Bohaterowie filmu ***Góra Cerro Torre*** – David Lama i Peter Ortner – za punkt honoru postawili sobie zdobycie góry w sposób klasyczny z zastosowaniem najsurowszych zasad, wykorzystując jedynie linę asekuracyjną. Film dokumentuje ich drogę na 3133-metrowy szczyt.

As part of Night of Museums we will present the film “Cerro Torre: A Snowball’s Chance in Hell” – a history of climbing one of the least accessible mountains in the world. The first expedition in 1959 ended with the death of one of the alpinists, who allegedly had photos documenting reaching the summit. His camera was never found and until today the climbing world doubts whether the second climber – Maestri – indeed reached the summit. The following ascents were no less controversial.

The heroes of “Cerro Torre: A Snowball’s Chance in Hell” – David Lama and Peter Ortner – decided to reach the summit in a classical way, following the most severe rules, with a safety line as the only device. The film documents their way up the 10,262 ft high mountain.

18 MAJA, NIEDZIELA | *May 18, Sunday*

14:00 | **ILUZJON** | **RODZINNE POPOŁUDNIE:** ***BLOK 2 – ROZUMIEM CIĘ***

– pokaz filmów z sekcji Oki Doki dla dzieci w wieku 7-10 lat.

Family afternoon, screenings of films from Oki Doki section, for kids aged 7-10. Block 2 – I UNDERSTAND YOU

FILMY W ZESTAWIE:

Cicha *(The Quiet One)****, Trzy siostry*** *(Tough Cookies: The Three Sisters)*

W JĘZYKU POLSKIM / *IN POLISH*

WSTĘP NA POKAZY DLA RODZIN Z DZIEĆMI: 10 ZŁ OD OSOBY.
WSTĘP DLA POZOSTAŁYCH WIDZÓW W MIARĘ WOLNYCH MIEJSC: 15 ZŁ OD OSOBY.

CZAS TRWANIA POKAZU: 90 MINUT (W TYM 54 MINUTY FILMU).

Według UNICEFu Szwecja i Holandia są jednymi z pięciu krajów świata, w których jakość życia dzieci jest najwyższa. W obu krajach filmy dokumentalne, poruszające często trudne tematy, są bardzo popularne wśród dzieci i powszechnie dostępne. Blok obejmujący szwedzki i holenderski film podnosi temat niezrozumienia i porozumienia. ***Cicha*** to opowieść o uroczej sześciolatce, Miryam, córce imigrantów, która nie mówiąc po szwedzku, idzie do szwedzkiego przedszkola. Zanim uda jej się nawiązać nić porozumienia z kolegami, czekają ją trudne chwile. Trzy siostry jest historią pewnej nietypowej rodziny. Wszyscy bardzo się kochają, ale mama dużo płacze – jest chora na depresję. Co to tak naprawdę znaczy? ***Trzy siostry***, każda w różnym wieku, próbują własnymi słowami opowiedzieć widzowi o chorobie i jej wpływie na mamę i rodzinę. Film łączy elementy dokumentalne i animowane. Częścią pokazu jest spotkanie na temat oglądanych filmów.

15:00 | **KINOTEKA** | **POKAZ W RAMACH MIĘDZYNARODOWEGO KONKURSU** ***RADICAL DEMOCRACY: VIDEO CHALLENGE FOR AN OPEN SOCIETY***

Screening as part of the international contest “Radical Democracy: Video Challenge for an Open Society”

W JĘZYKU POLSKIM I ANGIELSKIM / *IN POLISH AND ENGLISH*

WSTĘP NA WYDARZENIE WOLNY. / *FREE ENTRY.*

Wręczenie nagród i pokaz krótkometrażowych filmów nagrodzonych w konkursie na video komentujące i dekonstruujące wizję współczesnej Europy. Kim jesteśmy? Gdzie mieszkamy? Kto jest dla nas ważny? Jacy będziemy za 50 lat? Co myślimy o demokracji i społeczeństwie obywatelskim? Na te i inne pytania starali się odpowiedzieć uczestnicy konkursu.

Presentation of the awards and a screening of short films awarded in the competition for a video commenting on and deconstructing the vision of modern Europe. Who are we? Where do we live? Who is important for us? What will we be like in fifty years? What do we think about democracy and civic society? These were some of the questions tackled by contestants.

16:00 | **KINOTEKA** | **DEBATA: *GRANICE NIEWOLNICTWA?*** – po filmie ***Niewolnicy XXI wieku***
Debate: Borders of Slavery? – after the screening of "Modern Slavery"

W JĘZYKU POLSKIM I ANGIELSKIM / *IN POLISH AND ENGLISH*

WSTĘP WOLNY. PIERWSZEŃSTWO MAJĄ OSOBY Z BILETEM NA SEANS POPRZEDZAJĄCY WYDARZENIE. /
FREE ENTRY. PRIORITY FOR HOLDERS OF TICKETS FOR THE SCREENING PRECEDING THE EVENT.

Po pokazie filmu prezentowanego w ramach sekcji *POGRANICZA* odbędzie się debata na temat handlu ludźmi – czy polityka kontroli granic może przyczynić się do zwalczania tego procederu? Likwidacja niewolnictwa stała się przedmiotem umów i praw międzynarodowych w ubiegłym stuleciu. Mimo to obecnie na świecie żyje większa liczba niewolników niż kiedykolwiek wcześniej w ludzkiej historii. Film podąża śladami kilku osób z różnych kontynentów – współczesnych niewolników. Debata połączy głosy osób pomagającym ofiarom handlu ludźmi, praktyków w dziedzinie kontroli granic i przedstawiciela świata nauki. Czy granice państw mogą być nieprzekraczalną barierą dla przestępców? Czy kontrola granic może pomóc ofiarom nieludzkich nadużyć?
The film, presented as part of "Borderlines" section, will be followed by a debate about human trade. Can politics of border control help to fight the phenomenon? Abolishing of slavery became a subject of international deals and laws in the past century. Yet there are more slaves in the world than in any other moment in history. The film follows several people from different continents, contemporary slaves. The debate will combine voices of people helping victims of human trafficking, people whose work is connected with border control and scientists. Can national borders be an impenetrable barrier for criminals? Can border controls help victims of inhumane abuse?

UCZESTNICY: / *PARTICIPANTS:*
DUCO VAN HEEL – External Relations Officer, Frontex
PROF. UW DR HAB. ZBIGNIEW LASOCIK – Kierownik Ośrodka Badań Handlu Ludźmi, Katedra Kryminologii i Polityki Kryminalnej, Uniwersytet Warszawski /
Head of Human Trafficking Studies Center, Department of Criminology and Criminal Policy, Warsaw University
MJR SG TOMASZ NOWAK – ekspert i kordynator ds. handlu ludźmi, Zarząd Operacyjno-Śledczy Komendy Głównej Straży Granicznej /
BG Major, human trafficking expert and coordinator, Intelligence and Investigation Department of the Polish Border Guard Headquarters
STANA BUCHOWSKA – ECPAT UK, kampania przeciwko handlowi dziećmi i międzynarodowemu wykorzystywaniu dzieci /
ECPAT UK, campaigning against child trafficking and transnational child exploitation

MODERATOR:
ADAM LESZCZYŃSKI – dziennikarz *Gazety Wyborczej* / *journalist, daily newspaper "Gazeta Wyborcza"*

FRONTEX

9 – 18 MAJA | *May 9 -18*

ILUZJON | **ZDJĘTE WRAŻENIA, PUNKTY WIDZENIA. FOTOKRONIKA FESTIWALU.**
Points of view, taken from you. Festival's photochronicle.

Podczas festiwalowych dni w Iluzjonie obecny będzie fotograf z Akademii Fotografii fotografujący uczestników festiwalu. Będą one drukowane na miejscu w punkcie prowadzonym wspólnie z marką Canon. Jedną kopię zdjęcia widz dostanie od razu na pamiątkę, a druga wraz z napisanymi przez niego życzeniami, wrażeniami, hasłem lub przesłaniem zawiśnie na stojącej w holu kina tablicy. Kolaż powiększać będzie się z każdym kolejnym dniem. Na zakończenie festiwalu zostanie przeprowadzone losowanie, w którym wezmą udział wszystkie zebrane na tablicy fotografie. Osoby widoczne na wylosowanych zdjęciach otrzymają nagrody ufundowane przez Akademię Fotografii.
Throughout the festival days a photographer from Akademia Fotografii will be taking pictures of the people attending the screenings. Photographs will be printed on the spot with the help of Canon Poland. One of the copies can be taken home as a souvenir, whilst the second one will be used as canvas for wishes, impressions, slogan or message each person would like to write on it. Afterwards the photo will be pinned to the board standing in the cinema's hall. The forming collage will get bigger and bigger every day! On the last day of the festival all of the pictures from the board will serve as lottery tickets. People from the drawn out photos will receive an award funded by Akademia Fotografii.

Projekt zrealizowany przy współudziale Canon Polska.
Created in cooperation with Canon Poland.

Akademia FOTografii Canon

9 – 18 MAJA | *May 9 -18*

KINOTEKA | **WYSTAWA ZDJĘĆ TATIANY JACHYRY „EFEKT DOMINA"**
Exhibition of photos by Tatiana Jarycha "The Domino Effect" ("Efekt Domina")

WSTĘP WOLNY. / *FREE ENTRY.*

W GODZINACH OTWARCIA KINA. / *DURING OPENING HOURS OF THE CINEMA.*

Ekspozycja kilkunastu wielkoformatowych fotografii z najbiedniejszych krajów świata, do których dotarła z pomocą Dominika Kulczyk, prezes Kulczyk Foundation – partnera festiwalu – w ramach programu dokumentalnego „Efekt Domina" w TVN. Wystawa prezentuje codzienne życie mieszkańców Nikaragui, Madagaskaru, Kambodży i Filipin oraz pracę przedstawicieli fundacji i wolontariuszy, niosących pomoc w najdalszych zakątkach globu. Pokazuje, że każdy może zaangażować się w działalność społeczną i być współtwórcą zmian, które pozytywnie wpłyną na życie wielu ludzi na świecie.
A dozen large-format photographs taken in the poorest countries in the world where Dominika Kulczyk, the president of Kulczyk Foundation – a partner of the festival – arrived to help. The project was filmed by TVN as a documentary entitled "The Domino Effect" ("Efekt Domina"). The exhibition depicts the daily life of the inhabitants of Nicaragua, Madagascar, Cambodia and the Philippines as well as the work of the representatives of the Foundation and the volunteers who reach the farthest corners of the world with their help. It shows that everyone can get involved in voluntary work and become a co-founder of changes that will positively affect the lives of many people in the world.

KULCZYK FOUNDATION GREEN CROSS Poland

PLAN WYDARZEŃ | *Events Schedule*

9 – 18 MAJA | *May 9 -18*

ILUZJON | WYSTAWA NEONÓW
Neon signs Exhibition

WSTĘP WOLNY. / *FREE ENTRY.*

W GODZINACH OTWARCIA KINA. / *DURING OPENING HOURS OF THE CINEMA.*

W tegorocznym programie pokazywany jest film ***Neon*** opowiadający o wielkiej pasji i sentymencie do neonów z okresu PRL. Za ich sprawą te siermiężne czasy miały swoje jasne strony – szare za dnia ulice nocą przechodziły metamorfozę dzięki świetlnym reklamom i szyldom kwiaciarni, salonów fryzjerskich, cukierni i pralni. Barwne i świetliste neony czasów PRL o charakterystycznym liternictwie projektowane były przez uznanych grafików. W rotundzie Kina Iluzjon zaprezentowane zostaną współczesne zdjęcia neonów wykonane przez Ilonę Karwińską oraz te archiwalne, pochodzące ze zbiorów Narodowego Archiwum Cyfrowego.

ZIMNA WOJNA NEONOWA ILONY KARWIŃSKIEJ
W czasie pobytu w Warszawie w 2005 roku uwagę artystki zwróciło coś nieoczekiwanego – neonowe pozostałości po innych czasach, jak choćby samotny, choć monumentalny neon „Dancing Restauracja", biegnący przez całą długość budynku Prudential, czy też zachęcający blask wciąż działającego neonu „Berlin" znajdującego się w pobliżu Placu Konstytucji. Te i inne neony zainspirowały artystkę do projektu dokumentacji fotograficznej na temat neonów z czasów Zimnej Wojny zatytułowanego „Polski Neon". Karwińska ruszyła w podróż po Polsce w poszukiwaniu dowodów na istnienie wielkiego planu oświetlenia neonami całego kraju. Ich wyjątkowe czcionki, symbolika, dziwne słownictwo czy nawet stan zaniedbania i upadku, w jakim się znalazły, zainspirowały ją do ich udokumentowania, a w niektórych przypadkach – do podjęcia prób ich zachowania. Wyglądało bowiem na to, że zbyt często ludzie przestają zauważać te perełki o rodowodzie sięgającym poprzedniej epoki i nie są w stanie docenić ich wartości. A w niektórych przypadkach miasto zauważa neony dopiero wtedy, kiedy pozostanie ostatni z nich.
ILONA KARWIŃSKA jest fotografką brytyjską. Specjalizuje się w portretach i uwiecznianiu kultur świata. Mieszka w Londynie, ukończyła Goldsmiths College oraz London College of Printing. Bada znikający świat ery Zimnej Wojny. To dzięki niej powstała nowa „szkoła neonu" oraz pierwsze w Polsce Muzeum Neonu. Jej prace zostały opublikowane w *The New York Times*, *The Guardian*, *Creative Review*, *Eye Magazine*, *Courrier International, Newsweeku*, a także zaprezentowane przez BBC. Karwińska regularnie wystawia swoje prace w galeriach na całym świecie.
MUZEUM NEONU – jego celem jest dokumentacja i ochrona powojennych reklam świetlnych. Twórcami muzeum i jego dyrektorami są Ilona Karwińska i David Hill. Rozpoczęty w 2005 roku projekt dokumentacji neonów zatytułowany „Polski Neon" był zalążkiem muzeum. W tym samym czasie rozpoczęli również aktywnie ratować i odnawiać zagrożone neony. Odpowiedzią na te starania jest rosnące zainteresowanie tematem neonów pojawiające się po licznych wystawach i publikacjach. Wystawa „Polski Neon" została pokazana w Londynie, Luksemburgu, Amsterdamie i Warszawie, przyczyniając się do swoistego renesansu neonów. Muzeum Neonu ma swoja siedzibę w twórczym sercu Warszawy na Pradze, w Soho Factory.

This year's program includes presentation of Neon – a movie telling the story of a great passion and sentiment to Communism-time neon signs. Thanks to them, this poor period had its bright sides – streets, gray during the day, would undergo a real metamorphosis during the night, when the great neon signs advertising flower stores, hairdressers, pastry shops, or laundries started to gleam brightly. Colorful and shiny neon signs from the Communist era, with their distinctive lettering, had been designed by famous artists. In the Rotunda of Iluzjon movie theater it will be possible to see contemporary shots of neon signs taken by Ilona Karwińska, as well as old pictures from the National Digital Archives.

COLD WAR NEON BY ILONA KARWIŃSKA
During her visit to Warsaw in 2005 something quite unexpected caught the eye of the artist: the neon remnants of another time – a rather lonely, yet monumental sign "Dancing Restauracja" which ran the entire length of the Prudential building and the welcoming glow of the fully working neon "Berlin" near Plac Konstytucji. These signs and others inspired her to begin a photographic documentation project of Cold War neon signs, entitled "Polish Neon". Karwińska set out on a journey through Poland in search of the evidence of a grand plan to illuminate the entire country with neon. Their unique typefaces, symbols, their curious wording or even the state of neglect and decay they were in inspired her to document them – and in some cases – to try to preserve them. All too often, it seemed that no-one had noticed those jewels from a vanished era long enough to recognise their worth, and in some cases, only when the last neon remained did anyone in the city take notice of it.
ILONA KARWIŃSKA is a British photographer. She specializes in portraiture and world cultures. Based in London, she is a graduate of Goldsmiths College and the London College of Printing. She has been exploring the disappearing world of Cold War Era neon and graphics for more than eight years, and has been credited with starting a new "school of neon", as well as founding Poland's first Neon Museum. Her work has been featured in "The New York Times", "The Guardian", "Creative Review", "Eye Magazine", "Courrier International", "The Newsweek", and the BBC. Karwińska regularly exhibits in international galleries
THE NEON MUSEUM is dedicated to the documentation and preservation of Polish neon signs from the Cold War era. The creators and directors of the Neon Museum, David Hill and Ilona Karwińska, built the foundations for the museum in 2005, beginning with the photographic documentation project entitled "Polish Neon". The preservation and renovation of the first Cold War neon signs also began during this photographic project. The subject of Polish Cold War neon was rapidly brought to greater public and media consciousness by numerous exhibitions and publications of Ilona Karwińska's neon images. The "Polish Neon" exhibition travelled from London, Luxembourg, Amsterdam to Warsaw, contributing to the "neon sign renaissance". The Neon Museum is permanently based in Soho Factory, Praga - the creative heart of Warsaw.

neon muzeum
www.neonmuzeum.org

NAC
NARODOWE ARCHIWUM CYFROWE

AKADEMIA PLANETE + DOC

FILMY DOKUMENTALNE ODKRYWAJĄ NOWE OBLICZE EDUKACJI.

PROGRAM DLA SZKÓŁ PODSTAWOWYCH, GIMNAZJALNYCH, PONADGIMNAZJALNYCH I WYŻSZYCH.

Szczegóły:
www.akademia.planetedocff.pl



PLAN PROJEKCJI | *Screening Schedule*

8 MAJA, CZWARTEK | *May 8, Thursday*

	KINOTEKA SALA 1 / ROOM 1	KINOTEKA SALA 2 / ROOM 2	KINOTEKA SALA 3 / ROOM 3	KINOTEKA SALA 4 / ROOM 4
20:00				
20:30				

9 MAJA, PIĄTEK | *May 9, Friday*

	KINOTEKA SALA 1 / ROOM 1	KINOTEKA SALA 2 / ROOM 2	KINOTEKA SALA 3 / ROOM 3	KINOTEKA SALA 4 / ROOM 4
12:00				
12:30	12:30 **AKADEMIA PLANETE+ DOC - PATRZ I DZIAŁAJ!: CZY NOAM CHOMSKY JEST WYSOKI CZY SZCZĘŚLIWY?** *(Is the Man Who Is Tall Happy?)*, REŻ. MICHEL GONDRY, FRANCJA, 2013, 88 MIN POKAZ WYŁĄCZNIE DLA ZGŁOSZONYCH SZKÓŁ PONADGIMNAZJALNYCH			
13:00				
13:30				
14:00				
14:30		14:30 **HILTON DLA UBOGICH** *(Hilton! - Here for Life)*, REŻ. VIRPI SUUTARI, FINLANDIA, 2013, 90 MIN	14:30 **JESTEM SOBĄ** *(ANA ANA)*, PETR LOM, CORINNE VAN EGERAAT, HOLANDIA, NORWEGIA, EGIPT, 2013, 75 MIN	14:30 **ZARÓBMY JESZCZE WIĘCEJ** *(Let's Make Money)*, REŻ. ERWIN WAGENHOFER, AUSTRIA, 2008, 110 MIN
15:00				
15:30				
16:00	16:00 **BLOCK PARTY** *(Block Party)*, REŻ. MICHEL GONDRY, USA, 2005, 103 MIN, SPOTKANIE Z REŻYSEREM			
16:30		16:30 **WIĘCEJ NIŻ BERGMAN** *(Trespassing Bergman)*, REŻ. JANE MAGNUSSON, HYNEK PALLAS, SZWECJA, 2013, 107 MIN, SPOTKANIE Z REŻYSEREM	16:30 **TURECKA TELENOWELA ZMIENIA ŚWIAT** *(Kismet)*, REŻ. NINA MARIA PASCHALIDOU, CYPR, GRECJA, 2013, 57 MIN; **STRUMIEŃ MIŁOŚCI** *(Stream of Love)*, REŻ. ÁGNES SÓS, WĘGRY, 2013, 70 MIN;	
17:00				17:00 **PUNKÓWA** *(The Punk Singer)*, REŻ. SINI ANDERSON, USA, 2013, 80 MIN
17:30				
18:00				
18:30				
19:00	19:00 **CZY NOAM CHOMSKY JEST WYSOKI CZY SZCZĘŚLIWY?** *(Is the Man Who Is Tall Happy?)*, REŻ. MICHEL GONDRY, FRANCJA, 2013, 88 MIN, SPOTKANIE Z REŻYSEREM		19:00 **OFF ROAD** *(Off Road)*, REŻ. ELISA AMORUSO, WŁOCHY, 2013, 70 MIN, SPOTKANIE Z REŻYSERKĄ	19:00 **ALFABET** *(Alphabet)*, REŻ. ERWIN WAGENHOFER, AUSTRIA, NIEMCY, 2013, 107 MIN
19:30		19:30 **NA TROPIE MUZYKI Z BURAKA SOM SISTEMA** *(Off the Beaten Track)*, REŻ. DIETER AUNER, IRLANDIA, 2010, 87 MIN SPOTKANIE Z BRANKO, PRODUCENTEM BURAKA SOM SISTEMA		
20:00				
20:30				
21:00				
21:30	21:30 **ODKRYWANIE BETTIE PAGE** *(Bettie Page Reveals All)*, REŻ. MARK MORI, USA, 2013, 101 MIN, SPOTKANIE Z REŻYSEREM I SHOW BETTY Q		21:30 **OLDSKULOWI RENEGACI** *(Oldschool Renegades)*, REŻ. MAURICE STEENBERGEN, HOLANDIA, 2013, 92 MIN, SPOTKANIE Z REŻYSEREM	21:30 **MINKOWSKI I SAGA** *(Minkowski I Saga)*, REŻ. RAFAEL LEWANDOWSKI, POLAND, 2013, 85 MIN, SPOTKANIE Z REŻYSEREM
22:00		22:00 **WŁADCA ŚWIATA** *(Master of the Universe)*, REŻ. MARC BAUDER, AUSTRIA, NIEMCY, 2013, 88 MIN		
22:30				
23:00				

Screening Schedule | PLAN PROJEKCJI

	KINOTEKA SALA 7 / ROOM 7	ILUZJON STOLICA	ILUZJON MAŁA CZARNA	
20:00		20:00 **OTWARCIE FESTIWALU: MIARA WSZECHRZECZY – FILM DOKUMENTALNY NA ŻYWO** *Opening Night: "The Measure of All Things" – live documentary*		
20:30				

	KINOTEKA SALA 7 / ROOM 7	ILUZJON STOLICA	ILUZJON MAŁA CZARNA	
12:00				
12:30				
13:00				
13:30				
14:00			14:00 **WODNE ZNAKI** *(Watermark)*, REŻ. JENNIFER BAICHWAL, EDWARD BURTYNSKY, KANADA, 2013,	
14:30	14:30 **W (NIE)REALU** *(InRealLife)*, REŻ. BEEBAN KIDRON, WIELKA BRYTANIA, 2013, 86 MIN			
15:00				
15:30		15:30 **SZUKAJĄC IDEALNEGO SCHRONU** *(Journey to the Safest Place on Earth)*, REŻ. EDGAR HAGEN, SZWAJCARIA, 2013, 52 MIN; **KLIMATYCZNI OSZUŚCI** *(The Carbon Crooks)*, REŻ. TOM HEINEMANN, DANIA, 2013, 57 MIN		
16:00			16:00 **NIENORMALNI** *(Nienormalni)*, REŻ. JACEK BŁAWUT, POLSKA, 1990, 78 MIN; **PAWEŁ** *(Paweł)*, REŻ. JACEK BŁAWUT, POLSKA, 1998, 25 MIN	
16:30				
17:00	17:00 **REZERWAT PINE RIDGE** *(Pine Ridge)*, REŻ. ANNA EBORN, DANIA, 2013, 77 MIN			
17:30				
18:00		18:00 **MIKROTOPIA** *(Microtopia)*, REŻ. JESPER WACHTMEISTER, SZWECJA, 2013, 52 MIN **DEBATA: ŻYCIE W WERSJI MINI** *Debate: Living Minimalistically*	18:00 **BARD** *(Bard)*, REŻ. KATARZYNA KOŚCIELAK, POLSKA, 2013, 91 MIN, SPOTKANIE Z REŻYSERKĄ	
18:30				
19:00	19:00 **PODWÓJNIE SKAZANI** *(The Condemned)*, REŻ. NICK READ, ROSJA, WIELKA BRYTANIA, 2013, 80 MIN			
19:30				
20:00				
20:30		20:30 **BYŁ SOBIE LAS** *(Once Upon a Forest)*, REŻ. LUC JACQUET, FRANCJA, 2013, 78 MIN, SPOTKANIE Z REŻYSEREM	20:30 **SZTUKA WALKI** *(On the Art of War)*, REŻ. LUCA BELLINO, SILVIA LUZI, WŁOCHY, 2013, 85 MIN	
21:00	21:00 **#CHICAGOGIRL. FACEBOOKOWA REWOLUCJA** *(#chicagoGirl – The Social Network Takes on a Dictator)*, REŻ. JOE PISCATELLA, USA, SYRIA, 2013, 74 MIN SPOTKANIE Z BOHATERKĄ			
21:30				
				CAFE KULTURALNA
22:00				22:00 **IMPREZA / PARTY: BRANKO (BURAKA SOM SISTEMA) + YADI ORAZ GLOBAL DIGGERS**
22:30				
23:00				

PLAN PROJEKCJI | *Screening Schedule*

10 MAJA, SOBOTA | *May 10, Saturday*

KINOTEKA SALA 1 / ROOM 1

12:00 LEKCJA MISTRZOWSKA: MICHEL GONDRY
Masterclass: Michel Gondry

16:00 JESTEŚMY WASZYMI PRZYJACIÓŁMI
(We Come As Friends),
REŻ. HUBERT SAUPER, FRANCJA, AUSTRIA, 2014, 110 MIN

DEBATA: NAJMŁODSZE PAŃSTWO ŚWIATA KRWAWI – JAK MĄDRZE POMAGAĆ SUDANOWI POŁUDNIOWEMU, AFRYCE I KRAJOM ROZWIJAJĄCYM SIĘ
Debate: The youngest country of the world is bleeding – how to help South Sudan, Africa and developing countries wisely

19:30 PODEJRZANY: AI WEIWEI
(Ai Weiwei The Fake Case),
REŻ. ANDREAS JOHNSEN, DANIA, 2013, 79 MIN
SPOTKANIE Z REŻYSEREM

22:00 ODKRYWANIE BETTIE PAGE
(Bettie Page Reveals All),
REŻ. MARK MORI, USA, 2013, 101 MIN,
SPOTKANIE Z REŻYSEREM
I SHOW BETTY Q

KINOTEKA SALA 2 / ROOM 2

12:00 HILTON DLA UBOGICH
(Hilton! - Here for Life),
REŻ. VIRPI SUUTARI, FINLANDIA, 2013, 90 MIN

14:00 MICHEL GONDRY: FILMY KRÓTKOMETRAŻOWE BLOK 1,
SPOTKANIE Z REŻYSEREM

16:30 MARATON PRZEZ PUSTYNIĘ
(Desert Runners),
REŻ. JENNIFER STEINMAN, USA, 2013, 99 MIN
SPOTKANIE Z UCZESTNIKIEM
4DESERTSRACE

19:30 BADJAO. DUCHY Z MORZA
(Walking Under Water),
REŻ. ELIZA KUBARSKA, WIELKA BRYTANIA, POLSKA, 2014, 76 MIN,
SPOTKANIE Z REŻYSERKĄ

22:00 PRAWDZIWE ŻYCIE WEDŁUG SIMONE WEIL
(The Real Life),
REŻ. ARNAUD GERBER, FRANCJA, NIEMCY, 2013, 77 MIN,
SPOTKANIE Z REŻYSEREM

KINOTEKA SALA 3 / ROOM 3

13:00 TURECKA TELENOWELA ZMIENIA ŚWIAT
(Kismet),
REŻ. NINA MARIA PASCHALIDOU, CYPR, GRECJA, 2013, 57 MIN;

STRUMIEŃ MIŁOŚCI
(Stream of Love),
REŻ. ÁGNES SÓS, WĘGRY, 2013, 70 MIN

16:00 W KRĘGU
(The Circle),
STEFAN HAUPT, SZWAJCARIA, 2014, 102 MIN
SPOTKANIE Z REŻYSEREM

19:00 ŚWIĄTYNIE KULTURY 3D
BLOK 2: INSTYTUT SALKA, OPERA W OSLO, CENTRUM GEORGESA POMPIDOU
(Cathedrals of Culture 3D: Salk Institute, Oslo Opera House, Centre Pompidou),
REŻ. ROBERT REDFORD, MARGRETH OLIN, KARIM AINOUZ, NIEMCY, NORWEGIA, AUSTRIA, FRANCJA, 2014, 3X 26 MIN,
SPOTKANIE Z REŻYSERKĄ

21:30 OFF ROAD
(Off Road),
REŻ. ELISA AMORUSO, WŁOCHY, 2013, 70 MIN,
SPOTKANIE Z REŻYSERKĄ

KINOTEKA SALA 4 / ROOM 4

13:00 NAKARMIMY ŚWIAT
(We Feed the World),
REŻ. ERWIN WAGENHOFER, AUSTRIA, 2005, 96 MIN

15:00 WIĘCEJ NIŻ BERGMAN
(Trespassing Bergman),
REŻ. JANE MAGNUSSON, HYNEK PALLAS, SZWECJA, 2013, 107 MIN,
SPOTKANIE Z REŻYSEREM

17:30 ALFABET
(Alphabet), REŻ. ERWIN WAGENHOFER, AUSTRIA, NIEMCY, 2013, 107 MIN,
SPOTKANIE Z REŻYSEREM

20:30 NEOREALIZM: NIE TYLKO ZŁODZIEJE ROWERÓW
(The Neorealism: We Were Not Just Bicycles Thieves),
REŻ. CARLO LIZZANI, GIANNI BOZZACCHI, WŁOCHY, 2013, 75 MIN;

PARYŻ ROHMERA
(Rohmer in Paris),
REŻ. RICHARD MISEK, WIELKA BRYTANIA, 2013, 67 MIN,
SPOTKANIE Z REŻYSEREM

	KINOTEKA SALA 7 / ROOM 7	ILUZJON STOLICA	ILUZJON MAŁA CZARNA	
10:00				
10:30				
11:00				
11:30				
12:00	12:00 **REZERWAT PINE RIDGE** *(Pine Ridge)*, REŻ. ANNA EBORN, DANIA, 2013, 77 MIN			
12:30				
13:00				
13:30				
14:00	14:00 **#CHICAGOGIRL. FACEBOOKOWA REWOLUCJA** *(#chicagoGirl – The Social Network Takes on a Dictator)*, REŻ. JOE PISCATELLA, USA, SYRIA, 2013, 74, SPOTKANIE Z BOHATERKĄ	14:00 **BYŁ SOBIE LAS** *(Once Upon a Forest)*, REŻ. LUC JACQUET, FRANCJA, 2013, 78 MIN, SPOTKANIE Z REŻYSEREM	14:00 **RODZINNE POPOŁUDNIE: BLOK 3 – DEMOKRACJA!**	
14:30				
15:00				
15:30				
16:00		16:00 **PUNKT WIDZENIA KAMERY** *(Optical Axis)*, REŻ. MARINA RAZBEZHKINA, ROSJA, 2013, 90 MIN, SPOTKANIE Z REŻYSERKĄ		
16:30	16:30 **ZIELONY KSIĄŻĘ** *(The Green Prince)*, REŻ. NADAV SCHIRMAN, NIEMCY, USA, WIELKA BRYTANIA, IZRAEL, 2014, 95 MIN ROZMOWA Z REŻYSEREM PRZEZ SKYPE			
17:00			16:30 **BARD** *(Bard)*, REŻ. KATARZYNA KOŚCIELAK, POLSKA, 2013, 91 MIN, SPOTKANIE Z REŻYSEREM	
17:30				
18:00				
18:30		18:30 **MIKROTOPIA** *(Microtopia)*, REŻ. JESPER WACHTMEISTER, SZWECJA, 2013, 52 MIN; **NEON** *(Neon)*, REŻ. ERIC BEDNARSKI, POLSKA, 2014, 52 MIN, SPOTKANIE Z REŻYSEREM		
19:00	19:00 **OLDSKULOWI RENEGACI** *(Oldschool Renegades)*, REŻ. MAURICE STEENBERGEN, HOLANDIA, 2013, 92 MIN, SPOTKANIE Z REŻYSEREM		19:00 **WODNE ZNAKI** *(Watermark)*, REŻ. JENNIFER BAICHWAL, EDWARD BURTYNSKY, KANADA, 2013, 90 MIN	
19:30				
20:00				
20:30				
21:00			21:00 **SZUKAJĄC IDEALNEGO SCHRONU** *(Journey to the Safest Place on Earth)*, REŻ. EDGAR HAGEN, SZWAJCARIA, 2013, 52 MIN; **KLIMATYCZNI OSZUŚCI** *(The Carbon Crooks)*, REŻ. TOM HEINEMANN, DANIA, 2013, 57 MIN	
21:30	21:30 **WIEDZIEĆ CZEGO SIĘ NIE WIE** *(The Unknown Known)*, REŻ. ERROL MORRIS, USA, 2013, 103 MIN	21:30 **MARZENIA O DNA** *(DNA Dreams)*, REŻ. BREGTJE VAN DER HAAK, HOLANDIA, 2012, 53 MIN; **CHIŃSKIE ECOPOLIS** *(Ecopolis China)*, REŻ ANNA-KARIN GRÖNROOS, FINLANDIA, 2013, 59 MIN, SPOTKANIE Z REŻYSERKĄ		CAFE KULTURALNA
22:00				22:00 **IMPREZA / PARTY: OLDSCHOOL RENEGADES: JACEK SIENKIEWICZ, MIC OSTAP I PRZYJACIELE**
22:30				
23:00				
23:30				
0:00				

PLAN PROJEKCJI | *Screening Schedule*

11 MAJA, NIEDZIELA | *May 11, Sunday*

KINOTEKA SALA 1 / ROOM 1

14:00 WYKŁAD MISTRZOWSKI: ERWIN WAGENHOFER
Masterclass by Erwin Wagenhofer

17:30 #CHICAGOGIRL. FACEBOOKOWA REWOLUCJA
(#chicagoGirl – The Social Network Takes on a Dictator),
REŻ. JOE PISCATELLA,
USA, SYRIA, 2013, 74 MIN

DEBATA: PROTEST I MOBILIZACJA W INTERNECIE: SPOJRZENIE W PRZYSZŁOŚĆ
Debate: Protest and Mobilisation on the internet: Looking to the Future

20:30 ODKRYWANIE BETTIE PAGE
(Bettie Page Reveals All),
REŻ. MARK MORI, USA, 2013, 101 MIN,
SPOTKANIE Z REŻYSEREM
I SHOW BETTY Q

KINOTEKA SALA 2 / ROOM 2

12:00 NAKARMIMY ŚWIAT
(We Feed the World),
REŻ. ERWIN WAGENHOFER,
AUSTRIA, 2005, 96 MIN

14:00 MICHEL GONDRY: FILMY KRÓTKOMETRAŻOWE BLOK 2

16:00 MARATON PRZEZ PUSTYNIĘ
(Desert Runners),
REŻ. JENNIFER STEINMAN,
USA, 2013, 99 MIN,
SPOTKANIE Z UCZESTNIKIEM
4DESERTSRACE

19:00 POZBĄDŹ SIĘ SZEFA
(Kick out Your Boss),
REŻ. ELISABETH SCHARANG,
AUSTRIA, 2013, 90 MIN
SPOTKANIE Z REŻYSEREM

21:30 NARKOTYKOWI KURIERZY
(The Traffickers),
REŻ. AVIDA LIVNY, IZRAEL, 2008, 58 MIN;
BYDGOSZCZ OD ŚWITU DO ZMIERZCHU
(Bydgoszcz from Dawn till Dusk),
POLSKA, 2013/2014, 50 MIN
SPOTKANIE Z TWÓRCAMI FILMU

KINOTEKA SALA 3 / ROOM 3

11:30 DOLAR NA ŚW. SZYMONA
(Dollars for a Saint),
REŻ. AVRA GEORGIOU,
GRECJA, 2013, 58 MIN;
KRISHNA DAS
(One Track Heart: The Story of Krishna Das),
REŻ. JEREMY FRINDEL,
USA, INDIE, 2012, 72 MIN

14:00 OLDSKULOWI RENEGACI
(Oldschool Renegades),
REŻ. MAURICE STEENBERGEN,
HOLANDIA, 2013, 92 MIN,
SPOTKANIE Z REŻYSEREM

16:30 ŚWIĄTYNIE KULTURY 3D BLOK 2: INSTYTUT SALKA, OPERA W OSLO, CENTRUM GEORGESA POMPIDOU
(Cathedrals of Culture 3D: Salk Institute, Oslo Opera House, Centre Pompidou),
REŻ. ROBERT REDFORD,
MARGRETH OLIN, KARIM AINOUZ,
NIEMCY, NORWEGIA, AUSTRIA, FRANCJA,
2014, 3X 26 MIN,
SPOTKANIE Z REŻYSERKĄ

19:00 PRAWDZIWE ŻYCIE WEDŁUG SIMONE WEIL
(The Real Life),
REŻ. ARNAUD GERBER,
FRANCJA, NIEMCY, 2013, 77 MIN,
SPOTKANIE Z REŻYSEREM

21:30 OFF ROAD
(Off Road),
REŻ. ELISA AMORUSO,
WŁOCHY, 2013, 70 MIN,
SPOTKANIE Z REŻYSERKĄ

KINOTEKA SALA 4 / ROOM 4

13:00 W (NIE)REALU
(InRealLife), REŻ. BEEBAN KIDRON,
WIELKA BRYTANIA, 2013, 86 MIN

15:00 NEOREALIZM: NIE TYLKO ZŁODZIEJE ROWERÓW
(The Neorealism: We Were Not Just Bicycles Thieves),
REŻ. CARLO LIZZANI, GIANNI BOZZACCHI,
WLOCHY, 2013, 75 MIN;
PARYŻ ROHMERA
(Rohmer in Paris),
REŻ. RICHARD MISEK,
WIELKA BRYTANIA, 2013, 67 MIN,
SPOTKANIE Z REŻYSEREM

19:00 SÓL TEJ ZIEMI
(My Name Is Salt),
REŻ. FARIDA PACHA,
SZWAJCARIA, INDIE, 2013, 92 MIN,
SPOTKANIE Z REŻYSERKĄ

21:30 TURECKA TELENOWELA ZMIENIA ŚWIAT
(Kismet),
REŻ. NINA MARIA PASCHALIDOU,
CYPR, GRECJA, 2013, 57 MIN;
STRUMIEŃ MIŁOŚCI
(Stream of Love),
REŻ. ÁGNES SÓS, WĘGRY, 2013, 70 MIN

	KINOTEKA SALA 7 / ROOM 7	ILUZJON STOLICA	ILUZJON MAŁA CZARNA
10:00			
10:30			
11:00			
11:30			
12:00			
12:30	12:30 **W KRĘGU** *(The Circle)*, STEFAN HAUPT, SZWAJCARIA, 2014, 102 MIN, SPOTKANIE Z REŻYSEREM		
13:00			
13:30			
14:00		14:00 **BYŁ SOBIE LAS** *(Once Upon a Forest)*, REŻ. LUC JACQUET, FRANCJA, 2013, 78 MIN, SPOTKANIE Z REŻYSEREM	14:00 **RODZINNE POPOŁUDNIE** **BLOK 1 - PRIX JEUNESSE: OKNO NA ŚWIAT**
14:30			
15:00			
15:30	15:30 **WIĘCEJ NIŻ BERGMAN** *(Trespassing Bergman)*, REŻ. JANE MAGNUSSON, HYNEK PALLAS, SZWECJA, 2013, 107 MIN, SPOTKANIE Z REŻYSEREM		
16:00			
16:30		16:30 **KLINIKA** *(Clinic)*, REŻ. TOMASZ WOLSKI, POLSKA, 2006, 30 MIN; **SAMOTNOŚĆ DŹWIĘKU** *(Samotność dźwięku)*, REŻ. JACEK PIOTR BŁAWUT, POLSKA, 2012, 30 MIN; **AHOJ** *(Ahoj)*, REŻ. MACIEJ CUSKE, POLSKA, 2006, 23 MIN SPOTKANIE Z REŻYSERAMI	16:30 **PUNKT WIDZENIA KAMERY** *(Optical Axis)*, REŻ. MARINA RAZBEZHKINA, ROSJA, 2013, 90 MIN, SPOTKANIE Z REŻYSERKĄ
17:00			
17:30			
18:00			
18:30	18:30 **PODEJRZANY: AI WEIWEI** *(Ai Weiwei The Fake Case)*, REŻ. ANDREAS JOHNSEN, DANIA, 2013, 79 MIN, **SPOTKANIE: REŻYSER I KRYTYK** *Meeting: the director and a critic*		
19:00			19:00 **MARZENIA O DNA** *(DNA Dreams)*, REŻ. BREGTJE VAN DER HAAK, HOLANDIA, 2012, 53 MIN; **CHIŃSKIE ECOPOLIS** *(Ecopolis China)*, REŻ ANNA-KARIN GRÖNROOS, FINLANDIA, 2013, 59 MIN, SPOTKANIE Z REŻYSERKĄ
19:30		19:30 **BRAKUJĄCE ZDJĘCIE** *(The Missing Picture)*, REŻ. RITHY PANH, KAMBODŻA, FRANCJA, 2013, 90 MIN	
20:00			
20:30			
21:00			21:00 **SZTUKA WALKI** *(On the Art of War)*, REŻ. LUCA BELLINO, SILVIA LUZI, WŁOCHY, 2013, 85 MIN
21:30	21:30 **BADJAO. DUCHY Z MORZA** *(Walking Under Water)*, REŻ. ELIZA KUBARSKA, WIELKA BRYTANIA, POLSKA, 2014, 76 MIN, SPOTKANIE Z REŻYSERKĄ	21:30 **KRAINA SZCZĘŚCIA** *(Happiness)*, REŻ. THOMAS BALMÈS, FRANCJA, FINLANDIA, 2013, 80 MIN	
22:00			
22:30			
23:00			
23:30			
0:00			

PLAN PROJEKCJI | *Screening Schedule*

12 MAJA, PONIEDZIAŁEK | *May 12, Monday*

KINOTEKA SALA 1 / ROOM 1

13:30 PRAWDZIWE ŻYCIE WEDŁUG SIMONE WEIL
(The Real Life),
REŻ. ARNAUD GERBER,
FRANCJA, NIEMCY, 2013, 77 MIN

15:30 WŁADCA ŚWIATA
(Master of the Universe),
REŻ. MARC BAUDER,
AUSTRIA, NIEMCY, 2013, 88 MIN

18:00 W ROLACH GŁÓWNYCH: BIAŁORUSCY WICHRZYCIELE
(Dangerous Acts Starring the Unstable Elements of Belarus),
REŻ. MADELEINE SACKLER, USA, 2013, 78 MIN

19:00 DEBATA: JAK OBALIĆ DYKTATORA?
Debate: How to Abolish a Dictator?

21:00 TESTOWANE NA LUDZIACH
(The Human Experiment),
REŻ. DANA NACHMAN, DON HARDY,
USA, 2013, 91 MIN

KINOTEKA SALA 2 / ROOM 2

14:00 ZARÓBMY JESZCZE WIĘCEJ
(Let's Make Money),
REŻ. ERWIN WAGENHOFER,
AUSTRIA, 2008, 110 MIN

16:30 AKADEMIA PLANETE+ DOC – PATRZ I DZIAŁAJ!: SKAZANI NA ADHD
(Four Letters Apart – Children in the Age of ADHD),
REŻ. ERLEND E. MO,
DANIA, NORWEGIA, 2013, 87 MIN
POKAZ WYŁĄCZNIE DLA NAUCZYCIELI

20:00 WZDŁUŻ RUROCIĄGU
(Pipeline),
REŻ. WITALIJ MANSKIJ,
ROSJA, CZECHY, NIEMCY, 2013, 117 MIN

KINOTEKA SALA 3 / ROOM 3

14:30 ZAROPIAŁE GRUBE RYBY
(Big Men),
REŻ. RACHEL BOYNTON,
USA, GHANA, NIGERIA, 2013, 99 MIN

16:30 SÓL TEJ ZIEMI
(My Name Is Salt),
REŻ. FARIDA PACHA,
SZWAJCARIA, INDIE, 2013, 92 MIN,
SPOTKANIE Z REŻYSERKĄ

19:00 AKSAMITNI TERRORYŚCI
(Velvet Terrorists),
REŻ. IVAN OSTROCHOVSKY, PAVOL PEKARČÍK, PETER KEREKES, SŁOWACJA, CHORWACJA, CZECHY, 2013, 87 MIN,
SPOTKANIE Z REŻYSERAMI

21:30 #CHICAGOGIRL. FACEBOOKOWA REWOLUCJA
(#chicagoGirl – The Social Network Takes on a Dictator),
REŻ. JOE PISCATELLA,
USA, SYRIA, 2013, 74 MIN

KINOTEKA SALA 4 / ROOM 4

12:00 ALFABET
(Alphabet),
REŻ. ERWIN WAGENHOFER,
AUSTRIA, NIEMCY, 2013, 107 MIN

14:30 DZIEWCZYNA Z PISTOLETEM
(A Girl and a Gun),
REŻ. CATHRYNE CZUBEK,
USA, 2013, 76 MIN

16:30 ZACIŚNIJ PIĘŚCI I LEĆ
(Light Fly, Fly High),
REŻ. BEATHE HOFSETH,
SUSANN ØSTIGAARD,
NORWEGIA, DANIA, 2013, 80 MIN
SPOTKANIE Z REŻYSERKĄ

19:00 POZBĄDŹ SIĘ SZEFA
(Kick out Your Boss),
REŻ. ELISABETH SCHARANG,
AUSTRIA, 2013, 90 MIN
SPOTKANIE Z REŻYSEREM

21:30 EUGENIKA W PRAKTYCE
(Eugenic Minds),
REŻ. PAVEL ŠTINGL,
CZECHY, SŁOWACJA, 2013, 76 MIN
SPOTKANIE Z REŻYSEREM

	KINOTEKA SALA 7 / ROOM 7	ILUZJON STOLICA	ILUZJON MAŁA CZARNA
10:00		10:00 **AKADEMIA PLANETE+ DOC DLA SZKÓŁ PODSTAWOWYCH KLASY I-III: BLOK 1 – PRIX JEUNESSE: OKNO NA ŚWIAT**	
10:30			
11:00			
11:30	11:30 **AKADEMIA PLANETE+ DOC – PATRZ I DZIAŁAJ!: #CHICAGOGIRL. FACEBOOKOWA REWOLUCJA** *(#chicagoGirl – The Social Network Takes on a Dictator)*, REŻ. JOE PISCATELLA, USA, SYRIA, 2013, 74 MIN POKAZ WYŁĄCZNIE DLA ZGŁOSZONYCH SZKÓŁ GUIMNAZJALNYCH		
12:00			
12:30			
13:00			
13:30			
14:00		14:00 **KRAINA SZCZĘŚCIA** *(Happiness)*, REŻ. THOMAS BALMÈS, FRANCJA, FINLANDIA, 2013, 80 MIN	14:00 **BORN DEAD** *(Born Dead)*, REŻ. JACEK BŁAWUT, POLSKA, 2004, 53 MIN; **AN AUSCHWITZ. LOVE STORY,** *(An Auschwitz. Love Story)* REŻ. JACEK BŁAWUT, POLSKA 1989, 45 MIN; **KOSTKA CUKRU** *(Kostka cukru)*, REŻ. JACEK BŁAWUT, POLSKA, 1986, 9 MIN
14:30	14:30 **JESTEM SOBĄ** *(ANA ANA)*, PETR LOM, CORINNE VAN EGERAAT, HOLANDIA, NORWEGIA, EGIPT, 2013, 75 MIN		
15:00			
15:30			
16:00		16:00 **NAOMI CAMPBEL** *(Naomi Campbel - It's not Easy to Become a Different Person)*, REŻ. NICOLAS VIDELA, CAMILA DONOSO, CHILE, 2013, 80 MIN	16:00 **SUPERCIĘŻKI** *(Superciężki)*, REŻ. JACEK BŁAWUT, POLSKA, 1984, 15 MIN; **ŚLIZGIEM DO NIEBA** *(Ślizgiem do nieba)*, REŻ. JACEK BŁAWUT, POLSKA, 1985, 15 MIN; **WOJOWNIK** *(Wojownik)*, REŻ. JACEK BŁAWUT, POLSKA, 2007, 85 MIN
16:30	16:30 **POŻEGNANIE Z HOLLYWOODEM** *(Farewell to Hollywood)*, REŻ. HENRY CORRA, REGINA NICHOLSON, USA, 2013, 123 MIN		
17:00			
17:30			
18:00		18:00 **W DRODZE DO JAH** *(Journey to Jah)*, REŻ. NOËL DERNESCH, MORITZ SPRINGER, NIEMCY, SZWAJCARIA, 2013, 92 MIN SPOTKANIE Z REŻYSEREM	
18:30			18:30 **BYŁ SOBIE LAS** *(Once Upon a Forest)*, REŻ. LUC JACQUET, FRANCJA, 2013, 78 MIN SPOTKANIE Z REŻYSEREM
19:00	19:00 **ATLAS** *(Atlas)*, REŻ. ANTOINE D'AGATA, FRANCJA, 2013, 76 MIN SPOTKANIE Z WYKŁADOWCĄ AKADEMII FOTOGRAFII		
19:30			
20:00			
20:30		20:30 **PAŁAC DOŻÓW** *(The Doge's Palace)*, REŻ. JULIA GROSZEK, RUMUNIA, 2012, 27 MIN SPOTKANIE Z REŻYSERKĄ; **SOUL FOOD STORIES** *(Soul Food Stories)*, REŻ. TONISLAV HRISTOV, BUŁGARIA, FINLANDIA, 2013, 69 MIN SPOTKANIE Z REŻYSEREM	20:30 **MIKROTOPIA** *(Microtopia)*, REŻ. JESPER WACHTMEISTER, SZWECJA, 2013, 52 MIN; **NEON** *(Neon)*, REŻ. ERIC BEDNARSKI, POLSKA, 2014, 52 MIN, SPOTKANIE Z REŻYSEREM
21:00			
21:30	21:30 **PODWÓJNIE SKAZANI** *(The Condemned)*, REŻ. NICK READ, ROSJA, WIELKA BRYTANIA, 2013, 80 MIN		
22:00			
22:30			
23:00			
23:30			
0:00			

PLAN PROJEKCJI | *Screening Schedule*

13 MAJA, WTOREK | *May 13, Tuesday*

KINOTEKA SALA 1 / ROOM 1

14:00 POŻEGNANIE Z HOLLYWOODEM
(Farewell to Hollywood),
REŻ. HENRY CORRA, REGINA NICHOLSON,
USA, 2013, 123 MIN

16:30 TESTOWANE NA LUDZIACH
(The Human Experiment),
REŻ. DANA NACHMAN, DON HARDY,
USA, 2013, 91 MIN

18:45 CZY NOAM CHOMSKY JEST WYSOKI CZY SZCZĘŚLIWY?
(Is the Man Who Is Tall Happy?),
REŻ. MICHEL GONDRY,
FRANCJA, 2013, 88 MIN

ROZMOWA Z NOAMEM CHOMSKYM
Discussion with Noam Chomsky

22:30 PUNKÓWA
(The Punk Singer),
REŻ. SINI ANDERSON,
USA, 2013, 80 MIN

KINOTEKA SALA 2 / ROOM 2

14:30 CIERŃ W SERCU
(The Thorn in the Heart),
REŻ. MICHEL GONDRY,
FRANCJA, 2009, 83 MIN

16:30 ZACIŚNIJ PIĘŚCI I LEĆ
(Light Fly, Fly High),
REŻ. BEATHE HOFSETH,
SUSANN ØSTIGAARD,
NORWEGIA, DANIA, 2013, 80 MIN
SPOTKANIE Z REŻYSERKĄ

19:00 W ROLACH GŁÓWNYCH: BIAŁORUSCY WICHRZYCIELE
(Dangerous Acts Starring the Unstable Elements of Belarus),
REŻ. MADELEINE SACKLER,
USA, 2013, 78 MIN
SPOTKANIE Z REŻYSERKĄ

21:30 PROJEKT SILK
(Silk),
REŻ. BENJAMIN SHEARN,
USA, 2013, 92 MIN

KINOTEKA SALA 3 / ROOM 3

13:00 JESTEM SOBĄ
(ANA ANA),
PETR LOM, CORINNE VAN EGERAAT,
HOLANDIA, NORWEGIA, EGIPT, 2013, 75 MIN

15:00 SÓL TEJ ZIEMI
(My Name Is Salt),
REŻ. FARIDA PACHA,
SZWAJCARIA, INDIE, 2013, 92 MIN,
SPOTKANIE Z REŻYSERKĄ

17:30 GŁOSY Z WYŻYN
(Voices of El Alto),
REŻ. BENJAMIN OROZA,
FINLANDIA, REPUBLIKA POŁUDNIOWEJ AFRYKI, 2013, 49 MIN
SPOTKANIE Z REŻYSEREM;

KALYUG
(Kalyug),
REŻ. JURI MAZUMDAR, WŁOCHY,
2013, 74 MIN
SPOTKANIE Z REŻYSEREM

21:30 AKSAMITNI TERRORYŚCI
(Velvet Terrorists),
REŻ. IVAN OSTROCHOVSKY,
PAVOL PEKARČÍK, PETER KEREKES,
SŁOWACJA, CHORWACJA, CZECHY,
2013, 87 MIN,
SPOTKANIE Z REŻYSERAMI

KINOTEKA SALA 4 / ROOM 4

12:00 BLOCK PARTY
(Block Party),
REŻ. MICHEL GONDRY,
USA, 2005, 103 MIN

14:30 DZIEWCZYNA Z PISTOLETEM
(A Girl and a Gun),
REŻ. CATHRYNE CZUBEK,
USA, 2013, 76 MIN

16:30 EUGENIKA W PRAKTYCE
(Eugenic Minds),
REŻ. PAVEL ŠTINGL,
CZECHY, SŁOWACJA, 2013, 76 MIN
SPOTKANIE Z REŻYSEREM

19:00 ROZWAŻANIA O PRZEMOCY
(Concerning Violence),
REŻ. GÖRAN HUGO OLSSON,
SZWECJA, USA, DANIA, FINLANDIA,
2014, 85 MIN
SPOTKANIE Z REŻYSEREM

21:30 WIEDZIEĆ CZEGO SIĘ NIE WIE
(The Unknown Known),
REŻ. ERROL MORRIS,
USA, 2013, 103 MIN

	KINOTEKA SALA 7 / ROOM 7	ILUZJON STOLICA	ILUZJON MAŁA CZARNA
10:00		10:00 **AKADEMIA PLANETE+ DOC DLA SZKÓŁ PODSTAWOWYCH KLASY IV-VI: BLOK 3 – DEMOKRACJA!**	
10:30			
11:00			
11:30			
12:00			
12:30			
13:00			
13:30			
14:00	14:00 **WZDŁUŻ RUROCIĄGU** *(Pipeline)*, REŻ. WITALIJ MANSKIJ, ROSJA, CZECHY, NIEMCY, 2013, 117 MIN	14:00 **SZTUKA WALKI** *(On the Art of War)*, REŻ. LUCA BELLINO, SILVIA LUZI, WŁOCHY, 2013, 85 MIN	14:00 **WODNE ZNAKI** *(Watermark)*, REŻ. JENNIFER BAICHWAL, EDWARD BURTYNSKY, KANADA, 2013, 90 MIN
14:30			
15:00			
15:30			
16:00		16:00 **BRAKUJĄCE ZDJĘCIE** *(The Missing Picture)*, REŻ. RITHY PANH, KAMBODŻA, FRANCJA, 2013, 90 MIN	16:00 **BARD** *(Bard)*, REŻ. KATARZYNA KOŚCIELAK, POLSKA, 2013, 91 MIN, SPOTKANIE Z REŻYSERKĄ
16:30	16:30 **JAK W ZŁYM ŚNIE** *(Awake in a Bad Dream)*, REŻ. PETRA LATASTER-CZISCH, PETER LATASTER, HOLANDIA, 2013, 114 MIN		
17:00			
17:30			
18:00		18:00 **KUCHNIA WSZYSTKICH ZMYSŁÓW** *(The Dream)*, REŻ. FRANC ALEU, HISZPANIA, 2014, 82 MIN **DEBATA: JEDZENIE JAKO DOŚWIADCZENIE – CZYM JEST FOOD DESIGN?** *Debate: Food as an Experience – What is Food Design?*	
18:30			18:30 **PAŁAC DOŻÓW** *(The Doge's Palace)*, REŻ. JULIA GROSZEK, RUMUNIA, 2012, 27 MIN SPOTKANIE Z REŻYSERKĄ; **SOUL FOOD STORIES** *(Soul Food Stories)*, REŻ. TONISLAV HRISTOV, BUŁGARIA, FINLANDIA, 2013, 69 MIN SPOTKANIE Z REŻYSEREM
19:00	19:00 **TRZY LISTY Z CHIN** *(Three Letters from China)*, REŻ. LUC SCHAEDLER, SZWAJCARIA, 2013, 80 MIN SPOTKANIE Z REŻYSEREM		
19:30			
20:00			
20:30			
21:00		21:00 **W DRODZE DO JAH** *(Journey to Jah)*, REŻ. NOËL DERNESCH, MORITZ SPRINGER, NIEMCY, SZWAJCARIA, 2013, 92 MIN SPOTKANIE Z REŻYSEREM	
21:30	21:30 **PORZĄDNY** *(The Decent One)*, REŻ. VANESSA LAPA, AUSTRIA, NIEMCY, IZRAEL, 2014, 94 MIN SPOTKANIE Z REŻYSERKĄ		21:30 **MICHAEL HANEKE. ZAWÓD: REŻYSER** *(Michael H. Profession: Director)*, REŻ. YVES MONTMAYEUR, AUSTRIA, FRANCJA, 2013, 92 MIN
22:00			
22:30			
23:00			
23:30			
0:00			

PLAN PROJEKCJI | *Screening Schedule*

14 MAJA, ŚRODA | *May 14, Wednesday*

KINOTEKA SALA 1 / ROOM 1

13:00 PROJEKT SILK
(Silk),
REŻ. BENJAMIN SHEARN,
USA, 2013, 92 MIN

15:00 SFABRYKOWANY ŁAD
(Manufacturing Consent),
REŻ. MARK ACHBAR, PETER WINTONICK,
KANADA, 1992, 165 MIN

18:30 1989
(1989),
REŻ. MICHAŁ BIELAWSKI,
POLSKA 2014, 54 MIN
DEBATA:
STRACONY SYMBOL '89
Debate: The Lost Symbol '89

21:30 ZIELONY KSIĄŻĘ
(The Green Prince),
REŻ. NADAV SCHIRMAN,
NIEMCY, USA, WIELKA BRYTANIA, IZRAEL,
2014, 95 MIN

KINOTEKA SALA 2 / ROOM 2

13:30 W ROLACH GŁÓWNYCH: BIAŁORUSCY WICHRZYCIELE
(Dangerous Acts Starring the Unstable Elements of Belarus),
REŻ. MADELEINE SACKLER,
USA, 2013, 78 MIN
SPOTKANIE Z REŻYSERKĄ

16:00 SIENIAWKA
(Sieniawka),
REŻ. MARCIN MALASZCZAK,
POLSKA, NIEMCY, 2013, 126 MIN
SPOTKANIE Z REŻYSEREM

19:00 MINKOWSKI I SAGA
(Minkowski I Saga),
REŻ. RAFAEL LEWANDOWSKI,
POLAND, 2013, 85 MIN,
SPOTKANIE Z REŻYSEREM

21:30 AKSAMITNI TERRORYŚCI
(Velvet Terrorists),
REŻ. IVAN OSTROCHOVSKY,
PAVOL PEKARČÍK, PETER KEREKES,
SŁOWACJA, CHORWACJA, CZECHY,
2013, 87 MIN,
SPOTKANIE Z REŻYSERAMI

KINOTEKA SALA 3 / ROOM 3

13:30 ŚWIĄTYNIE KULTURY 3D
BLOK 2: INSTYTUT SALKA, OPERA W OSLO, CENTRUM GEORGESA POMPIDOU
(Cathedrals of Culture 3D: Salk Institute, Oslo Opera House, Centre Pompidou),
REŻ. ROBERT REDFORD,
MARGRETH OLIN, KARIM AINOUZ,
NIEMCY, NORWEGIA, AUSTRIA, FRANCJA,
2014, 3X 26 MIN

15:30 GŁOSY Z WYŻYN
(Voices of El Alto),
REŻ. BENJAMIN OROZA,
FINLANDIA, REPUBLIKA POŁUDNIOWEJ AFRYKI, 2013, 49 MIN
SPOTKANIE Z REŻYSEREM;
KALYUG
(Kalyug), REŻ. JURI MAZUMDAR,
WŁOCHY, 2013, 74 MIN
SPOTKANIE Z REŻYSEREM

19:00 TRZY KOBIETY
(Three Women),
ANNA JADOWSKA,
POLSKA, 2013, 72 MIN
SPOTKANIE Z REŻYSERKĄ

21:30 UCIEKINIER Z NOWEGO JORKU
(Song from the Forest),
REŻ. MICHAEL OBERT,
NIEMCY, 2013, 97 MIN
SPOTKANIE Z REŻYSEREM

KINOTEKA SALA 4 / ROOM 4

14:00 WEEKEND Z MISTRZEM
(Weekend of a Champion),
REŻ. FRANK SIMON, ROMAN POLAŃSKI,
WIELKA BRYTANIA, 1972, 80 MIN

16:00 PORZĄDNY
(The Decent One),
REŻ. VANESSA LAPA,
AUSTRIA, NIEMCY, IZRAEL, 2014, 94 MIN
SPOTKANIE Z REŻYSERKĄ

18:30 DEMON-STRACJA
(Demonstration),
REŻ. WIKTOR KOSSAKOWSKI
I 32 STUDENTÓW,
HISZPANIA, ROSJA, 2013, 70 MIN
SPOTKANIE Z TWÓRCĄ FILMU;
JESTEM POLAKIEM
(I'm Pole),
REŻ. PAWEŁ HEJBUDZKI,
POLSKA, 2013, 17 MIN
SPOTKANIE Z REŻYSEREM

21:30 BEZSENNOŚĆ W NOWYM JORKU
(Sleepless in New York),
REŻ. CHRISTIAN FREI,
SZWAJCARIA, 2013, 92 MIN
SPOTKANIE Z REŻYSEREM

KINOTEKA SALA 7 / ROOM 7

13:00 TESTOWANE NA LUDZIACH
(The Human Experiment),
REŻ. DANA NACHMAN, DON HARDY,
USA, 2013, 91 MIN

15:30 POŻEGNANIE Z HOLLYWOODEM
(Farewell to Hollywood),
REŻ. HENRY CORRA, REGINA NICHOLSON,
USA, 2013, 123 MIN

18:00 ROZWAŻANIA O PRZEMOCY
(Concerning Violence),
REŻ. GÖRAN HUGO OLSSON,
SZWECJA, USA, DANIA, FINLANDIA,
2014, 85 MIN
SPOTKANIE Z REŻYSEREM

21:00 TRZY LISTY Z CHIN
(Three Letters from China),
REŻ. LUC SCHAEDLER,
SZWAJCARIA, 2013, 80 MIN
SPOTKANIE Z REŻYSEREM

ILUZJON STOLICA

10:00 AKADEMIA PLANETE+ DOC DLA SZKÓŁ PODSTAWOWYCH, KLASY I-III. BLOK 2 – ROZUMIEM CIĘ

14:00 NAOMI CAMPBEL
(Naomi Campbel - It's not Easy to Become a Different Person),
REŻ. NICOLAS VIDELA, CAMILA DONOSO,
CHILE, 2013, 80 MIN

16:00 ŚWIĄTYNIE KULTURY 3D
BLOK 1: FILHARMONIA BERLIŃSKA, ROSYJSKA BIBLIOTEKA NARODOWA, WIĘZIENIE HALDEN
(Cathedrals of Culture 3D: Berlin Philharmony, Library of Russia, Halden Prison),
REŻ. WIM WENDERS, MICHAEL GLAWOGGER,
MICHAEL MADSEN, NIEMCY, NORWEGIA,
AUSTRIA, FRANCJA, 2014, 3X 26 MIN

18:00 KUCHNIA WSZYSTKICH ZMYSŁÓW
(The Dream),
REŻ. FRANC ALEU,
HISZPANIA, 2014, 82 MIN
SPOTKANIE Z REŻYSEREM

20:30 W DRODZE DO JAH
(Journey to Jah),
REŻ. NOËL DERNESCH, MORITZ SPRINGER,
NIEMCY, SZWAJCARIA, 2013, 92 MIN

ILUZJON MAŁA CZARNA

14:00 POKAZ DLA RODZICÓW Z NIEMOWLAKAMI I WARSZTATY DLA PRZEDSZKOLAKÓW: ALFABET
(Alphabet),
REŻ. ERWIN WAGENHOFER,
AUSTRIA, NIEMCY, 2013, 107 MIN

16:30 PAŁAC DOŻÓW
(The Doge's Palace),
REŻ. JULIA GROSZEK,
RUMUNIA, 2012, 27 MIN
SPOTKANIE Z REŻYSERKĄ;
SOUL FOOD STORIES
(Soul Food Stories),
REŻ. TONISLAV HRISTOV,
BULGARIA, FINLANDIA, 2013, 69 MIN
SPOTKANIE Z REŻYSEREM

19:30 SKAZANI NA ADHD
(Four Letters Apart – Children in the Age of ADHD),
REŻ. ERLEND E. MO,
DANIA, NORWEGIA, 2013, 87 MIN

21:30 PARK
(The Park),
REŻ. DOROTA PROBA, MONIKA PROBA,
TURCJA, POLSKA, 2014, 34 MIN
SPOTKANIE Z REŻYSERKAMI;
PRZYWÓDCY
(Leaders),
REŻ. PAWEŁ FERDEK,
POLSKA, 2013, 50 MIN
SPOTKANIE Z REŻYSEREM

CAFE KULTURALNA

22:00 IMPREZA / PARTY: '89: BAD BITCHES

PLAN PROJEKCJI | *Screening Schedule*

15 MAJA, CZWARTEK | *May 15, Thursday*

KINOTEKA SALA 1 / ROOM 1

13:30 PODEJRZANY: AI WEIWEI
(Ai Weiwei The Fake Case),
REŻ. ANDREAS JOHNSEN,
DANIA, 2013, 79 MIN

15:30 AKSAMITNI TERRORYŚCI
(Velvet Terrorists),
REŻ. IVAN OSTROCHOVSKY,
PAVOL PEKARČÍK, PETER KEREKES,
SŁOWACJA, CHORWACJA, CZECHY,
2013, 87 MIN

18:00 OSTATNI DZWONEK
(Last Call),
REŻ. ENRICO CERASUOLO,
WŁOCHY, NORWEGIA, 2013, 90 MIN

DEBATA: WZROST EKONOMICZNY – ZRÓWNOWAŻONY CZY (NIE)SKOŃCZONY?
Debate: Economic Growth – Sustainable and (Un)limited?

21:30 UCIEKINIER Z NOWEGO JORKU
(Song from the Forest),
REŻ. MICHAEL OBERT,
NIEMCY, 2013, 97 MIN
SPOTKANIE Z REŻYSEREM

KINOTEKA SALA 2 / ROOM 2

14:00 CIERŃ W SERCU
(The Thorn in the Heart),
REŻ. MICHEL GONDRY,
FRANCJA, 2009, 83 MIN

16:00 ALFABET
(Alphabet),
REŻ. ERWIN WAGENHOFER, AUSTRIA,
NIEMCY, 2013, 107 MIN

18:30 PIERWSZY DZIEŃ
(The First Day),
REŻ. CHRISTINE JEZIOR, SABINA KALUZA,
NIEMCY, POLSKA, 2014, 82 MIN
SPOTKANIE Z REŻYSERKAMI

21:00 NA GIGANCIE
(The Wild Years),
REŻ. VENTURA DURALL,
HISZPANIA, ETIOPIA, 2013, 70 MIN;
SYNEK
(The Good Son),
REŻ. SHIRLY BERKOVITZ,
IZRAEL, 2013, 52 MIN
SPOTKANIE Z REŻYSERKĄ

KINOTEKA SALA 3 / ROOM 3

12:00 EUGENIKA W PRAKTYCE
(Eugenic Minds),
REŻ. PAVEL ŠTINGL,
CZECHY, SŁOWACJA, 2013, 76 MIN

14:00 DEMON-STRACJA
(Demonstration),
REŻ. WIKTOR KOSSAKOWSKI
I 32 STUDENTÓW,
HISZPANIA, ROSJA, 2013, 70 MIN
SPOTKANIE Z TWÓRCĄ FILMU;
JESTEM POLAKIEM
(I'm Pole),
REŻ. PAWEŁ HEJBUDZKI,
POLSKA, 2013, 17 MIN
SPOTKANIE Z REŻYSEREM

17:00 CZY NOAM CHOMSKY JEST WYSOKI CZY SZCZĘŚLIWY?
(Is the Man Who Is Tall Happy?),
REŻ. MICHEL GONDRY,
FRANCJA, 2013, 88 MIN

19:00 ZENERGETYZOWANI
(Energized),
REŻ. HUBERT CANAVAL,
AUSTRIA, 2014, 92 MIN
SPOTKANIE Z REŻYSEREM

21:30 MOJĄ MIŁOŚĆ ZOSTAWIŁEM NAD MORZEM
(My Love Awaits Me by the Sea),
REŻ. MAIS DARWAZAH,
JORDANIA, NIEMCY, PALESTYNA, KATAR,
2013, 81 MIN

KINOTEKA SALA 4 / ROOM 4

12:30 DZIEWCZYNA Z PISTOLETEM
(A Girl and a Gun),
REŻ. CATHRYNE CZUBEK,
USA, 2013, 76 MIN

14:30 JAK W ZŁYM ŚNIE
(Awake in a Bad Dream),
REŻ. PETRA LATASTER-CZISCH,
PETER LATASTER,
HOLANDIA, 2013, 114 MIN

17:00 BEZSENNOŚĆ W NOWYM JORKU
(Sleepless in New York),
REŻ. CHRISTIAN FREI,
SZWAJCARIA, 2013, 92 MIN
SPOTKANIE Z REŻYSEREM

19:30 ATLAS
(Atlas),
REŻ. ANTOINE D'AGATA,
FRANCJA, 2013, 76 MIN

21:30 TRZY LISTY Z CHIN
(Three Letters from China),
REŻ. LUC SCHAEDLER,
SZWAJCARIA, 2013, 80 MIN

	KINOTEKA SALA 7 / ROOM 7	ILUZJON STOLICA	ILUZJON MAŁA CZARNA
10:00		10:00 **AKADEMIA PLANETE+ DOC DLA SZKÓŁ PODSTAWOWYCH, KLASY IV-VI. BLOK 4 – NIE TACY SAMI**	
10:30			
11:00			
11:30			
12:00			
12:30	12:30 **ZIELONY KSIĄŻĘ** *(The Green Prince)*, REŻ. NADAV SCHIRMAN, NIEMCY, USA, WIELKA BRYTANIA, IZRAEL, 2014, 95 MIN		
13:00			
13:30			
14:00			14:00 **POKAZ DLA RODZICÓW Z NIEMOWLAKAMI: SKAZANI NA ADHD** *(Four Letters Apart – Children in the Age of ADHD) – screening for parents with infants*, REŻ. ERLEND E. MO, DANIA, NORWEGIA, 2013, 87 MIN
14:30	14:30 **PORZĄDNY** *(The Decent One)*, REŻ. VANESSA LAPA, AUSTRIA, NIEMCY, IZRAEL, 2014, 94 MIN SPOTKANIE Z REŻYSERKĄ		
15:00		15:00 **MIKROTOPIA** *(Microtopia)*, REŻ. JESPER WACHTMEISTER, SZWECJA, 2013, 52 MIN; **NEON** *(Neon)*, REŻ. ERIC BEDNARSKI, POLSKA, 2014, 52 MIN, SPOTKANIE Z REŻYSEREM	
15:30			
16:00			
16:30			16:30 **MIAŁEM PRZYJACIELA** *(Miałem przyjaciela)*, REŻ. JACEK BŁAWUT, POLSKA, 1996, 57 MIN; **BYŁEM GENERAŁEM WERMACHTU** *(Byłem generałem Wermachtu)*, REŻ. JACEK BŁAWUT, POLSKA, NIEMCY, 1988, 17 MIN; **KAWALERIA POWIETRZNA** *(Kawaleria powietrzna)*, REŻ. JACEK BŁAWUT, WOJCIECH MACIEJEWSKI, POLSKA, 2000, 27 MIN
17:00	17:00 **1989** *(1989)*, REŻ. MICHAŁ BIELAWSKI, POLSKA, 2014, 54 MIN SPOTKANIE Z REŻYSEREM; **BLIŹNIACZKI** *(Twin Sisters)*, REŻ. MONA FRIIS BERTHEUSSEN, NORWEGIA, 2013, 58 MIN SPOTKANIE Z REŻYSERKĄ		
17:30			
18:00		18:00 **SZTUKA I REWOLUCJA** *(Art War)*, REŻ. MARCO WILMS, NIEMCY, 2013, 90 MIN **DEBATA: WOJNA NA MURACH** *Debate: War on Walls*	
18:30			
19:00			19:00 **BEZ TYTUŁU,** *(Bez tytułu)* REŻ. JACEK BŁAWUT, POLSKA, 1980, 4 MIN; **DEKALOG X,** *(Dekalog X)* REŻ. KRZYSZTOF KIEŚLOWSKI, POLSKA, 1988, 57 MIN; **NAD RZEKĄ** *(Nad rzeką)*, REŻ. JANUSZ KUBIK, POLSKA, 1962, 30 MIN SPOTKANIE Z JACKIEM BŁAWUTEM
19:30			
20:00			
20:30	20:30 **C.K.O.D.2 - PLAN EWAKUACJI** *(C.K.O.D.2 - Evacuation Plan)*, REŻ. PIOTR SZCZEPAŃSKI, POLSKA, 2014, 60 MIN; **GENERACJA C.K.O.D.** *(Cool Kids of Death Generation)*, REŻ. PIOTR SZCZEPAŃSKI, POLSKA, 2004, 57 MIN, SPOTKANIE Z REŻYSEREM		
21:00		21:00 **PORNO SAGA** *(The Sarnos – A life in Dirty Movies)*, REŻ. WIKTOR ERICKSSON, SZWECJA, NORWEGIA, 2013, 78 MIN SPOTKANIE Z REŻYSEREM	
21:30			21:30 **PARK** *(The Park)*, REŻ. DOROTA PROBA, MONIKA PROBA, TURCJA, POLSKA, 2014, 34 MIN SPOTKANIE Z REŻYSERKAMI; **PRZYWÓDCY** *(Leaders)*, REŻ. PAWEŁ FERDEK, POLSKA, 2013, 50 MIN SPOTKANIE Z REŻYSEREM
22:00			
22:30			
23:00			
23:30			
0:00			

PLAN PROJEKCJI | *Screening Schedule*

16 MAJA, PIĄTEK | *May 16, Friday*

KINOTEKA SALA 1 / ROOM 1

13:30 POZBĄDŹ SIĘ SZEFA
(Kick out Your Boss)
REŻ. ELISABETH SCHARANG,
AUSTRIA, 2013, 90 MIN

15:30 OSTATNI DZWONEK
(Last Call),
REŻ. ENRICO CERASUOLO,
WŁOCHY, NORWEGIA, 2013, 90 MIN
SPOTKANIE Z REŻYSEREM

18:00 REWOLUCJA NON-STOP
(Everyday Rebellion),
REŻ. ARASH & ARMAN T. RIAHI
(BRACIA RIAHI),
AUSTRIA, SZWAJCARIA, 2013, 115 MIN

DEBATA: RUCHY PROTESTU – RADYKALNE CZY BANALNE?
Debate "Protest Movements – Radical or Banal?"

22:00 WŁOSKI DOM MODY - HISTORIA W TRZECH AKTACH
(The Director: An Evolution in Three Acts),
REŻ. CHRISTINA VOROS,
USA, 2013, 95 MIN

KINOTEKA SALA 2 / ROOM 2

14:00 NA GIGANCIE
(The Wild Years),
REŻ. VENTURA DURALL,
HISZPANIA, ETIOPIA, 2013, 70 MIN;
SYNEK
(The Good Son),
SHIRLY BERKOVITZ,
IZRAEL, 2013, 52 MIN
SPOTKANIE Z REŻYSERKĄ

17:00 ROZWAŻANIA O PRZEMOCY
(Concerning Violence),
REŻ. GÖRAN HUGO OLSSON,
SZWECJA, USA, DANIA, FINLANDIA, 2014,
85 MIN

19:00 ZENERGETYZOWANI
(Energized),
REŻ. HUBERT CANAVAL,
AUSTRIA, 2014, 92 MIN
SPOTKANIE Z REŻYSEREM

21:30 AS TIME GOES BY W SZANGHAJU
(As Time Goes By In Shanghai),
REŻ. ULI GAULKE,
NIEMCY, HOLANDIA, 2013, 90 MIN
SPOTKANIE Z REŻYSEREM

KINOTEKA SALA 4 / ROOM 4

12:30 PUNKÓWA
(The Punk Singer),
REŻ. SINI ANDERSON,
USA, 2013, 80 MIN

14:30 PIERWSZY DZIEŃ
(The First Day),
REŻ. CHRISTINE JEZIOR, SABINA KALUZA,
NIEMCY, POLSKA, 2014, 82 MIN
SPOTKANIE Z REŻYSERKAMI

17:00 UCIEKINIER Z NOWEGO JORKU
(Song from the Forest),
REŻ. MICHAEL OBERT,
NIEMCY, 2013, 97 MIN

19:00 ODRZUCENI W AMERYCE
(American Vagabond),
REŻ. SUSANNA HELKE,
FINLANDIA, DANIA, 2013, 85 MIN
SPOTKANIE Z REŻYSERKĄ

21:30 JESTEŚMY WASZYMI PRZYJACIÓŁMI
(We Come As Friends),
REŻ. HUBERT SAUPER,
FRANCJA, AUSTRIA, 2014, 110 MIN
SPOTKANIE Z REŻYSEREM

KINOTEKA SALA 5 / ROOM 5

12:30 NIEZWYKŁA POTRZEBA
(The Special Need),
REŻ. CARLO ZORATTI,
NIEMCY, WŁOCHY, AUSTRIA, FRANCJA,
2013, 84 MIN

14:30 KRWAWE FASOLKI
(Bloody Beans),
REŻ. NARIMANE MARI,
ALGERIA, FRANCJA, 2013, 77 MIN

16:30 TRZY KOBIETY
(Three Women),
ANNA JADOWSKA,
POLSKA, 2013, 72 MIN
SPOTKANIE Z REŻYSERKĄ

19:00 DOC NEXT NETWORK PREZENTUJE: OPOWIEŚCI MŁODYCH TWÓRCÓW
Doc Next Network presents: the stories of young authors

21:30 NASZA KLASA. SPOTKANIE
(The Reunion),
REŻ. ANNA ODELL,
SZWECJA, 2013, 82MIN

	KINOTEKA SALA 7 / ROOM 7	ILUZJON STOLICA	ILUZJON MAŁA CZARNA	
10:00				
10:30				
11:00				
11:30				
12:00	12:00 **CZY NOAM CHOMSKY JEST WYSOKI CZY SZCZĘŚLIWY?** *(Is the Man Who Is Tall Happy?)*, REŻ. MICHEL GONDRY, FRANCJA, 2013, 88 MIN			
12:30				
13:00				
13:30				
14:00	14:00 **PODEJRZANY: AI WEIWEI** *(Ai Weiwei The Fake Case)*, REŻ. ANDREAS JOHNSEN, DANIA, 2013, 79 MIN	14:00 **SKAZANI NA ADHD** *(Four Letters Apart – Children in the Age of ADHD)*, REŻ. ERLEND E. MO, DANIA, NORWEGIA, 2013, 87 MIN	14:00 **DZIEŃ WESELNY. KASIA I WOJTEK** *(Dzień weselny. Kasia i Wojtek)*, REŻ. JACEK BŁAWUT, POLSKA, 2001, 27 MIN; **OSTATNI RAZ KAWALER** *(Ostatni raz kawaler)*, REŻ. JACEK BŁAWUT, POLSKA, 2010, 46 MIN	
14:30				
15:00				
15:30				
16:00	16:00 **1989** *(1989)*, REŻ. MICHAŁ BIELAWSKI, POLSKA, 2014, 54 MIN SPOTKANIE Z REŻYSEREM; **BLIŹNIACZKI** *(Twin Sisters)*, REŻ. MONA FRIIS BERTHEUSSEN, NORWEGIA, 2013, 58 MIN SPOTKANIE Z REŻYSERKĄ	16:00 **SEPIDEH MARZY O GWIAZDACH** *(Sepideh)*, REŻ. BERIT MADSEN, DANIA, 2013, 90 MIN		
16:30			16:30 **SZTUKA I REWOLUCJA** *(Art War)*, REŻ. MARCO WILMS, NIEMCY, 2013, 90 MIN SPOTKANIE Z REŻYSEREM	
17:00				
17:30				
18:00		18:00 **CYRK SKALSKIEGO** *(Cyrk Skalskiego)*, REŻ. JACEK BŁAWUT, POLSKA, 1986, 20 MIN; **WIRTUALNA WOJNA** *(Wirtualna wojna)*, REŻ. JACEK BŁAWUT, POLSKA, 2012, 70 MIN SPOTKANIE Z JACKIEM BŁAWUTEM		
18:30				
19:00	19:00 **EUROPA W 8 BITACH** *(Europe in 8 Bits)*, REŻ. JAVIER POLO, HISZPANIA, 2013, 76 MIN SPOTKANIE Z BOHATERAMI FILMU		19:00 **BRAKUJĄCE ZDJĘCIE** *(The Missing Picture)*, REŻ. RITHY PANH, KAMBODŻA, FRANCJA, 2013, 90 MIN	
19:30				
20:00				
20:30		20:30 **PORNO SAGA** *(The Sarnos – A life in Dirty Movies)*, REŻ. WIKTOR ERICKSSON, SZWECJA, NORWEGIA, 2013, 78 MIN SPOTKANIE Z REŻYSEREM		
21:00			21:00 **KRAINA SZCZĘŚCIA** *(Happiness)*, REŻ. THOMAS BALMÈS, FRANCJA, FINLANDIA, 2013, 80 MIN	
21:30	21:30 **KABARET ŚMIERCI** *(The Cabaret of Death)*, REŻ. ANDRZEJ CELIŃSKI, POLSKA, 2014, 94 MIN SPOTKANIE Z REŻYSEREM			CAFE KULTURALNA
22:00				22:00 **KONCERT / CONCERT: GWEM & TONYLIGHT**
22:30				
23:00				
23:30				
0:00				

PLAN PROJEKCJI | *Screening Schedule*

17 MAJA, SOBOTA | *May 17, Saturday*

KINOTEKA SALA 1 / ROOM 1

13:00 AS TIME GOES BY W SZANGHAJU
(As Time Goes By In Shanghai),
REŻ. ULI GAULKE,
NIEMCY, HOLANDIA, 2013, 90 MIN
SPOTKANIE Z REŻYSEREM

15:30 REWOLUCJA NON-STOP
(Everyday Rebellion),
REŻ. ARASH & ARMAN T. RIAHI (BRACIA RIAHI),
AUSTRIA, SZWAJCARIA, 2013, 115 MIN
SPOTKANIE Z REŻYSEREM

19:00 ZAPPA WRACA NA SYCYLIĘ
(Summer '82: When Zappa Came to Sicily),
REŻ. SALVO CUCCIA,
WŁOCHY, USA, 2013, 80 MIN

ROZDANIE NAGRÓD FESTIWALU
The Award Ceremony

22:00 ZAROPIAŁE GRUBE RYBY
(Big Men),
REŻ. RACHEL BOYNTON,
USA, GHANA, NIGERIA, 2013, 99 MIN

KINOTEKA SALA 2 / ROOM 2

11:00 WARSZTATY FILMOWE CANON CINEMA EOS DLA TWÓRCÓW FILMOWYCH I DOKUMENTALNYCH

14:30 JESTEŚMY WASZYMI PRZYJACIÓŁMI
(We Come As Friends),
REŻ. HUBERT SAUPER,
FRANCJA, AUSTRIA, 2014, 110 MIN
SPOTKANIE Z REŻYSEREM

17:30 BEZSENNOŚĆ W NOWYM JORKU
(Sleepless in New York),
REŻ. CHRISTIAN FREI,
SZWAJCARIA, 2013, 92 MIN
SPOTKANIE Z REŻYSEREM

20:00 EUROPA W 8 BITACH
(Europe in 8 Bits),
REŻ. JAVIER POLO,
HISZPANIA, 2013, 76 MIN

22:00 ATLAS
(Atlas),
REŻ. ANTOINE D'AGATA,
FRANCJA, 2013, 76 MIN

KINOTEKA SALA 4 / ROOM 4

12:00 MOJĄ MIŁOŚĆ ZOSTAWIŁEM NAD MORZEM
(My Love Awaits Me by the Sea),
REŻ. MAIS DARWAZAH,
JORDANIA, NIEMCY, PALESTYNA, KATAR,
2013, 81 MIN

14:00 C.K.O.D.2 - PLAN EWAKUACJI
(C.K.O.D.2 - Evacuation Plan),
REŻ. PIOTR SZCZEPAŃSKI,
POLSKA, 2014, 60 MIN;
GENERACJA C.K.O.D.
(Cool Kids of Death Generation),
REŻ. PIOTR SZCZEPAŃSKI,
POLSKA, 2004, 57 MIN,
SPOTKANIE Z REŻYSEREM

17:00 ZENERGETYZOWANI
(Energized),
REŻ. HUBERT CANAVAL,
AUSTRIA, 2014, 92 MIN
SPOTKANIE Z REŻYSEREM

19:30 ODRZUCENI W AMERYCE
(American Vagabond),
REŻ. SUSANNA HELKE,
FINLANDIA, DANIA, 2013, 85 MIN
SPOTKANIE Z REŻYSEREM

22:00 PUNKÓWA
(The Punk Singer),
REŻ. SINI ANDERSON,
USA, 2013, 80 MIN

KINOTEKA SALA 5 / ROOM 5

14:00 NIEZWYKŁA POTRZEBA
(The Special Need),
REŻ. CARLO ZORATTI,
NIEMCY, WŁOCHY, AUSTRIA, FRANCJA,
2013, 84 MIN

16:00 TRZY KOBIETY
(Three Women),
ANNA JADOWSKA,
POLSKA, 2013, 72 MIN
SPOTKANIE Z REŻYSERKĄ

18:30 DOLAR NA ŚW. SZYMONA
(Dollars for a Saint),
REŻ. AVRA GEORGIOU,
GRECJA, 2013, 58 MIN;
KRISHNA DAS
(One Track Heart: The Story of Krishna Das),
REŻ. JEREMY FRINDEL,
USA, INDIE, 2012, 72 MIN

21:30 KRWAWE FASOLKI
(Bloody Beans),
REŻ. NARIMANE MARI,
ALGERIA, FRANCJA, 2013, 77 MIN

	KINOTEKA SALA 7 / ROOM 7	ILUZJON STOLICA	ILUZJON MAŁA CZARNA	
10:00				
10:30				
11:00				
11:30				
12:00				
12:30				
13:00	13:00 **ROZRZUĆCIE MOJĘ PROCHY NAD ŚWIĄTYNIĄ MODY** *(Scatter My Ashes at Bergdorf's)*, REŻ. MATTHEW MIELE, USA, 2013, 89 MIN			
13:30				
14:00	**DEBATA: WIELKA FABRYKA MARZEŃ. JAK MODA ROZBUDZA WYOBRAŹNIĘ?** *Debate: The Great Dream Factory. How does fashion stimulate imagination?*	14:00 **SZTUKA I REWOLUCJA** *(Art War)*, REŻ. MARCO WILMS, NIEMCY, 2013, 90 MIN SPOTKANIE Z REŻYSEREM	14:00 **RODZINNE POPOŁUDNIE. BLOK 4 – NIE TACY SAMI**	
14:30				
15:00				
15:30				
16:00				
16:30	16:30 **KABARET ŚMIERCI** *(The Cabaret of Death)*, REŻ. ANDRZEJ CELIŃSKI, POLSKA, 2014, 94 MIN SPOTKANIE Z REŻYSEREM	16:30 **SEPIDEH MARZY O GWIAZDACH** *(Sepideh)*, REŻ. BERIT MADSEN, DANIA, 2013, 90 MIN	16:30 **MICHAEL HANEKE. ZAWÓD: REŻYSER** *(Michael H. Profession: Director)*, REŻ. YVES MONTMAYEUR, AUSTRIA, FRANCJA, 2013, 92 MIN	
17:00				
17:30				
18:00				
18:30		18:30 **NIEKOSZERNY RODZINNY BIZNES** *(The Manor)*, REŻ. SHAWNEY COHEN, MIKE GALLAY, KANADA, 2013, 78 MIN	18:30 **SKAZANI NA ADHD** *(Four Letters Apart – Children in the Age of ADHD)*, REŻ. ERLEND E. MO, DANIA, NORWEGIA, 2013, 87 MIN	
19:00	19:00 **BADJAO. DUCHY Z MORZA** *(Walking Under Water)*, REŻ. ELIZA KUBARSKA, WIELKA BRYTANIA, POLSKA, 2014, 76 MIN, SPOTKANIE Z REŻYSERKĄ			
19:30				
20:00				
20:30		20:30 **PORNO SAGA** *(The Sarnos – A life in Dirty Movies)*, REŻ. WIKTOR ERICKSSON, SZWECJA, NORWEGIA, 2013, 78 MIN SPOTKANIE Z REŻYSEREM	20:30 **SZCZUR W KORONIE** *(Szczur w koronie)*, REŻ. JACEK BŁAWUT, POLSKA, 2005, 51 MIN; **KRAJ URODZENIA** *(Kraj urodzenia)*, REŻ. JACEK BŁAWUT, POLSKA, 2002, 26 MIN; **WIDOK** *(Widok)*, REŻ. JACEK BŁAWUT, POLSKA, 1984, 8 MIN	
21:00				
21:30	21:30 **UCIEKINIER Z NOWEGO JORKU** *(Song from the Forest)*, REŻ. MICHAEL OBERT, NIEMCY, 2013, 97 MIN			CAFE KULTURALNA 22:00 **KONCERT: WARSZAWSKA ORKIESTRA ROZRYWKOWA IM. I. KRENZA GRA ZAPPĘ** *Concert: I. Krenz Warsaw Entertainment Orchestra plays Zappa*
22:00				
22:30				
23:00				
23:30	23:30 **NOC MUZEÓW** *Museums at Night:* **GÓRA CERRO TORRE** *(Cerro Torre: A Snowball's Chance in Hell)*, REŻ. THOMAS DIRNHOFER, AUSTRIA, 2013, 103 MIN			
0:00				

PLAN PROJEKCJI | *Screening Schedule*

18 MAJA, NIEDZIELA | *May 18, Sunday*

KINOTEKA SALA 1 / ROOM 1

13:30 MARATON PRZEZ PUSTYNIĘ
(Desert Runners),
REŻ. JENNIFER STEINMAN,
USA, 2013, 99 MIN
SPOTKANIE Z UCZESTNIKIEM 4DESERTSRACE

16:00 NIEWOLNICY XXI WIEKU
(Modern Slavery),
REŻ. TINA DAVIS, THOMAS ROBSAHM,
NORWEGIA, 2009, 108 MIN

DEBATA: GRANICE NIEWOLNICTWA?
Debate: Borders of Slavery?

19:30 ZAPPA WRACA NA SYCYLIĘ
(Summer '82: When Zappa Came to Sicily),
REŻ. SALVO CUCCIA,
WŁOCHY, USA, 2013, 80 MIN

21:30 PROJEKT SILK
(Silk),
REŻ. BENJAMIN SHEARN,
USA, 2013, 92 MIN

KINOTEKA SALA 2 / ROOM 2

12:00 NA GIGANCIE
(The Wild Years),
REŻ. VENTURA DURALL,
HISZPANIA, ETIOPIA, 2013, 70 MIN;

SYNEK
(The Good Son),
SHIRLY BERKOVITZ,
IZRAEL, 2013, 52 MIN
SPOTKANIE Z REŻYSERKĄ

15:00 POKAZ W RAMACH MIĘDZYNARODOWEGO KOŃKURSU RADICAL DEMOCRACY: VIDEO CHALLENGE FOR AN OPEN SOCIETY
Screening as part of the international contest "Radical Democracy: Video Challenge for an Open Society"

17:30 OSTATKI
(Curtains),
REŻ. ANDRZEJ FIDYK,
POLSKA, 1990, 45 MIN
SPOTKANIE Z REŻYSEREM;

MOJE 89 POKOLENIE
(My 89 Generation),
REŻ. PAWEŁ JÓŹWIAK – RODAN,
POLSKA, 2014, 64 MIN
SPOTKANIE Z REŻYSEREM

21:00 ZIELONY KSIĄŻĘ
(The Green Prince),
REŻ. NADAV SCHIRMAN,
NIEMCY, USA, WIELKA BRYTANIA, IZRAEL,
2014, 95 MIN

KINOTEKA SALA 4 / ROOM 4

13:00 ODRZUCENI W AMERYCE
(American Vagabond),
REŻ. SUSANNA HELKE,
FINLANDIA, DANIA, 2013, 85 MIN

15:00 SIENIAWKA
(Sieniawka),
REŻ. MARCIN MALASZCZAK,
POLSKA, NIEMCY, 2013, 126 MIN
SPOTKANIE Z REŻYSEREM

17:30 WŁOSKI DOM MODY - HISTORIA W TRZECH AKTACH
(The Director: An Evolution in Three Acts),
REŻ. CHRISTINA VOROS,
USA, 2013, 95 MIN

19:30 W (NIE)REALU
(InRealLife),
REŻ. BEEBAN KIDRON,
WIELKA BRYTANIA, 2013, 86 MIN

21:30 WEEKEND Z MISTRZEM
(Weekend of a Champion),
REŻ. FRANK SIMON, ROMAN POLAŃSKI,
WIELKA BRYTANIA, 1972, 80 MIN

KINOTEKA SALA 5 / ROOM 5

13:00 REZERWAT PINE RIDGE
(Pine Ridge),
REŻ. ANNA EBORN,
DANIA, 2013, 77 MIN

15:00 OSTATNI DZWONEK
(Last Call),
REŻ. ENRICO CERASULO,
WŁOCHY, NORWEGIA, 2013, 90 MIN

17:00 TESTOWANE NA LUDZIACH
(The Human Experiment),
REŻ. DANA NACHMAN,
DON HARDY, USA, 2013, 91 MIN

19:00 NASZA KLASA. SPOTKANIE
(The Reunion),
REŻ. ANNA ODELL,
SZWECJA, 2013, 82MIN

21:00 DOLAR NA ŚW. SZYMONA
(Dollars for a Saint),
REŻ. AVRA GEORGIOU,
GRECJA, 2013, 58 MIN;

KRISHNA DAS
(One Track Heart: The Story of Krishna Das),
REŻ. JEREMY FRINDEL,
USA, INDIE, 2012, 72 MIN

	KINOTEKA SALA 7 / ROOM 7	ILUZJON STOLICA	ILUZJON MAŁA CZARNA
10:00			
10:30			
11:00			
11:30			
12:00	12:00 **BEZSENNOŚĆ W NOWYM JORKU** *(Sleepless in New York)*, *reż. Christian Frei*, SZWAJCARIA, 2013, 92 MIN		
12:30			
13:00			
13:30			
14:00	14:00 **SEANS NIESPODZIANKA** POKAZ SPECJALNY. SZCZEGÓŁY NA WWW.PLANETEDOC.PL	14:00 **BRAKUJĄCE ZDJĘCIE** *(The Missing Picture)*, REŻ. RITHY PANH, KAMBODŻA, FRANCJA, 2013, 90 MIN	14:00 **RODZINNE POPOŁUDNIE. BLOK 2 – ROZUMIEM CIĘ**
14:30			
15:00			
15:30			
16:00		16:00 **W DRODZE DO JAH** *(Journey to Jah)*, REŻ. NOËL DERNESCH, MORITZ SPRINGER, NIEMCY, SZWAJCARIA, 2013, 92 MIN	
16:30			16:30 **SEPIDEH MARZY O GWIAZDACH** *(Sepideh)*, REŻ. BERIT MADSEN, DANIA, 2013, 90 MIN
17:00	17:00 **REWOLUCJA NON-STOP** *(Everyday Rebelion)*, REŻ. ARASH & ARMAN T. RIAHI (BRACIA RIAHI), AUSTRIA, SZWAJCARIA, 2013, 115 MIN		
17:30			
18:00		18:00 **PRZYCZYNY NARKOMANII** *(Przyczyny narkomanii)*, REŻ. MAREK KOTERSKI, POLSKA, 1982, 13 MIN; **POLSKI BOHATER WSPÓŁCZESNY** *(Polski bohater współczesny)*, REŻ. MAREK KOTERSKI, POLSKA, 1984, 10 MIN; **ŻYCIE WEWNĘTRZNE** *(Życie wewnętrzne)* REŻ. MAREK KOTERSKI, POLSKA, 1986, 85 MIN SPOTKANIE Z JACKIEM BŁAWUTEM I MARKIEM KOTERSKIM	
18:30			18:30 **NIEKOSZERNY RODZINNY BIZNES** *(The Manor)*, REŻ. SHAWNEY COHEN, MIKE GALLAY, KANADA, 2013, 78 MIN
19:00			
19:30	19:30 **EUROPA W 8 BITACH** *(Europe in 8 Bits)*, REŻ. JAVIER POLO, HISZPANIA, 2013, 76 MIN		
20:00			
20:30			20:30 **NAOMI CAMPBEL** *(Naomi Campbel - It's not Easy to Become a Different Person)*, REŻ. NICOLAS VIDELA, CAMILA DONOSO, CHILE, 2013, 80 MIN
21:00		21:00 **ŚWIĄTYNIE KULTURY 3D** **BLOK 1: INSTYTUT SALKA, OPERA W OSLO, CENTRUM GEORGESA POMPIDOU** *(Cathedrals of Culture 3D: Salk Institute, Oslo Opera House, Centre Pompidou)*, REŻ. ROBERT REDFORD, MARGRETH OLIN, KARIM AINOUZ, NIEMCY, NORWEGIA, AUSTRIA, FRANCJA, 2014, 3X 26 MIN	
21:30	21:30 **ROZRZUĆCIE MOJE PROCHY NAD ŚWIĄTYNIĄ MODY** *(Scatter My Ashes at Bergdorf's)*, REŻ. MATTHEW MIELE, USA, 2013, 89 MIN		
22:00			
22:30			
23:00			
23:30			
0:00			

AMELIA JUŻ BYŁA... SZYKUJCIE SIĘ NA HELEN!



Film **Davida Wnendta**

WILGOTNE MIEJSCA

Wetlands | Feuchtgebiete

ADAPTACJA KULTOWEJ I SKANDALIZUJĄCEJ KSIĄŻKI CHARLOTTE ROCHE

NOMINACJA
GOLDEN LEOPARD
MFF LOCARNO
2013

KONKURS
WORLD DRAMATIC
FF SUNDANCE
2014

REŻYSERIA: DAVID F. WNENDT NIEMCY, 2013, 109 MIN

SCENARIUSZ: CLAUS FALKENBERG, DAVID F. WNENDT NA PODSTAWIE KSIĄŻKI CHARLOTTE ROCHE ZDJĘCIA: JAKUB BEJNAROWICZ MUZYKA: ENIS ROTTHOFF WYSTĘPUJĄ: CARLA JURI, CHRISTOPH LETKOWSKI, MERET BECKER, AXEL MILBERG, MARLEN KRUSE, PERI BAUMEISTER, EDGAR SELGE, HARRY BAER PRODUKCJA: PETER ROMMEL, ROMMEL FILM

DYSTRYBUCJA W POLSCE: AGAINST GRAVITY

www.againstgravity.pl filmyAgainstGravity

AGAINST GRAVITY

W KINACH OD 30 MAJA

1. **#CHICAGOGIRL. FACEBOOKOWA REWOLUCJA**
(#chicagoGirl – The Social Network Takes on a Dictator),
reż. Joe Piscatella, USA, Syria, 2013, 74 min
| 9.05 / 21:00 | 10.05 / 14:00 | 11.05 / 17:30 | 12.05 / 11:30 | 12.05 / 21:30 |

2. **1989**
(1989), reż. Michał Bielawski, Polska, 2014, 54 min
| 14.05 / 18:30 | 15.05 / 17:00 | 16.05 / 16:00 |

3. **AHOJ**
(Ahoj), reż. Maciej Cuske, Polska, 2006, 23 min
| 11.05 / 16:30 |

4. **AKSAMITNI TERRORYŚCI**
(Velvet Terrorists),
reż. Ivan Ostrochovsky, Pavol Pekarčík, Peter Kerekes, Słowacja, Chorwacja, Czechy, 2013, 87 min
| 12.05 / 19:00 | 13.05 / 21:30 | 14.05 / 21:30 | 15.05 / 15:30 |

5. **ALFABET**
(Alphabet), reż. Erwin Wagenhofer, Austria, Niemcy, 2013, 107 min
| 9.05 / 19:00 | 10.05 / 17:30 | 12.05 / 12:00 | 14.05 / 14:00 | 15.05 / 16:00 |

6. **AN AUSCHWITZ. LOVE STORY**
(An Auschwitz. Love Story), reż. Jacek Bławut, Polska, 1989, 45 min
| 12.05 / 14:00 |

7. **AS TIME GOES BY W SZANGHAJU**
(As Time Goes By In Shanghai), reż. Uli Gaulke, Niemcy, Holandia, 2013, 90 min
| 16.05 / 21:30 | 17.05 / 13:00 |

8. **ATLAS**
(Atlas), reż. Antoine D'Agata, Francja, 2013, 76 min
| 12.05 / 19:00 | 15.05 / 19:30 | 17.05 / 22:00 |

9. **BADJAO. DUCHY Z MORZA**
(Walking Under Water), reż. Eliza Kubarska, Wielka Brytania, Polska, 2014, 76 min
| 10.05 / 19:30 | 11.05 / 21:30 | 17.05 / 19:00 |

10. **BARD**
(Bard), reż. Katarzyna Kościelak, Polska, 2013, 91 min
| 9.05 / 18:00 | 10.05 / 16:30 | 13.05 / 16:00 |

11. **BEZ TYTUŁU**
(Bez tytułu), reż. Jacek Bławut, Polska, 1980, 4 min
| 15.05 / 19:00 |

12. **BEZSENNOŚĆ W NOWYM JORKU**
(Sleepless in New York), reż. Christian Frei, Szwajcaria, 2013, 92 min
| 14.05 / 21:30 | 15.05 / 17:00 | 17.05 / 17:30 | 18.05 / 12:00 |

13. **BLIŹNIACZKI**
(Twin Sisters), reż. Mona Friis Bertheussen, Norwegia, 2013, 58 min
| 15.05 / 17:00 | 16.05 / 16:00 |

14. **BLOCK PARTY**
(Block Party), reż. Michel Gondry, USA, 2005, 103 min
| 9.05 / 16:00 | 13.05 / 12:00 |

15. **BORN DEAD**
(Born Dead), reż. Jacek Bławut, Polska, 2004, 53 min
| 12.05 / 14:00 |

16. **BRACIA** *(2Brothers)*, reż. Hilt Lochten, Holandia, 2010, 15 min
| 11.05 / 14:00 | 12.05 / 10:00 |

17. **BRAKUJĄCE ZDJĘCIE**
(The Missing Picture), reż. Rithy Panh, Kambodża, Francja, 2013, 90 min
| 11.05 / 19:30 | 13.05 / 16:00 | 16.05 / 19:00 | 18.05 / 14:00 |

18. **BYDGOSZCZ OD ŚWITU DO ZMIERZCHU**
(Bydgoszcz from Dawn till Dusk), Polska, 2013/2014, 50 min
| 11.05 / 21:30 |

19. **BYŁ SOBIE LAS**
(Once Upon a Forest), reż. Luc Jacquet, Francja, 2013, 78 min
| 9.05 / 20:30 | 10.05 / 14:00 | 11.05 / 14:00 | 12.05 / 18:30 |

20. **BYŁEM GENERAŁEM WERMACHTU**
(Byłem generałem Wermachtu), reż. Jacek Bławut, Polska, Niemcy, 1988, 17 min
| 15.05 / 16:30 |

21. **C.K.O.D.2 - PLAN EWAKUACJI**
(C.K.O.D.2 - Evacuation Plan), reż. Piotr Szczepański, Polska, 2014, 60 min
| 15.05 / 20:30 | 17.05 / 14:00 |

22. **CHIŃSKIE ECOPOLIS**
(Ecopolis China), reż Anna-Karin Grönroos, Finlandia, 2013, 59 min
| 10.05 / 21:30 | 11.05 / 19:00 |

23. **CICHA**
(The Quiet One), reż. Emelie Wallgren, Ina Holmqvist, Szwecja, 2011, 29 min
| 14.05 / 10:00 | 18.05 / 14:00 |

24. **CIERŃ W SERCU**
(The Thorn in the Heart), reż. Michel Gondry, Francja, 2009, 83 min
| 13.05 / 14:30 | 15.05 / 14:00 |

25. **CYRK SKALSKIEGO**
(Cyrk Skalskiego), reż. Jacek Bławut, Polska, 1986, 20 min
| 16.05 / 18:00 |

26. **CZY NOAM CHOMSKY JEST WYSOKI CZY SZCZĘŚLIWY?**
(Is the Man Who Is Tall Happy?),
reż. Michel Gondry, Francja, 2013, 88 min
| 9.05 / 12:30 | 9.05 / 19:00 | 13.05 / 18:45 | 15.05 / 17:00 | 16.05 / 12:00 |

27. **DEKALOG X**
(Dekalog X), reż. Krzysztof Kieślowski, Polska, 1988, 57 min
| 15.05 / 19:00 |

28. **DEMON-STRACJA**
(Demonstration), reż. Wiktor Kossakowski i 32 studentów, Hiszpania, Rosja, 2013, 70 min
| 14.05 / 18:30 | 15.05 / 14:00 |

29. **DESIGN AH!**
(Design ah!), reż. Masakazu Sato, Japonia, 2012, 12 min
| 11.05 / 14:00 | 12.05 / 10:00 |

30. **DOLAR NA ŚW. SZYMONA**
(Dollars for a Saint), reż. Avra Georgiou, Grecja, 2013, 58 min
| 11.05 / 11:30 | 17.05 / 18:30 | 18.05 / 21:00 |

31. **DZIEŃ WESELNY. KASIA I WOJTEK**
(Dzień weselny. Kasia i Wojtek), reż. Jacek Bławut, Polska, 2001, 27 min
| 16.05 / 14:00 |

32. **DZIEWCZYNA Z PISTOLETEM**
(Girl and a Gun, A), reż. Cathryne Czubek, USA, 2013, 76 min
| 12.05 / 14:30 | 13.05 / 14:30 | 15.05 / 12:30 |

33. **EUGENIKA W PRAKTYCE**
(Eugenic Minds), reż. Pavel Štingl, Czechy, Słowacja, 2013, 76 min
| 12.05 / 21:30 | 13.05 / 16:30 | 15.05 / 12:00 |

34. **EUROPA W 8 BITACH**
(Europe in 8 Bits), reż. Javier Polo, Hiszpania, 2013, 76 min
| 16.05 / 19:00 | 17.05 / 20:00 | 18.05 / 19:30 |

35. **GENERACJA C.K.O.D.**
(Cool Kids of Death Generation), reż. Piotr Szczepański, Polska, 2004, 57 min
| 15.05 / 20:30 | 17.05 / 14:00 |

36. **GŁOSY Z WYŻYN**
(Voices of El Alto),
reż. Benjamin Oroza, Finlandia, RPA, 2013, 49 min
| 13.05 / 17:30 | 14.05 / 15:30 |

37. **GÓRA CERRO TORRE**
(Cerro Torre: A Snowball's Chance in Hell),
reż. Thomas Dirnhofer, Austria, 2013, 103 min
| 17.05 / 23:30 |

38. **HILTON DLA UBOGICH**
(Hilton! - Here for Life), reż. Virpi Suutari, Finlandia, 2013, 90 min
| 9.05 / 14:30 | 10.05 / 12:00 |

39. **JAK W ZŁYM ŚNIE**
(Awake in a Bad Dream), reż. Petra Lataster-Czisch, Peter Lataster, Holandia, 2013, 114 min
| 13.05 / 16:30 | 15.05 / 14:30 |

40. **JESTEM POLAKIEM**
(I'm Pole), reż. Paweł Hejbudzki, Polska, 2013, 17 min
| 14.05 / 18:30 | 15.05 / 14:00 |

41. **JESTEM SOBĄ**
(ANA ANA), Petr Lom, Corinne van Egeraat, Holandia, Norwegia, Egipt, 2013, 75 min
| 9.05 / 14:30 | 12.05 / 14:30 | 13.05 / 13:00 |

42. **JESTEŚMY WASZYMI PRZYJACIÓŁMI**
(We Come As Friends), reż. Hubert Sauper, Francja, Austria, 2014, 110 min
| 10.05 / 16:00 | 16.05 / 21:30 | 17.05 / 14:30 |

43. **KABARET ŚMIERCI**
(The Cabaret of Death), reż. Andrzej Celiński, Polska, 2014, 94 min
| 16.05 / 21:30 | 17.05 / 16:30 |

44. **KALYUG**
(Kalyug), reż. Juri Mazumdar, Włochy, 2013, 74 min
| 13.05 / 17:30 | 14.05 / 15:30 |

45. **KAWALERIA POWIETRZNA**
(Kawaleria powietrzna), reż. Jacek Bławut, Wojciech Maciejewski, Polska, 2000, 27 min
| 15.05 / 16:30 |

46. **KLIMATYCZNI OSZUŚCI**
(The Carbon Crooks), reż. Tom Heinemann, Dania, 2013, 57 min
| 9.05 / 15:30 | 10.05 / 21:00 |

47. **KLINIKA**
(Klinika), reż. Tomasz Wolski, Polska, 2006, 30 min
| 11.05 / 16:30 |

48. **KOSTKA CUKRU**
(Kostka cukru), reż. Jacek Bławut, Polska, 1986, 9 min
| 12.05 / 14:00 |

49. **KRAINA SZCZĘŚCIA**
(Happiness), reż. Thomas Balmès, Francja, Finlandia, 2013, 80 min
| 11.05 / 21:30 | 12.05 / 14:00 | 16.05 / 21:00 |

50. **KRAJ URODZENIA**
(Kraj urodzenia), reż. Jacek Bławut, Polska, 2002, 26 min
| 17.05 / 20:30 |

51. **KRISHNA DAS**
(One Track Heart: The Story of Krishna Das), reż. Jeremy Frindel, USA, Indie, 2012, 72 min
| 11.05 / 11:30 | 17.05 / 18:30 | 18.05 / 21:00 |

52. **KRWAWE FASOLKI**
(Bloody Beans), reż. Narimane Mari, Algeria, Francja, 2013, 77 min
| 16.05 / 14:30 | 17.05 / 21:30 |

FILMY A-Z | *Film Index by Polish Title*

53. **KUCHNIA WSZYSTKICH ZMYSŁÓW**
(The Dream), reż. Franc Aleu, Hiszpania, 2014, 82 min
| **13.05 / 18:00** | **14.05 / 18:00** |

54. **LATAJĄCA ANNE**
(Flying Anne), reż. Catherine von Campen, Holandia, 2010, 21 min
| **15.05 / 10:00** | **17.05 / 14:00** |

55. **MARATON PRZEZ PUSTYNIĘ**
(Desert Runners), reż. Jennifer Steinman, USA, 2013, 99 min
| **10.05 / 16:30** | **11.05 / 16:00** | **18.05 / 13:30** |

56. **MARZENIA O DNA**
(DNA Dreams), reż. Bregtje van der Haak, Holandia, 2012, 53 min
| **10.05 / 21:30** | **11.05 / 19:00** |

57. **MIAŁEM PRZYJACIELA**
(Miałem przyjaciela), reż. Jacek Bławut, Polska, 1996, 57 min
| **15.05 / 16:30** |

58. **MICHAEL HANEKE. ZAWÓD: REŻYSER**
(Michael H. Profession: Director), reż. Yves Montmayeur, Austria, Francja, 2013, 92 min
| **13.05 / 21:30** | **17.05 / 16:30** |

59. **MIKROTOPIA**
(Microtopia), reż. Jesper Wachtmeister, Szwecja, 2013, 52 min
| **9.05 / 18:00** | **10.05 / 18:30** | **12.05 / 20:30** | **15.05 / 15:00** |

60. **MINKOWSKI I SAGA**
(Minkowski I Saga), reż. Rafael Lewandowski, Poland, 2013, 85 min
| **9.05 / 21:30** | **14.05 / 19:00** |

61. **MOJĄ MIŁOŚĆ ZOSTAWIŁEM NAD MORZEM**
(My Love Awaits Me by the Sea),
reż. Mais Darwazah, Jordania, Niemcy, Palestyna, Katar, 2013, 81 min
| **15.05 / 21:30** | **17.05 / 12:00** |

62. **MOJE 89 POKOLENIE**
(My 89 Generation), reż. Paweł Jóźwiak – Rodan, Polska, 2014, 64 min
| **18.05 / 17:30** |

63. **NA GIGANCIE**
(The Wild Years), reż. Ventura Durall, Hiszpania, Etiopia, 2013, 70 min
| **15.05 / 21:00** | **16.05 / 14:00** | **18.05 / 12:00** |

64. **NA TROPIE MUZYKI Z BURAKA SOM SISTEMA**
(Off the Beaten Track), reż. Dieter Auner, Irlandia, 2010, 87 min
| **9.05 / 19:30** |

65. **NAD RZEKĄ**
(Nad rzeką), reż. Janusz Kubik, Polska, 1962, 30 min
| **15.05 / 19:00** |

66. **NAKARMIMY ŚWIAT**
(We Feed the World), reż. Erwin Wagenhofer, Austria, 2005, 96 min
| **10.05 / 13:00** | **11.05 / 12:00** |

67. **NAOMI CAMPBEL**
(Naomi Campbel - It's not Easy to Become a Different Person),
reż. Nicolas Videla, Camila Donoso, Chile, 2013, 80 min
| **12.05 / 16:00** | **14.05 / 14:00** | **18.05 / 20:30** |

68. **NARKOTYKOWI KURIERZY**
(The Traffickers), reż. Avida Livny, Izrael, 2008, 58 min
| **11.05 / 21:30** |

69. **NASZA KLASA. SPOTKANIE**
(The Reunion), reż. Anna Odell, Szwecja, 2013, 82 min
| **16.05 / 21:30** | **18.05 / 19:00** |

70. **NEON**
(Neon), reż. Eric Bednarski, Polska, 2014, 52 min
| **10.05 / 18:30** | **12.05 / 20:30** | **15.05 / 15:00** |

71. **NEOREALIZM: NIE TYLKO ZŁODZIEJE ROWERÓW**
(The Neorealism: We Were Not Just Bicycles Thieves),
reż. Carlo Lizzani, Gianni Bozzacchi, Włochy, 2013, 75 min
| **10.05 / 20:30** | **11.05 / 15:00** |

72. **NIEKOSZERNY RODZINNY BIZNES**
(The Manor), reż. Shawney Cohen, Mike Gallay, Kanada, 2013, 78 min
| **17.05 / 18:30** | **18.05 / 18:30** |

73. **NIENORMALNI**
(Nienormalni), reż. Jacek Bławut, Polska, 1990, 78 min
| **9.05 / 16:00** |

74. **NIEWOLNICY XXI WIEKU**
(Modern Slavery), reż. Tina Davis, Thomas Robsahm, Norwegia, 2009, 108 min
| **18.05 / 16:00** |

75. **NIEZWYKŁA POTRZEBA**
(The Special Need), reż. Carlo Zoratti, Niemcy, Włochy, Austria, Francja, 2013, 84 min
| **16.05 / 12:30** | **17.05 / 14:00** |

76. **ODKRYWANIE BETTIE PAGE**
(Bettie Page Reveals All), reż. Mark Mori, USA , 2013, 101 min
| **9.05 / 21:30** | **10.05 / 22:00** | **11.05 / 20:30** |

77. **ODRZUCENI W AMERYCE**
(American Vagabond), reż. Susanna Helke, Finlandia, Dania, 2013, 85 min
| **16.05 / 19:00** | **17.05 / 19:30** | **18.05 / 13:00** |

78. **OFF ROAD** *(Off Road)*, reż. Elisa Amoruso, Włochy, 2013, 70 min
| **9.05 / 19:00** | **10.05 / 21:30** | **11.05 / 21:30** |

79. **OLDSKULOWI RENEGACI**
(Oldschool Renegades), reż. Maurice Steenbergen, Holandia, 2013, 92 min
| **9.05 / 21:30** | **10.05 / 19:00** | **11.05 / 14:00** |

80. **OSTATKI**
(Curtains), reż. Andrzej Fidyk, Polska, 1990, 45 min
| **18.05 / 17:30** |

81. **OSTATNI DZWONEK**
(Last Call), reż. Enrico Cerasuolo, Włochy, Norwegia, 2013, 90 min
| **15.05 / 18:00** | **16.05 / 15:30** | **18.05 / 15:00** |

82. **OSTATNI RAZ KAWALER**
(Ostatni raz kawaler), reż. Jacek Bławut, Polska, 2010, 46 min
| **16.05 / 14:00** |

83. **PAŁAC DOŻÓW**
(The Doge's Palace), reż. Julia Groszek, Rumunia, 2012, 27 min
| **12.05 / 20:30** | **13.05 / 18:30** | **14.05 / 16:30** |

84. **PARK**
(The Park), reż. Dorota Proba, Monika Proba, Turcja, Polska, 2014, 34 min
| **14.05 / 21:30** | **15.05 / 21:30** |

85. **PARYŻ ROHMERA**
(Rohmer in Paris), reż. Richard Misek, Wielka Brytania, 2013, 67 min
| **10.05 / 20:30** | **11.05 / 15:00** |

86. **PAWEŁ**
(Paweł), reż. Jacek Bławut, Polska, 1998, 25 min
| **9.05 / 16:00** |

87. **PIERWSZY DZIEŃ**
(The First Day), reż. Christine Jezior, Sabina Kaluza, Niemcy, Polska, 2014, 82 min
| **15.05 / 18:30** | **16.05 / 14:30** |

88. **PODEJRZANY: AI WEIWEI**
(Ai Weiwei The Fake Case), reż. Andreas Johnsen, Dania, 2013, 79 min
| **10.05 / 19:30** | **11.05 / 18:30** | **15.05 / 13:30** | **16.05 / 14:00** |

89. **PODWÓJNIE SKAZANI**
(The Condemned), reż. Nick Read, Rosja, Wielka Brytania, 2013, 80 min
| **9.05 / 19:00** | **12.05 / 21:30** |

90. **POLSKI BOHATER WSPÓŁCZESNY**
(Polski bohater współczesny), reż. Marek Koterski, Polska, 1984, 10 min
| **18.05 / 18:00** |

91. **PORNO SAGA**
(The Sarnos – A life in Dirty Movies),
reż. Wiktor Ericksson, Szwecja, Norwegia, 2013, 78 min
| **15.05 / 21:00** | **16.05 / 20:30** | **17.05 / 20:30** |

92. **PORZĄDNY**
(The Decent One), reż. Vanessa Lapa, Austria, Niemcy, Izrael, 2014, 94 min
| **13.05 / 21:30** | **14.05 / 16:00** | **15.05 / 14:30** |

93. **POZBĄDŹ SIĘ SZEFA**
(Kick out Your Boss), reż. Elisabeth Scharang, Austria, 2013, 90 min
| **11.05 / 19:00** | **12.05 / 19:00** | **16.05 / 13:30** |

94. **POŻEGNANIE Z HOLLYWOODEM**
(Farewell to Hollywood), reż. Henry Corra, Regina Nicholson, USA, 2013, 123 min
| **12.05 / 16:30** | **13.05 / 14:00** | **14.05 / 15:30** |

95. **PRAWDZIWE ŻYCIE WEDŁUG SIMONE WEIL**
(The Real Life), reż. Arnaud Gerber, Francja, Niemcy, 2013, 77 min
| **10.05 / 22:00** | **11.05 / 19:00** | **12.05 / 13:30** |

96. **PROJEKT SILK**
(Silk), reż. Benjamin Shearn, USA, 2013, 92 min
| **13.05 / 21:30** | **14.05 / 13:00** | **18.05 / 21:30** |

97. **PRZEZ USZY ELLEN**
(Through Ellen's Ears), reż. Saskia Gubbels, Holandia, 2011, 17 min
| **15.05 / 10:00** | **17.05 / 14:00** |

98. **PRZYCZYNY NARKOMANII**
(Przyczyny narkomanii), reż. Marek Koterski, Polska, 1982, 13 min
| **18.05 / 18:00** |

99. **PRZYWÓDCY**
(Leaders), reż. Paweł Ferdek, Polska, 2013, 50 min
| **10.05 / 14:00** | **14.05 / 21:30** | **15.05 / 21:30** |

100. **PUNKÓWA**
(The Punk Singer), reż. Sini Anderson, USA, 2013, 80 min
| **9.05 / 17:00** | **13.05 / 22:30** | **16.05 / 12:30** | **17.05 / 22:00** |

101. **PUNKT WIDZENIA KAMERY**
(Optical Axis), reż. Marina Razbezhkina, Rosja, 2013, 90 min
| **10.05 / 16:00** | **11.05 / 16:30** |

102. **REWOLUCJA NON-STOP**
(Everyday Rebellion),
reż. Arash & Arman T. Riahi (Bracia Riahi), Austria, Szwajcaria, 2013, 115 min
| **16.05 / 18:00** | **17.05 / 15:30** | **18.05 / 17:00** |

103. **REZERWAT PINE RIDGE**
(Pine Ridge), reż. Anna Eborn, Dania, 2013, 77 min
| **9.05 / 17:00** | **10.05 / 12:00** | **18.05 / 13:00** |

104. **ROZRZUĆCIE MOJE PROCHY NAD ŚWIĄTYNIĄ MODY**
(Scatter My Ashes at Bergdorf's), reż. Matthew Miele, USA, 2013, 89 min
| **17.05 / 13:00** | **18.05 / 21:30** |

105. **ROZWAŻANIA O PRZEMOCY**
(Concerning Violence),
reż. Göran Hugo Olsson, Szwecja, USA, Dania, Finlandia, 2014, 85 min
| **13.05 / 19:00** | **14.05 / 18:00** | **16.05 / 17:00** |

106. **SAMOTNOŚĆ DŹWIĘKU**
(Samotność dźwięku), reż. Jacek Piotr Bławut, Polska, 2012, 30 min
| **11.05 / 16:30** |

107. **SEPIDEH MARZY O GWIAZDACH**
(Sepideh), reż. Berit Madsen, Dania, 2013, 90 min
| **16.05 / 16:00** | **17.05 / 16:30** | **18.05 / 16:30** |

108. **SFABRYKOWANY ŁAD**
(Manufacturing Consent),
reż. Mark Achbar, Peter Wintonick, Kanada, 1992, 165 min
| **14.05 / 15:00** |

109. **SIENIAWKA**
(Sieniawka), reż. Marcin Malaszczak, Polska, Niemcy, 2013, 126 min
| **14.05 / 16:00** | **18.05 / 15:00** |

110. **SKAZANI NA ADHD**
(Four Letters Apart – Children in the Age of ADHD),
reż. Erlend E. Mo, Dania, Norwegia, 2013, 87 min
| **12.05 / 16:30** | **14.05 / 19:30** | **15.05 / 14:00** | **16.05 / 14:00** | **17.05 / 18:30** |

111. **SOUL FOOD STORIES**
(Soul Food Stories), reż. Tonislav Hristov, Bulgaria, Finlandia, 2013, 69 min
| **12.05 / 20:30** | **13.05 / 18:30** | **14.05 / 16:30** |

112. **SÓL TEJ ZIEMI**
(My Name Is Salt), reż. Farida Pacha, Szwajcaria, Indie, 2013, 92 min
| **11.05 / 19:00** | **12.05 / 16:30** | **13.05 / 15:00** |

113. **STRUMIEŃ MIŁOŚCI**
(Stream of Love), reż. Ágnes Sós, Węgry, 2013, 70 min
| **9.05 / 16:30** | **10.05 / 13:00** | **11.05 / 21:30** |

114. **SUPERCIĘŻKI** *(Superciężki)*, reż. Jacek Bławut, Polska, 1984, 15 min
| **12.05 / 16:00** |

115. **SYNEK** *(The Good Son)*, Shirly Berkovitz, Izrael, 2013, 52 min
| **15.05 / 21:00** | **16.05 / 14:00** | **18.05 / 12:00** |

116. **SZCZUR W KORONIE**
(Szczur w koronie), reż. Jacek Bławut, Polska, 2005, 51 min
| **17.05 / 20:30** |

117. **SZTUKA I REWOLUCJA**
(Art War), reż. Marco Wilms, Niemcy, 2013, 90 min
| **15.05 / 18:00** | **16.05 / 16:30** | **17.05 / 14:00** |

118. **SZTUKA WALKI**
(On the Art of War), reż. Luca Bellino, Silvia Luzi, Włochy, 2013, 85 min
| **9.05 / 20:30** | **11.05 / 21:00** | **13.05 / 14:00** |

119. **SZUKAJĄC IDEALNEGO SCHRONU**
(Journey to the Safest Place on Earth),
reż. Edgar Hagen, Szwajcaria, 2013, 52 min
| **9.05 / 15:30** | **10.05 / 21:00** |

120. **ŚLIZGIEM DO NIEBA**
(Ślizgiem do nieba), reż. Jacek Bławut, Polska, 1985, 15 min
| **12.05 / 16:00** |

121. **ŚWIĄTYNIE KULTURY 3D BLOK 1: FILHARMONIA BERLIŃSKA, ROSYJSKA BIBLIOTEKA NARODOWA, WIĘZIENIE HALDEN**
(Cathedrals of Culture 3D: Berlin Philharmony, Library of Russia, Halden Prison),
reż. Wim Wenders, Michael Glawogger, Michael Madsen,
Niemcy, Norwegia, Austria, Francja, 2014, 3x 26 min
| **14.05 / 16:00** | **18.05 / 21:00** |

122. **ŚWIĄTYNIE KULTURY 3D BLOK 2: INSTYTUT SALKA, OPERA W OSLO, CENTRUM GEORGESA POMPIDOU**
(Cathedrals of Culture 3D: Salk Institute, Oslo Opera House, Centre Pompidou),
reż.Robert Redford, Margreth Olin, Karim Ainouz,
Niemcy, Norwegia, Austria, Francja, 2014, 3x 26 min
| **10.05 / 19:00** | **11.05 / 16:30** | **14.05 / 13:30** |

123. **TESTOWANE NA LUDZIACH**
(The Human Experiment), reż. Dana Nachman, Don Hardy, USA, 2013, 91 min
| **12.05 / 21:00** | **13.05 / 16:30** | **14.05 / 13:00** | **18.05 / 17:00** |

124. **TO JA I TYLE**
(This Is Me and That Is That),
reż. Ilze Burkovska Jacobsen, Marianne Müller, Norwegia, 2012, 12 min
| **11.05 / 14:00** | **12.05 / 10:00** |

125. **TRZY KOBIETY**
(Three Women), Anna Jadowska, Polska, 2013, 72 min
| **14.05 / 19:00** | **16.05 / 16:30** | **17.05 / 16:00** |

126. **TRZY LISTY Z CHIN**
(Three Letters from China), reż. Luc Schaedler, Szwajcaria, 2013, 80 min
| **13.05 / 19:00** | **14.05 / 21:00** | **15.05 / 21:30** |

127. **TRZY SIOSTRY**
(Tough Cookies: The Three Sisters),
reż. Charlotte Hoogakker, Holandia, 2013, 23 min
| **14.05 / 10:00** | **18.05 / 14:00** |

128. **TURECKA TELENOWELA ZMIENIA ŚWIAT**
(Kismet), reż. Nina Maria Paschalidou, Cypr, Grecja, 2013, 57 min
| **9.05 / 16:30** | **10.05 / 13:00** | **11.05 / 21:30** |

129. **UCIEKINIER Z NOWEGO JORKU**
(Song from the Forest), reż. Michael Obert, Niemcy, 2013, 97 min
| **14.05 / 21:30** | **15.05 / 21:30** | **16.05 / 17:00** | **17.05 / 21:30** |

130. **USŁYSZ TO!**
(Hear this!), reż. Soulaima El Khaldi, Holandia, 2013, 16 min
| **15.05 / 10:00** | **17.05 / 14:00** |

131. **W (NIE)REALU**
(InRealLife), reż. Beeban Kidron, Wielka Brytania, 2013, 86 min
| **9.05 / 14:30** | **11.05 / 13:00** | **18.05 / 19:30** |

132. **W DRODZE DO JAH**
(Journey to Jah),
reż. Noël Dernesch, Moritz Springer, Niemcy, Szwajcaria, 2013, 92 min
| **12.05 / 18:00** | **13.05 / 21:00** | **14.05 / 20:30** | **18.05 / 16:00** |

133. **W KRĘGU**
(The Circle), Stefan Haupt, Szwajcaria, 2014, 102 min
| **10.05 / 16:00** | **11.05 / 12:30** |

134. **W ROLACH GŁÓWNYCH: BIAŁORUSCY WICHRZYCIELE**
(Dangerous Acts Starring the Unstable Elements of Belarus),
reż. Madeleine Sackler, USA, 2013, 78 min
| **12.05 / 18:00** | **13.05 / 19:00** | **14.05 / 13:30** |

135. **WEEKEND Z MISTRZEM**
(Weekend of a Champion),
reż. Frank Simon, Roman Polański, Wielka Brytania, 1972, 80 min
| **14.05 / 14:00** | **18.05 / 21:30** |

136. **WIDOK**
(Widok), reż. Jacek Bławut, Polska, 1984, 8 min
| **17.05 / 20:30** |

137. **WIEDZIEĆ CZEGO SIĘ NIE WIE**
(The Unknown Known), reż. Errol Morris, USA, 2013, 103 min
| **10.05 / 21:30** | **13.05 / 21:30** |

138. **WIĘCEJ NIŻ BERGMAN**
(Trespassing Bergman), reż. Jane Magnusson, Hynek Pallas, Szwecja, 2013, 107 min
| **9.05 / 16:30** | **10.05 / 15:00** | **11.05 / 15:30** |

139. **WIRTUALNA WOJNA**
(Wirtualna wojna), reż. Jacek Bławut, Polska, 2012, 70 min
| **16.05 / 18:00** |

140. **WŁADCA ŚWIATA**
(Master of the Universe), reż. Marc Bauder, Austria, Niemcy, 2013, 88 min
| **9.05 / 22:00** | **12.05 / 15:30** |

141. **WŁOSKI DOM MODY - HISTORIA W TRZECH AKTACH**
(The Director: An Evolution in Three Acts), reż. Christina Voros, USA, 2013, 95 min
| **16.05 / 22:00** | **18.05 / 17:30** |

142. **WODNE ZNAKI**
(Watermark), reż. Jennifer Baichwal, Edward Burtynsky , Kanada, 2013, 90 min
| **9.05 / 14:00** | **10.05 / 19:00** | **13.05 / 14:00** |

143. **WOJOWNIK**
(Wojownik), reż. Jacek Bławut, Polska, 2007, 85 min
| **12.05 / 16:00** |

144. **WZDŁUŻ RUROCIĄGU**
(Pipeline), reż. Witalij Manskij, Rosja, Czechy, Niemcy, 2013, 117 min
| **12.05 / 20:00** | **13.05 / 14:00** |

145. **ZACIŚNIJ PIĘŚCI I LEĆ**
(Light Fly, Fly High), reż. Beathe Hofseth, Susann Østigaard, Norwegia, Dania, 2013, 80 min
| **12.05 / 16:30** | **13.05 / 16:30** |

146. **ZAPPA WRACA NA SYCYLIĘ**
(Summer '82: When Zappa Came to Sicily),
reż. Salvo Cuccia, Włochy, USA, 2013, 80 min
| **17.05 / 19:00** | **18.05 / 19:30** |

147. **ZAROPIAŁE GRUBE RYBY**
(Big Men), reż. Rachel Boynton, USA, Ghana, Nigeria, 2013, 99 min
| **12.05 / 14:30** | **17.05 / 22:00** |

148. **ZARÓBMY JESZCZE WIĘCEJ**
(Let's Make Money), reż. Erwin Wagenhofer, Austria, 2008, 110 min
| **9.05 / 14:30** | **12.05 / 14:00** |

149. **ZENERGETYZOWANI**
(Energized), reż. Hubert Canaval, Austria, 2014, 92 min
| **15.05 / 19:00** | **16.05 / 19:00** | **17.05 / 17:00** |

150. **ZIELONY KSIĄŻĘ**
(The Green Prince),
reż. Nadav Schirman, Niemcy, USA, Wielka Brytania, Izrael, 2014, 95 min
| **10.05 / 16:30** | **14.05 / 21:30** | **15.05 / 12:30** | **18.05 / 21:00** |

151. **ZOBACZ COŚ, POWIEDZ COŚ**
(See Something Say Something),
reż. Marin Orton, Greg Villalobos, Wielka Brytania, 2010, 10 min
| **11.05 / 14:00** | **12.05 / 10:00** |

152. **ŻYCIE WEWNĘTRZNE**
(Życie wewnętrzne), reż. Marek Koterski, Polska, 1986, 85 min
| **18.05 / 18:00** |

MECENAT I PARTNERZY | *Sponsors and Partners*

MECENAS FESTIWALU:

Millennium bank

Tradycyjna bankowość w nowoczesnym wydaniu

GŁÓWNI PARTNERZY:

PLANETE+ HD

nc+

Zobacz więcej

Canon

GREEN CROSS Poland

MOBILE VIKINGS

PROJEKT WSPÓŁFINANSOWANY PRZEZ

POLSKI INSTYTUT SZTUKI FILMOWEJ

WITH THE SUPPORT OF THE MEDIA PROGRAMME OF THE EUROPEAN UNION

MEDIA EUROPE LOVES CINEMA

ORGANIZATOR:

AGAINST GRAVITY

PARTNERZY I SPONSORZY:

DOFINANSOWANO ZE ŚRODKÓW MINISTRA KULTURY I DZIEDZICTWA NARODOWEGO

Ministerstwo Kultury i Dziedzictwa Narodowego

Projekt współfinansuje m.st. Warszawa

Zakochaj się w Warszawie

DUŃSKI INSTYTUT KULTURY

AMBASADA SZWECJI

austriackie forum kultury WAW

GOETHE INSTITUT

INSTITUT FRANÇAIS POLOGNE

CAMÕES INSTITUTO DA COOPERAÇÃO E DA LÍNGUA PORTUGAL

FILMOTEKA NARODOWA

Creative Europe Desk Polska

MUZEUM EMIGRACJI GDYNIA ul. Polska 1

HEINRICH BÖLL STIFTUNG WARSZAWA

AMNESTY INTERNATIONAL

FRONTEX

KULCZYK FOUNDATION

NARODOWY INSTYTUT AUDIOWIZUALNY

MAZOWIA WARSAW FILM COMMISSION

Filmowa

DOC Alliance

SWPS SZKOŁA WYŻSZA PSYCHOLOGII SPOŁECZNEJ

krytyka polityczna

FUNDACJA PANOPTYKON

KULTURA LIBERALNA

towarzystwo inicjatyw twórczych

Doc Next Network

IOM • OIM

Akademia FOTografii

TEATR DRAMATYCZNY M. ST. WARSZAWA

KULTURALNA

mustache.pl

PERŁA

Miesiąc Fotografii w Krakowie 2014

Lufthansa A STAR ALLIANCE MEMBER

Toyota z Radości

MARRIOTT

CHIANTI

cine line

KINOTEKA

ILUZJON MUZEUM SZTUKI FILMOWEJ

Red Bull MEDIA HOUSE

PATRONI MEDIALNI:

TVP 2 · TVP KULTURA · POLITYKA · gazeta WYBORCZA.pl · Gazeta.pl · DF dwa format · metro · ams · empik · FILMWEB · pap POLSKA AGENCJA PRASOWA · Trójka POLSKIE RADIO

ELLE · ELLE DECORATION · MALEMEN · FOCUS · AI ARTHOUSE · KUKBUK · K MAG MAGAZYN · KINO · FILMPRO · charaktery · HIRO · Film&TV kamera · WARSAW FOODIE

